

MINISTERE DE L'AGRICULTURE ET DE LA PECHE  
DIRECTION REGIONALE DE L'AGRICULTURE ET DE LA FORET D'AUVERGNE  
**SERVICE REGIONAL DE LA PROTECTION DES VEGETAUX**  
BP 45 - Marmilhat - 63370 LEMPDES

**VISITE DE LA STATION DE QUARANTAINE DES VEGETAUX LIGNEUX DU  
CANADA**

Compte-rendu de la mission effectuée par  
**J-F CHAUX**  
du 18 au 25 septembre 1994

**cofinancée par :**

**FONDATION NATIONALE  
ENTREPRISE ET PERFORMANCE**

**FEDERATION REGIONALE AUVERGNE  
DE DEFENSE CONTRE LES ENNEMIS DES CULTURES**

Cette mission n'aurait pu avoir lieu sans l'intervention de nombreuses personnes que je tiens à remercier ici.

Ma reconnaissance s'adresse tout d'abord à la **Fondation Nationale Entreprise et Performance** qui en acceptant de financer le déplacement m'a offert la possibilité de réaliser le projet de visite. La **Fédération Régionale Auvergne de Défense contre les Ennemis des Cultures**, en apportant le complément financier nécessaire, a permis de mener à bien cette opération. **Je tiens à leur témoigner ma profonde gratitude.**

**Mme ROUX** (Fondation Nationale Entreprise et Performance) a organisé le déplacement avec compétence et dévouement. La réussite de la mission lui doit beaucoup. Qu'elle trouve ici l'expression de ma reconnaissance.

Mes remerciements s'adressent aussi à tous les **collègues du Service de la Protection des Végétaux** qui m'ont aidé à préparer cette visite.

Parmi eux, il convient de mentionner particulièrement **M LELION et Mme PETER** (DGAL-SDPV-RPRI) et **MM JARDILLET et PRADIER** (Station de Quarantaine des Végétaux Ligneux à Clermont-Ferrand) dont les conseils et les encouragements ont été très profitables.

La qualité et la quantité des informations recueillies au Canada sont la conséquence la qualité de l'accueil et du dialogue de mes hôtes canadiens. Je tiens à leur témoigner toute ma reconnaissance.

L'accueil chaleureux et la bienveillance de **MM LANTERMAN, LAM, SINGH, MONETTE, JAMES et MACKENZIE** ont rendu la visite fructueuse. Qu'ils en soient remerciés. Le dévouement et la compétence, l'amabilité de **Ray JOHNSON**, ont éclairé le séjour à Sidney. Je tiens à lui exprimer ma profonde gratitude et à l'assurer de mon amitié.

**Monsieur l'Ambassadeur de France** et son collaborateur, **M CHAUVIN**, par l'intérêt porté à cette mission, m'ont témoigné leur soutien. **Ma gratitude s'adresse aussi à eux.**

A tous ceux que j'ai omis ici, mais qui ont néanmoins, à un moment ou un autre, aidé à la réalisation de ce projet, j'adresse également mes remerciements.

Depuis plusieurs années le Service de la Protection des Végétaux étudie la possibilité de doter la Station de Quarantaine des Végétaux Ligneux de Clermont-Ferrand des serres et laboratoires indispensables au fonctionnement d'une station de quarantaine moderne.

Parvenu dans sa phase de réalisation, ce projet devait être comparé aux structures existantes ailleurs. Cela a été fait en Europe tout d'abord, avec les stations orientées vers les pommes de terre et les plantes herbacées. Il convenait, en complément, de visiter la station la plus proche spécialisée sur les plantes ligneuses. Elle se trouve au Canada.

Une demande de prise en charge a donc été présentée à la Fondation Nationale Entreprise et Performance. La proposition a été acceptée et le projet mis à exécution. Le rapport suivant résume le déroulement de la visite.

## **1. PREPARATION DE LA MISSION**

Outre les aspects matériels qui ont été réglés directement avec la Fondation Nationale Entreprise et Performance (FNEP) et les hôtes canadiens, le Service de la Protection des Plantes (Agriculture Canada) et la Station de Quarantaine de Saanichton notamment, les questions techniques ont été traitées avec le Ministère de l'Agriculture et de la Pêche (DGAL), et l'Ambassade de France à Ottawa.

### **1.1 Aspects matériels**

Des documents joints en annexe 1 précisent l'organisation de la mission.

### **1.2 Aspects techniques**

L'attaché agricole à l'Ambassade de France a souhaité qu'une information me soit transmise sur la question des exportations de plants de vigne vers le Canada. Un dossier complet, accompagné d'explications orales a été fourni par M LELION (DGAL-SDPV-RPRI).

La DGAL-SDPV et les responsables de secteurs du SPV ont été interrogés sur les questions relevant de leur domaine d'intervention qu'ils souhaitaient voir abordées au cours de la mission. Les réponses peuvent être résumées ainsi :

- le dossier export plants de vigne, et notamment la multiplication des plants français par la Station de Quarantaine en vue de leur fourniture à des pépiniéristes canadiens,
- l'organisation générale des services phytosanitaires canadiens,
- l'organisation des laboratoires du Service de la Protection des Plantes,
- les méthodologies employées à la Station de Quarantaine,
- le point des connaissances sur le Peach Rosette Mosaic Virus et son vecteur *Longidorus diadecturus*.

Une autorisation d'importation à titre scientifique a été demandée et accordée par la DGAL-SDPV en vue de rapporter des greffons infectés par divers virus exotiques et de conserver ces témoins à la Station de Quarantaine de Clermont-Ferrand (annexe 1)

### **1.3 Questions administratives**

Un ordre de mission a été signé par le Ministère de l'Agriculture (annexe 1). La Direction de la Production et des Echanges a été tenue informée du dossier de préparation de la mission.

Un rendez-vous a été pris avec l'attaché agricole à l'Ambassade de France à Ottawa.

## **2. RAPPEL DES BUTS DE LA MISSION**

### **2.1 Entretiens avec Agriculture Canada**

Objet de cette rencontre :

- présentation de la mission,
- présentation du projet français de Station de Quarantaine des Végétaux Ligneux à Clermont-Ferrand,
- recherche d'informations sur l'organisation générale des Services de la Protection des Plantes canadiens.

### **2.2 Visite de la Station de Quarantaine de Saanichton**

Objet de la visite :

- discussions sur les contraintes techniques de construction d'une station de quarantaine,
- présentation du projet français,
- information sur les procédures utilisées à la Station de Saanichton : procédure générale et méthodes spécifiques,
- informations sur les procédures de quarantaine pour la vigne,
- informations scientifiques sur les parasites de quarantaine de la vigne et des arbres fruitiers,
- informations sur la maladie du Little Cherry,
- informations sur le Peach Rosette Mosaïc Virus et son vecteur,
- collecte d'échantillons infectés par divers virus.

## **3. RAPPORT FINANCIER**

Les frais de mission ont été pris en charge par la FNEP pour un montant de 12000 F. Le complément a été financé par la Fédération Régionale Auvergne de Défense contre les Ennemis des Cultures (FRADEC), dans le cadre des subventions qu'elle reçoit du Ministère de l'Agriculture et de la Pêche pour l'aide aux analyses de diagnostic et de détection réalisées par la Station de Quarantaine des Végétaux Ligneux de Clermont-Ferrand.

Le montant total des frais occasionnés par cette mission s'élève à 15277,97 F (annexe 2).

## **4. DEROULEMENT DE LA MISSION**

La journée du 19 septembre a été consacrée aux rencontres avec les autorités fédérales canadiennes et l'Ambassade de France.

J'ai été reçu au Service de la Protection des Plantes par :

- M LANTERMAN, Directeur de la Station de Quarantaine de Saanichton, assurant l'intérim de M BRADNOCK absent,
- M LAM, responsable des questions réglementaires,
- et M SINGH, responsable des opérations.

J'ai également pris contact avec M SHEPPARD, responsable du laboratoire des semences que je connaissais du fait de mes activités antérieures.

M l'Ambassadeur de France m'a accordé une audience, et M CHAUVIN, attaché agricole m'a reçu.

Du 20 au 23 septembre M Ray JOHNSON, responsable de la section vigne à la Station de Quarantaine de Saanichton, a assuré avec beaucoup de dévouement et de gentillesse l'encadrement de la visite. J'ai rencontré également :

- M MACKENZIE, responsable du laboratoire de biotechnologie,
- M JAMES, responsable du laboratoire de recherches sur la virologie des arbres fruitiers,
- et M MONETTE, responsable du laboratoire de recherches sur la virologie de la vigne.

Au total, la mission a duré 8 jours dont 5 ouvrables. Les divers trajets ont duré deux jours et demi. Les entretiens et visites se sont étalés sur quatre jours et demi. J'ai bénéficié d'une journée de repos (samedi 24 septembre).

## **5. BILAN DES ENTRETIENS ET DES VISITES**

### **5.1 Organisation générale du Service de la Protection des Plantes**

Le Service de la Protection des Plantes est une division de la Direction Générale de la Santé des Animaux et des Plantes. Il est dirigé par M BRADNOCK et divisé en quatre sections :

- les politiques réglementaires (responsable Andrew LAM) qui traite des questions réglementaires et des contacts bilatéraux,
- les opérations (responsable Yudi SINGH) qui gère l'application des politiques sur le terrain et les problèmes quotidiens,
- la coordination (responsable I. MACDONNELL) qui s'occupe des coordinations internationales (NAPPO ...etc.),
- le bureau national de la pomme de terre (responsable Reinouw BAST-TJEERDE) qui gère la certification génétique et la quarantaine propres à cette production.

Les documents 1 à 6 en précisent l'organisation.

Au total, la division compte 38 personnes. L'inspectorat emploie en outre l'équivalent de 330 personnes à plein temps pour les contrôles sur le terrain, avec deux pôles d'action principaux : la Colombie Britannique et la Côte Atlantique.

Les laboratoires qui apportent leur appui à la division de la Protection des Plantes, n'appartiennent pas à cette dernière mais à une autre division qui comprend également les laboratoires vétérinaires. Ces laboratoires sont au nombre de trois :

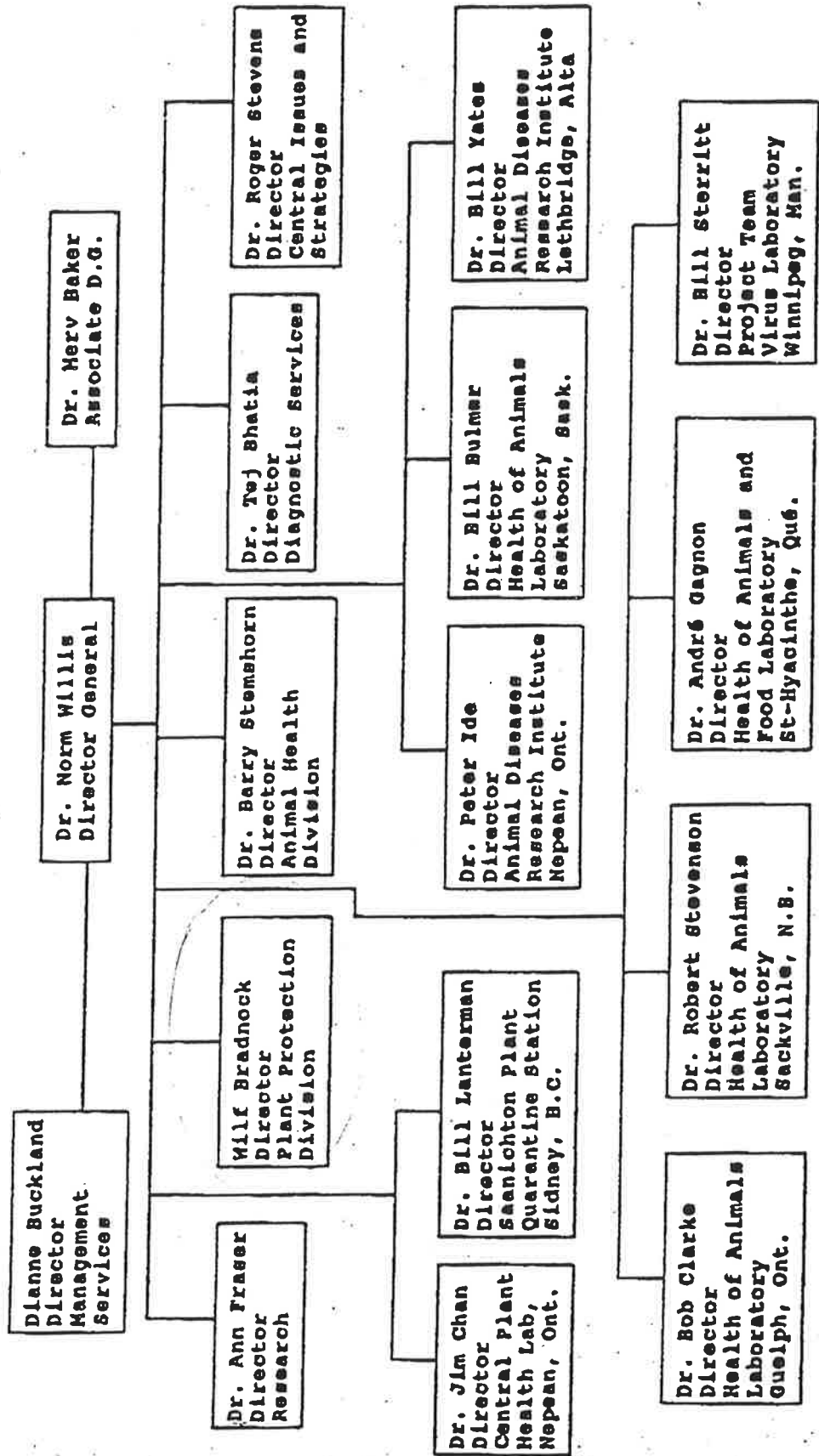
- la Station de Quarantaine de Saanichton (Center for Plant Health) s'occupe essentiellement des maladies à virus et à mycoplasmes des arbres fruitiers et de la vigne,
- le Laboratoire Central (Central Plant Health Laboratory) situé à Ottawa prend en charge les identifications, les tests et l'analyse des risques liés aux organismes pathogènes ("pest risk analysis") : nématodes, insectes, champignons, bactéries,
- une unité située à Charlottetown à l'est du Canada est orientée vers la pomme de terre, bien qu'actuellement elle diversifie ses activités (bactéries et champignons).

Au contraire des laboratoires vétérinaires, les laboratoires spécialisés en maladies des plantes ne font pas de recherche à proprement parler. Celle-ci est prise en charge par la branche Recherche, équivalent de l'INRA, qui compte 3000 personnes. Agriculture Canada a un arrangement formel avec cette branche, accord par lequel c'est Agriculture Canada qui définit les priorités de recherche pour les programmes concernés. Il existe aussi le Canadian Agricultural Service Coordinating Committee qui coordonne les programmes de recherches avec tous les intervenants et notamment les Universités.

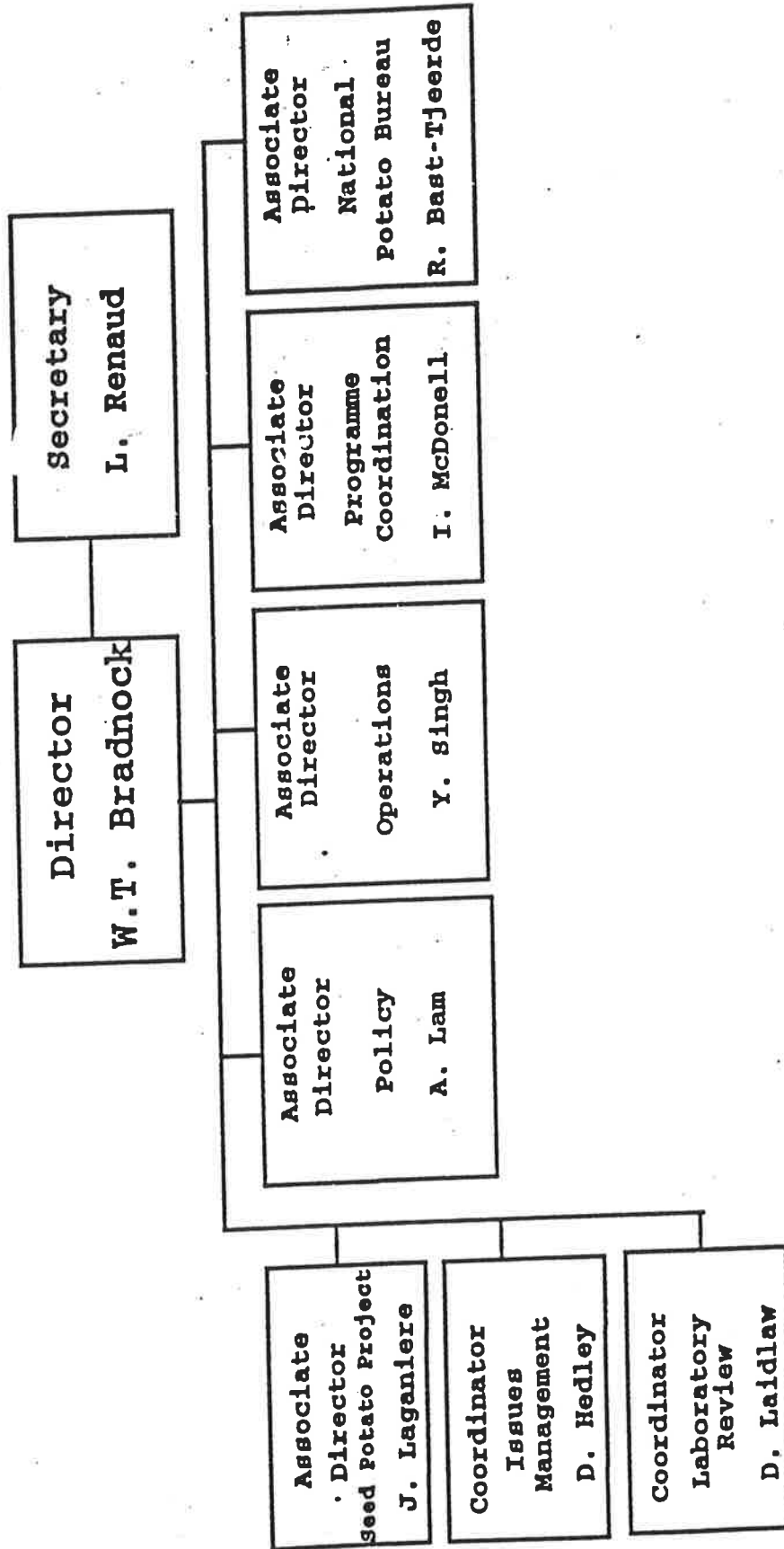
# Animal and Plant Health Directorate

Deputy Ministry: Mr. Rob Wright

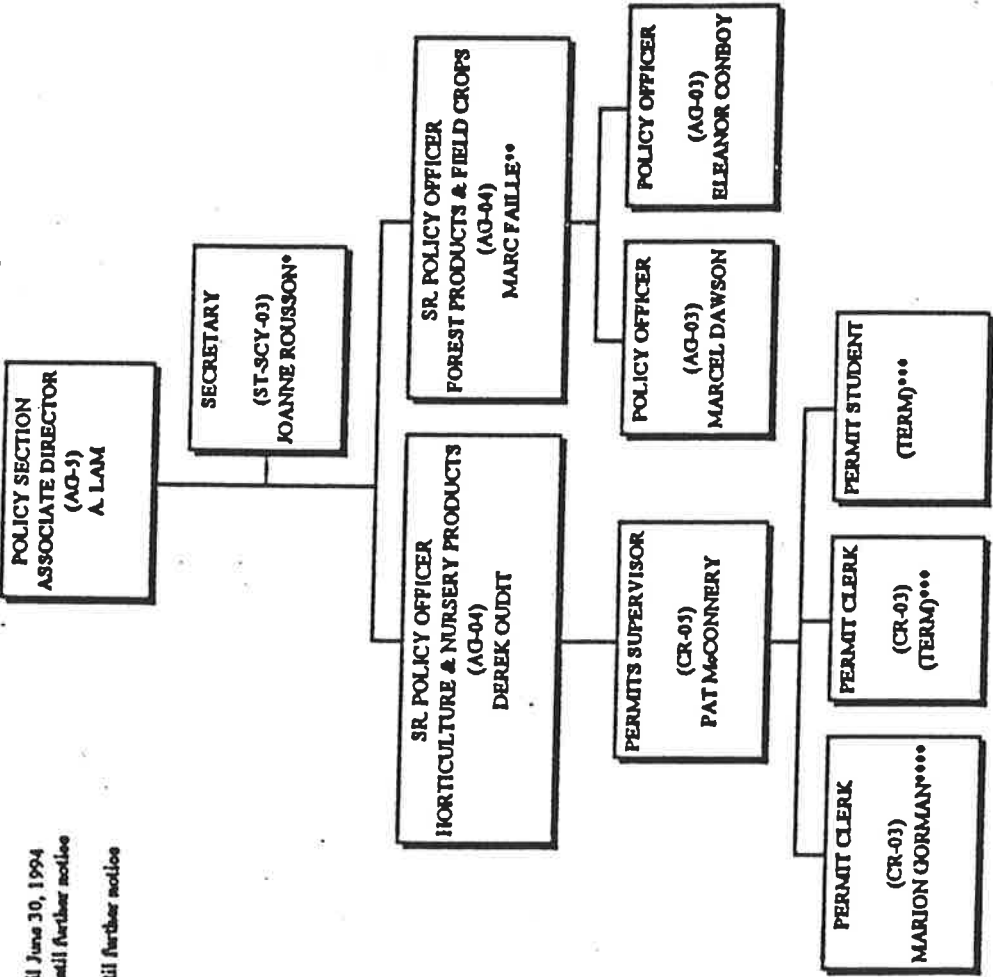
Assistant Deputy Minister: Dr. A.O. Olson



# Plant Protection Division



# ORGANIZATION OF POLICY SECTION PLANT PROTECTION DIVISION



- On leave, replaced by Joanne Paradis until June 30, 1994
- Succeeded to "Beneficiary Pays" project until further notice
- Temporary until no longer required
- On leave, replaced by Christiane Lalley until further notice

A. LAM, ASSOCIATE DIRECTOR  
POLICY SECTION

DATE SIGNED \_\_\_\_\_



ASSOCIATE DIRECTOR  
Yudi Singh  
Pos. #595-0045C (AG-05)

## OPERATIONS SECTION PLANT PROTECTION DIVISION

SECRETARY  
Monique DeRepentigny  
Pos. #595-0046C (ST-SCY-03)

CHIEF, FORESTRY &  
HORTICULTURAL CROPS  
Greg Stubbings (acting)  
(AG-04)  
Pos. #

CHIEF, FIELD CROPS  
Anna-Jean Myers (acting)  
Pos. #595-0032C (AG-04)

FOREIGN LEGISLATION  
OFFICER  
Irena Ronikier-Bystram  
Pos. #595-0048C (AG-03)

REGULATORY OFFICER  
Greg Stubbings  
Pos. #595-0053C (AG-03)

REGULATORY OFFICER  
Anna-Jean Myers  
Pos. #595-0041C (AG-03)

FOREIGN LEGISLATION  
OFFICER  
Charles Lemmon  
Pos. #595-0049C (AG-03)

REGULATORY OFFICER  
Trudy Werry  
Pos. #595-0033C (AG-03)

REGULATORY OFFICER  
Karen Prange  
Pos. #595-0037C (AG-03)

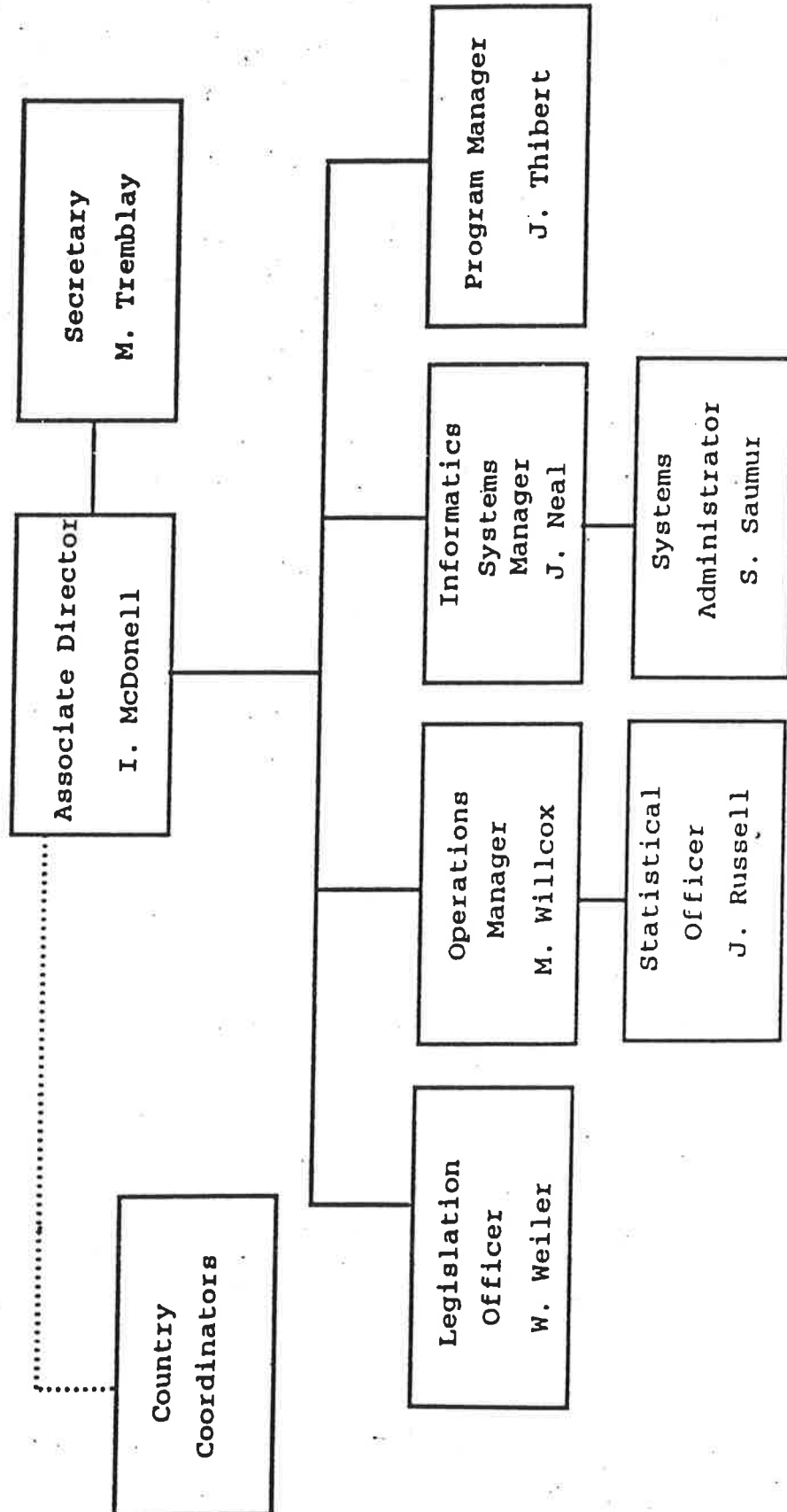
FOREIGN LEGISLATION  
OFFICER  
Sabina Rosiu  
Pos. #595-0050C (AG-03)

REGULATORY OFFICER  
Marie-Claude Forest  
Pos. # 595-0006T (AG-02)

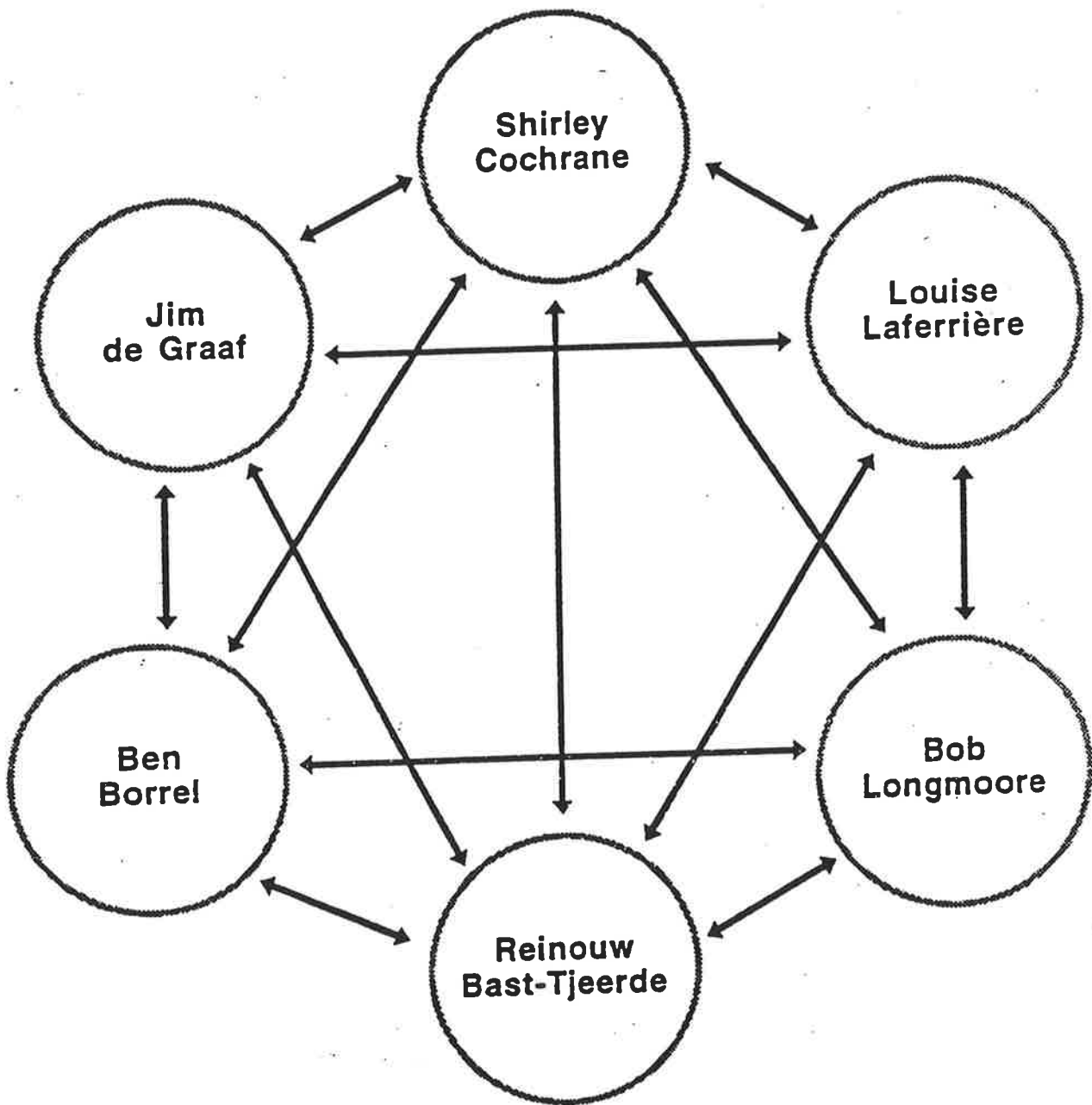
\* Lloyd Foster away on secondment till December 1994. \*

JANUARY 1994

# Programme Coordination



**National Potato Bureau**  
**Bureau national des pommes de terre**



La réglementation canadienne interdit les introductions de végétaux sans autorisation préalable. Les lots expérimentaux sont dirigés vers la station de Saanichton.

Les demandes d'importation sont tout d'abord analysées par les scientifiques selon le protocole d'analyse des risques élaboré en commun par l'O.E.P.P. et la N.A.P.P.O. Un avis est transmis à la division de la Protection des Plantes. Celle-ci prend la décision administrative définitive. Les récents accords du GATT imposent des changements de conception des règlements phytosanitaires. C'est désormais l'importateur qui doit apporter la preuve de la réalité du risque. Pour cette raison les protocoles d'analyse des risques sont de plus en plus largement utilisés. Ils sont complétés par des enquêtes nationales exhaustives tendant à prouver l'absence de tel ou tel agent pathogène sur le territoire national.

Les efforts de mise au point sont actuellement orientés essentiellement vers le développement des méthodes issues de la biologie moléculaire (amplification génique etc.). Ces techniques seront utilisées parallèlement aux procédures traditionnelles pendant quelques années. Selon Jim SHEPPARD, tous calculs faits, l'amplification génique est plus onéreuse que les techniques sérologiques telles qu'ELISA, qui sont elles-mêmes plus chères que les méthodes traditionnelles (du moins en ce qui concerne la pathologie des semences). Par contre ces techniques sont plus rapides.

Nota : Au cours de nos conversations, J. SHEPPARD m'a montré le logiciel TenCore qui permet d'intégrer texte et images. Avec cet outil, il a réalisé une base documentaire sur les procédures de contrôle des semences. Ce logiciel paraît très intéressant pour décrire les procédures utilisées par le Service de la Protection des Végétaux.

## 5.2 La Station de Quarantaine de Saanichton

Elle est située à Sidney sur l'île de Vancouver. La figure 1 en montre une vue générale. On distingue les bâtiments abritant les laboratoires et les bureaux, les serres et tunnels et l'un des vergers d'indexage. La figure 2 donne un exemple des serres conservatoires. La surface totale occupée par la station est de 48 ha. Elle a été implantée sur ce site en 1965. Le choix du lieu est un compromis entre les diverses contraintes liées au concept de la quarantaine : isolement, qualité du sol, climat favorable aux cultures fruitières et viticoles...etc. Le document joint en annexe 3 décrit succinctement la station.

Elle est dirigée par M LANTERMAN et est divisée en 7 unités (document 7) :

- une unité administrative (responsable Mme CAMPBELL),
- une unité chargée des opérations de maintenance (bâtiments et matériels) et des travaux dans les serres et les vergers (responsable M ALSBURY),
- une unité chargée des contrôles sur la vigne et les plantes ornementales (responsable M JOHNSON),
- une unité chargée des contrôles sur les arbres fruitiers (responsable M THOMPSON),
- deux unités de recherche chargées de développer de nouvelles techniques de diagnostics, l'une sur les maladies de la vigne (responsable M MONETTE), l'autre sur les maladies des arbres fruitiers (responsable M JAMES),
- une unité de biotechnologie (responsable M MACKENZIE) chargée de fournir un appui aux autres unités en matière de cultures *in vitro*, de microscopie électronique et de biologie moléculaire.

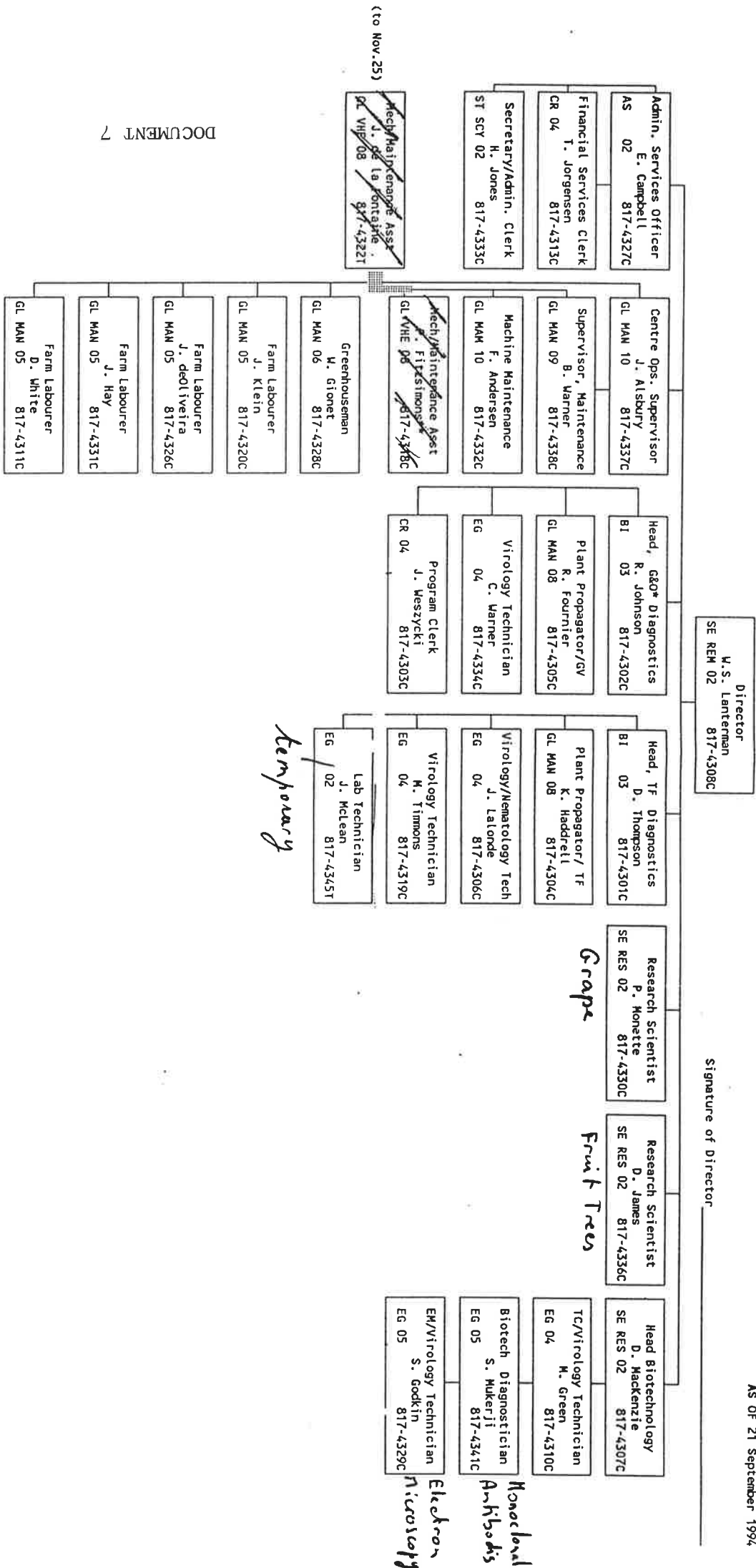
Ce sont au total 26 personnes qui travaillent à la station. Il convient de noter que pour chaque type de culture (arbres fruitiers ou vigne) la station dispose d'un spécialiste pour la propagation (greffage) et d'un scientifique pour la mise au point de méthodes. La tenue des fichiers informatisés est prise en compte par un seul agent pour toutes les cultures. On verra plus loin qu'un système autorisant une traçabilité totale a été instauré.



Figure 1 : Vue générale de la station de quarantaine de Saanichton



Figure 2 : Vue générale des tunnels conservatoires



DOCUMENT 7

\* G&O - Grapevine & Ornamental Diagnostics  
TF - Tree Fruit TC - Tissue Culture GV - Grapevine

\*\* Indeterminate employee (Fitzsimons) on D.I.

Electron  
Microscopy  
Antibodies

Grapes

Fruit Trees

Temporary

Le document joint en annexe 4 précise les missions et les activités de la station. On peut les résumer ainsi :

- contrôle des végétaux importés (arbres fruitiers et d'ornements, vigne),
- contrôle des nouveaux clones et variétés sélectionnés par les pépiniéristes canadiens (équivalent au système français de certification),
- mise en oeuvre des techniques de thermothérapie pour éliminer les virus et autres agents infectieux présents sur des végétaux particulièrement intéressants,
- contrôle de la fiabilité des systèmes de certification étrangers par sondages lors des introductions sur le territoire canadien,
- maintien en bon état végétatif et sanitaire de variétés d'arbres fruitiers (1062) et de vigne (451) en vue de la fourniture de greffons aux professionnels canadiens,
- développement de techniques de détection rapides et sensibles,
- contrôle du nématode doré pour la région ouest du Canada.

Comparativement à l'organisation mise en place en France, la station assure les missions de la Station de Quarantaine des Végétaux Ligneux de Clermont-Ferrand, les missions de certification gérées par le CTIFL et l'ANTAV, et des missions relevant des Services Régionaux de la Protection des Végétaux.

Les végétaux contrôlés peuvent provenir d'importations non certifiées, de la production nationale pour exportation ou pour les besoins internes (certification ou autre), d'importations certifiées dans le cadre de l'audit des certifications étrangères.

Les principales plantes testées autres que les arbres fruitiers et la vigne sont le saule, l'orme et le chrysanthème.

La thermothérapie est réservée à l'assainissement de variétés présentant un grand intérêt. Elle permet notamment l'introduction et l'utilisation de plants contaminés.

Le conservatoire de plants sains permet de fournir des végétaux aux importateurs, aux producteurs de plants certifiés et aux échanges internationaux de matériel génétique. Ce rôle serait actuellement remis en question.

Enfin, la station maintient des plantes infectées par diverses maladies américaines et européennes. Ces témoins malades sont destinés à une utilisation interne.

### **5.3 Les procédures utilisées à la station de Saanichton**

#### *5.3.1 Description générale*

- Les envois d'échantillons de végétaux sont ouverts au laboratoire sans précautions particulières. Ils sont soumis à un examen visuel. Dans tous les cas ils ont, au préalable été inspecté au point d'entrée sur le territoire canadien. Les responsables de la station estiment que des mesures devraient être prises lors de l'ouverture des colis afin d'éviter la dissémination éventuelle d'organismes pathogènes portés par les végétaux introduits. C'est dans ce sens que le projet de modernisation de la station a été conçu (cf. paragraphe 5.4.2).
- Les échantillons pour lesquels l'examen visuel n'a pas révélé la présence de parasites de quarantaine (dans le cas inverse les échantillons sont détruits) sont numérotés et enregistrés.
- Si nécessaire, il est procédé à une fumigation. Ce traitement est particulièrement important pour la vigne.

- A partir des échantillons introduits 4 pieds-mères sont produits.
  - Trois d'entre eux sont placés en réserve.
  - Le dernier est indexé.
    - Si aucune maladie n'est détectée, ce plant sert à produire deux pieds-mères définitifs et les plantes en réserve sont détruites.
    - Si la présence de pathogènes est mise en évidence, l'échantillon peut être soumis à une thermothérapie ou bien les pieds en réserve peuvent être utilisés pour l'indexage. Ceux-ci sont également utiles dans le cas de non reprise du plant destiné à l'indexage ou de mort de celui-ci en cours d'analyse (l'indexage sur plantes ligneuses tel qu'il est pratiqué à la station requiert de deux à trois années).

Les procédures de réception et de traitement des échantillons sont précisées dans les documents ci-après. Le document 8 décrit la phase de réception et de décision des opérations à effectuer. Le document 9 est le formulaire complété pour chaque échantillon. Il précise les tests à effectuer et sert de support d'information entre le responsable et les membres de son équipe. Les suivants détaillent les analyses pratiquées pour la recherche des différents organismes pathogènes et les indicateurs utilisés dans chaque cas. Le document 10 concerne les arbres fruitiers, le 11 la vigne. Dans ce cas, tous les indicateurs ne donnant pas les mêmes résultats suivant les conditions locales, deux indicateurs différents sont utilisés pour la détection de chaque parasite.

Les opérations réalisées à la station sont tarifées. L'indexage des plants fruitiers coûte 800\$, celui de la vigne 500\$, et la thermothérapie 2000\$. L'objectif fixé par le Ministère de l'Agriculture est de parvenir à une facturation représentant 50% du coût réel des analyses.

### *5.3.2 Responsabilités*

Le responsable de chaque unité :

- procède à l'ouverture des colis,
- décide les tests à réaliser,
- effectue les lectures d'indexage
- et valide l'ensemble des résultats obtenus.

Il dirige l'ensemble des opérations de contrôle qui sont menées dans son secteur. Autrement dit, il valide l'ensemble des résultats obtenus par quelque méthode que ce soit. Mais, il est le seul habilité à effectuer les lectures d'indexage car celles-ci exigent une très grande expérience.

### *5.3.3 Traçabilité*

La traçabilité est assurée par l'enregistrement de tous les actes pratiqués sur l'échantillon et l'archivage de tous les documents le concernant. Cet enregistrement informatisé depuis de nombreuses années comporte les informations suivantes :

- l'identité et l'origine de l'échantillon,
- la filiation complète de l'échantillon dans la station et sa situation physique,
- les tests réalisés et les résultats de ces tests,
- les décisions prises,
- les personnes physiques ou morales auxquelles l'échantillon a été distribué.

Le formulaire 12 montre un exemple fictif d'enregistrement d'un échantillon en cours de testage à la station.



## RECEIVING AND PROCESSING OF NEW SAMPLES

1. Complete and verify VIRUS INDEXING APPLICATION form.
2. Make and affix Q NUMBER label to sample.
3. Complete 'NEW SHIPMENT INFORMATION AND FOLLOWUP FORM '. For grapes use the GRAPEVINES version. Make copies for the propagator and the technician.
4. Give the SAMPLE, a copy of the INDEXING APPLICATION FORM, and a copy of the NEW SHIPMENT INFORMATION AND FOLLOWUP FORM - GRAPEVINES to the grape propagator.
5. Give a copy of the NEW SHIPMENT INFORMATION AND FOLLOWUP FORM - GRAPEVINES to the technician.
6. Give the other INDEXING APPLICATION FORM copies and the original NEW SHIPMENT INFORMATION FORM AND FOLLOWUP FORM to the clerk.
7. Verify that information entered into the computer is complete and factual. This could save us a lot of grief in the future by ensuring that we do not have to hunt for missing information in case of a problem.

# NEW SHIPMENT INFORMATION AND FOLLOWUP SHEET - GRAPEVINES

SHIPMENT:

ARRIVAL DATE:

	DATE DONE	INITIALS
APPLICATION FORM COMPLETED:		
ENTERED INTO COMPUTER:		
SEND APPLICATION COPIES TO:	NOBODY	
	CONSIGNEE	
	PORT OFFICE	
	OTHER	
CLONE REPORT MAILED:		
CLONE REPORT RETURNED:		
CLONE INFORMATION UPDATED IN COMPUTER:		

<u>PROPAGATION REQUIREMENTS:</u>	FUMIGATION REQUIRED:	YES	NO

**INDEXING REQUIREMENTS:** (NOTE that letter 'G' means to be indexed by greenhouse indexing as well as field indicators.)

INOCULUM	11OR	5BB	BACO	LN33	PN	RIPA	SG		DAPI	EL	HE	ISEM

GIVEN TO:

BY:

DATE:

**INDEXING TECHNIQUES AND INDICATOR RANGES**  
**USED AT THE**  
**SAANICHTON PLANT QUARANTINE STATION**

Number of replicates (rep.), temperature conditions (C) for greenhouse indexing, duration of test (days = d, weeks = w, months = m, years = y, crops = c).

**VIRUS AND VIRUS-LIKE DISEASES OF APPLE**

**Serological Tests**

- Apple chlorotic leafspot (CLSV)
- Apple stem grooving (ASGV)
- Apple union necrosis = Tomato ringspot (TomRSV)

**Herbaceous Indexing**

- |                                   |                   |                          |
|-----------------------------------|-------------------|--------------------------|
| <i>Chenopodium quinoa</i>         | 4 rep, 20 C, 20 d | CLSV, ASGV, Nepoviruses  |
| <i>Nicotiana occidentalis</i> 37B | 2 rep, 20 C, 20 d | CLSV, ASGV, Stem pitting |

**Greenhouse Indexing**

- |               |                  |                    |
|---------------|------------------|--------------------|
| R 12740 7A    | 2 rep, 18 C, 2 m | CLSV               |
| Spy 227       | 2 rep, 22 C, 3 m | CLSV, Stem pitting |
| Virginia Crab | 3 rep, 22 C, 5 m | ASGV, Stem pitting |

**Field Indexing**

- |                               |                    |   |
|-------------------------------|--------------------|---|
| Cox's Orange Pippin (Europe)  | 2 rep, 2 C         | Russet wart, Star crack, Ringspot, Green crinkle  |
| Golden Delicious              | 2 rep (5 rep), 2 c | Apple mosaic, Star crack, Proliferation (5 rep), Rough skin, Green crinkle, Russet ring, Ring spot, Leaf pucker |
| Granny Smith (S. Hemisphere)  | 2 rep, 2 c         | Apple ringspot, Green crinkle   |
| Gravenstein                   | 2 rep, 3 y         | Flat limb   |
| Lord Lambourne                | 2 rep, 3 y, 2 c    | Rubbery wood, Chat fruit, Apple mosaic, Dapple apple  |
| Robusta #5 (British Columbia) | 2 rep, 2 y         | Robusta decline   |
| Spartan                       | 2 rep, 2 c         | Leaf pucker, Russet ring, Dapple apple (Scar skin)  |
| Virginia Crab                 | 2 rep, 3 y         | ASGV, Stem pitting, Dapple apple  |

VIRUS AND VIRUS-LIKE DISEASES OF PEAR AND QUINCE

## Serological Tests

Apple chlorotic leafspot (CLSV)

Apple stem grooving (ASGV)

## Herbaceous Indexing

*Chenopodium quinoa*

4 rep, 20 C, 20 d

CLSV, ASGV

*Nicotiana occidentalis* 37B

2 rep, 20 C, 20 d

CLSV, ASGV, Stem  
pitting (Vein yellows)

## Greenhouse Indexing

Jules D'Airolles

2 rep, 22 C, 2 m

Vein yellows

*Pyronia veitchii*

3 rep, 22 C, 5 m

CLSV, ASGV, Vein  
yellows ( Quince sooty  
ringspot), Quince stunt

## Field Indexing

Bartlett (oriental rootstock)

2 rep, 3 y

Bark split, Rough bark,  
Blister canker, Pear  
decline

Bosc

2 rep, 2 c

Stony pit, Freckle pit

Lord Lambourne

2 rep, 2 y

Rubbery wood, Dapple  
appleVIRUS AND VIRUS-LIKE DISEASES OF PRUNUS

## Serological Testing

Prunus necrotic ringspot (NRSV)

Prune dwarf (PDV)

Apple chlorotic leafspot (CLSV)

Plum pox (PPV)

Tomato ringspot (TomRSV)

## Herbaceous Indexing

*Chenopodium quinoa*

4 rep, 20 C, 20 d

CLSV, NRSV,  
Nepoviruses, Tomato  
bushy stunt*Chenopodium foetidum*

2 rep, 20 C, 20 d

PPV

*Cucumis sativus*

5 rep, 20 C, 20 d

Ilarviruses, Tomato bushy  
stunt, some Nepoviruses

## Greenhouse Indexing

Apricot seedling (European) 2 rep, 22 C, 2 m  
 Kwanzan 2 rep, 18 C, 2 m  
 Peach seedling (European) 2 rep, 22 C, 2 m  
 Shiro plum 2 rep, 18 C, 2 m

PPV  
 Green ring mottle  
 PPV, CLSV  
 Plum line pattern, Peach  
 wart

## Field Indexing

Bing (on F 12/1) 2 rep, 2 y

Cherry albino, Rusty  
 mottles, Mottle leaf,  
 Cherry leaf roll, Twisted  
 leaf, Detrimental canker,  
 Short stem, Spur cherry,  
 Raspleaf, X-disease,  
 Peach asteriod spot,  
 Black canker, Strawberry  
 latent ringspot, Arabis  
 mosaic

Elberta (North American) 2 rep, 2 y

NRSV, PDV, CLSV, PPV,  
 TomRSV, Peach asteroid  
 spot, X-disease, Peach  
 wart, Peach blotch,  
 Peach calico, Peach  
 mosaic, Peach rosette,  
 Peach rosette mosaic,  
 Phony peach, Peach  
 yellows, Peach latent  
 mosaic, Willow leaf  
 rosette, Almond bud  
 failure

Lambert (Western N.A.) 2 rep, 2 y

Rusty mottles, Cherry  
 albino, X-disease, Short  
 Stem

Luizet (European) 2 rep, 2 y

Sam 2 rep, 2 y

Apricot chlorotic leafroll  
 Little cherry, Rusty  
 mottles

Shirofugen 4 buds, 8 w

Tilton (North American) 2 rep, 2 y

NRSV, PDV  
 Apricot ring pox, Apricot  
 leaf pucker, PPV

# GRAPEVINE VIRUS INDEXING PROCEDURES

Saanichton Plant Quarantine Station

September 16, 1991

All plant samples received at the Plant Quarantine Station are verified for the presence of quarantinable diseases by serology, inoculation onto herbaceous indicators and inoculation onto woody indicators.

## SEROLOGY

The standard double antibody sandwich ELISA or indirect ELISA is used to detect the following viruses: grapevine fanleaf virus, arabis mosaic virus, tomato ringspot virus, and tomato black ring virus. Serological detection is carried out at least once/year for 2 subsequent years. Foliar tissue taken from grapevines is ground in standard ELISA grinding buffer containing 2.5% nicotine.

## HERBACEOUS INDEXING

Herbaceous indicators are used to detect nepoviruses known to infect grapevine around the world. Routine indicators used are: *Chenopodium quinoa*, New York source, *C. quinoa*, Summerland source, and *C. amaranticolor*. Inoculations are carried out using foliar tissue at least once/year for 2 subsequent years. Additional indicators are used on an irregular basis when needed to confirm the detection of various viruses.

## WOODY INDEXING

All plant samples are chip-bud inoculated onto woody indicators. Four replicates of each indicator are made, each with 2 chips or buds. Symptoms are observed on the foliage and shoots initially in the greenhouse and then in the field for three growing seasons. The bark is removed and pitting or grooving symptoms are observed on the *Vitis* hybrid LN-33 and *Vitis rupestris* St. George indicators after the third growing season.

Woody indicators

<u>Indicator</u>	<u>Disease Detected</u>
<i>V. rupestris</i> St. George	nepoviruses grapevine fleck disease asteroid mosaic virus rupestris stem pitting disease
<i>V. hybrid</i> LN-33	grapevine corky bark disease grapevine enations disease LN-33 stem grooving disease grapevine leafroll disease
<i>V. vinifera</i> Pinot Noir	grapevine leafroll disease
<i>V. vinifera</i> Baco 22A	grapevine leafroll disease Flavescence Dorée

Additional indicators will be used on an audit basis in 1992 to detect other diseases. These are:

<i>V. hybrid</i> Kober 5BB	Kober stem grooving disease
<i>V. hybrid</i> 110 Richter	grapevine vein necrosis disease

Ray Johnson

PEST CATEGORY: VIRUSES, VIROIDS AND VIRUS-LIKE DISEASES

DISEASE DIAGNOSTIC MATRIX FOR NAPPO QUARANTINE PESTS

GENUS: VITIS

COUNTRY: Sample only of MATRIX format

A1/A2 PEST	QUARAN- TINE PEST	HOST CROP	INDEXING PROCEDURE						
			VISUAL INSPEC- TION	SEROLOGY	HERBACEOUS INDEXING	WOODY INDEXING GREENHOUSE (G) AND FIELD (F)	LABORATORY HYBRIDIZATION PROBES	LAB CULTURE TECHNIQUES	OTHER
KEPOVIRUSES									
A1	arabls mosaic virus	grapevine	not reliable, requires bioassay and/or serology	1) ELISA 2) ISEM	<i>Chenopodium quinoa</i> , <i>C. amaranticolor</i> - 3 reps repeated twice for two years.	(F): <i>Vitis rupestris</i> St. George - 2 chips budded onto 4 reps - observed for 3 seasons			
A1	artichoke italian latent virus	grapevine	not reliable, requires bioassay and/or serology		<i>C. quinoa</i> , <i>C. amaranticolor</i> - 3 reps repeated twice for 2 years	(F): St. George - 2 chips budded onto 4 reps - observed for 3 seasons			
A1	grapevine Bulgarian latent virus	grapevine	not reliable, requires bioassay and/or serology		<i>C. quinoa</i> , <i>C. amaranticolor</i> - 3 reps repeated twice for 2 years	(F): St. George - 2 chips budded onto 4 reps - observed for 3 seasons			
A1	grapevine chrome mosaic virus	grapevine	not reliable, requires bioassay and/or serology		<i>C. quinoa</i> , <i>C. amaranticolor</i> - 3 reps repeated twice for 2 years	(F): St. George, Va. <i>Vitis</i> Pinot noir chips budded onto 4 reps - observed for 3 seasons			
A2	grapevine fanleaf virus	grapevine	not reliable, requires bioassay and/or serology	1) ELISA 2) ISEM	<i>C. quinoa</i> , <i>C. amaranticolor</i> - 3 reps repeated twice for 2 years	(F): St. George, Va. <i>Vitis</i> Baco 22A, <i>V. hybrid</i> LH 35 - 2 chips budded onto 4 reps - observed for 3 seasons			
A1	peach rosette virus	grapevine	not reliable, requires bioassay and/or serology		<i>C. quinoa</i> , <i>C. amaranticolor</i> - 3 reps repeated twice for 2 years	(F): St. George - 2 chips budded onto 4 reps - observed for 3 seasons			



A1/A2 PEST	QUARAN- TINE PEST	HOST CROP	INDEXING PROCEDURE							
			VISUAL INSPEC- TION	SEROLGY	HERBACEOUS INDEXING	WOODY INDEXING GREENHOUSE (G) AND FIELD (F)	LABORATORY HYBRIDIZATION PROBES	LAB CULTURE TECHNIQUES	OTHER	
A1	raspberry ringspot virus	grapevine	not reliable, requires bioassay and/or serology		<i>C. quinosa</i> , <i>C. amarantillicolor</i> - 3 reps repeated twice for 2 years	(F): St. George - 2 chips budded onto 4 reps - observed for 3 seasons				
A1	straw- berry latent ringspot virus	grapevine	not reliable, requires bioassay and/or serology		<i>C. quinosa</i> , <i>C. amarantillicolor</i> - 3 reps repeated twice for 2 years	(F): St. George - 2 chips budded onto 4 reps - observed for 3 seasons				
A1	tobacco ringspot virus	grapevine	not reliable, requires bioassay and/or serology		<i>C. quinosa</i> , <i>C. amarantillicolor</i> - 3 reps repeated twice for 2 years	(F): St. George - 2 chips budded onto 4 reps - observed for 3 seasons				
A2	tomato black ring virus	grapevine	not reliable, requires bioassay and/or serology	1) ELISA 2) ISEM	<i>C. quinosa</i> , <i>C. amarantillicolor</i> - 3 reps repeated twice for 2 years	(F): St. George - 2 chips budded onto 4 reps - observed for 3 seasons				
A2	tomato ringspot virus	grapevine	not reliable, requires bioassay and/or serology	1) ELISA 2) ISEM	<i>C. quinosa</i> , <i>C. amarantillicolor</i> - 3 reps repeated twice for 2 years	(F): St. George - 2 chips budded onto 4 reps - observed for 3 seasons				
NON-TRANSMISSIBLE VIRUSES										
1. Fusose wood complex										
A1	grapevine corky bark disease	grapevine	not reliable, requires bioassay			(F): V. hybrid LN 33 and St. George - 2 chips budded onto 4 reps, observed for 3 seasons				
	rapestris stem pitting disease	grapevine	not reliable, requires bioassay			(F): St. George - 2 chips budded onto 4 reps - observed for 3 seasons				

A1/A2 PEST	QUARAN- TINE PEST	HOST CROP	INDEXING PROCEDURE							
			VISUAL INSPEC- TION	SEROLOGY	HERBACEOUS INDEXING	WOODY INDEXING GREENHOUSE (G) AND FIELD (F)	LABORATORY HYBRIDIZATION PROBES	LAB CULTURE TECHNIQUES	OTHER	
A1	Kober stem growing disease	grapevine	not reliable			(F): <i>V. berlandieri</i> x <i>V. riparia</i> Kober 588 - 2 chips budded onto 4 reps - observed for 3 seasons				
A1	LM33 stem growing disease	grapevine	not reliable			(F): LM 33 - 2 chips budded onto 4 reps - observed for 3 seasons				
A1	grapevine legno- pfectio disease	grapevine	not reliable			(F): LM, St. George - 2 chips budded onto 4 reps - observed for 3 seasons				
2. Other diseases										
A1	grapevine asteroid mosaic virus	grapevine	possible but not definitive			St. George - 2 chips budded onto 4 reps - observed for 3 seasons				
A1	grapevine bractis- lava mosaic virus	grapevine	possible but not reliable		<i>C. quina</i> , <i>C.</i> <i>amaranticolor</i> - 3 reps repeated twice for 2 years					
A1	grapevine Chasselas latent disease	grapevine	not reliable							
A1	grapevine enation disease	grapevine	yes, but not consis- tent			(F): LM 33 - 2 chips budded onto 4 reps - observed for 3 seasons				
A1	grapevine leafroll disease	grapevine	possible, requires bioassay and/or serology		ELISA, ISEM and western blot for costeroviruses for which antisera are available. bioassay required.	(F): LM 33 and <i>V.</i> <i>vitifera</i> cv Pinot noir - 2 chips budded onto 4 reps - observed for 3 seasons				

AI/A2 PEST	QUARANTINE PEST	HOST CROP	INDEXING PROCEDURE							
			VISUAL INSPEC- TION	SEROLOGIC	HERBACEOUS INDEXING	WOODY INDEXING GREENHOUSE (G) AND FIELD (F)	LABORATORY HYBRIDIZATION PROBES	LAB CULTURE TECHNIQUES	OTHER	
A1	grapevine little leaf disease	grapevine	yes							
A1	grapevine vein mosaic disease	grapevine	not reliable, requires bioassay			(F): LN 33 - 2 chips budded onto 4 reps and observed for 3 seasons				
A1	grapevine vein necrosis disease	grapevine	not reliable, requires bioassay			(F): V. rupestris x V. berlandieri 110 Richter - 2 chips budded onto 4 reps and observed for 3 seasons				
A1	tobacco necrosis virus	grapevine								
A1	tomato bushy stunt virus	grapevine								

PEST CATEGORY: MYCOPLASMA

DISEASE DIAGNOSTIC MATRIX FOR NAPPO QUARANTINE PESTS

GENUS: VITIS

COUNTRY: CANADA

AI/A2 PEST	QUARAN- TINE PEST	HOST CROP	INDEXING PROCEDURE							
			VISUAL INSPEC- TION	SEROLOGY	HERBACEOUS INDEXING	WOODY INDEXING GREENHOUSE (G) AND FIELD (F)	LABORATORY HYBRIDIZATION PROBES	LAB CULTURE TECHNIQUES	OTHER	
A1	Flavescence Dorée	grapevine	Yes, but requires confirmation by other means.			(F): V. hybrid Baco 22A and V. vinifera cv Chardonnay. Indicator grafted onto rooted plant. Symptoms appear at least 2-3 months after inoculation				DAPI technique.
A1	blackwood (bois noir)	grapevine	Yes, but requires confirmation by other means			(F): V. vinifera cvs Chardonnay, Baco 22A - 2 chips budded onto 4 reps - observed for 3 seasons in field				

**VIRUS INDEXING APPLICATION - DEMANDE D'INDEXAGE DE VIRUS**

Centre for Plant Health  
8801 East Saanich Road  
Sidney, B.C. V8L 1H3

Centre de la Défense des Végétaux  
8801 Rue Saanich Est  
Sidney, B.C. V8L 1H3

Tel: (604) 363-6650

Fax: (604) 363-6661

**Canada**  
Agriculture

Food Production and Inspection Branch

<b>Q</b> 1831		<b>Instructions:</b> 1. Complete form as thoroughly as possible 2. Do not complete shaded areas 3. Send original and one copy with material 4. If test fees are applicable, an invoice will be sent to the consignee				1. Completez le formulaire le plus complètement possible 2. Ne pas remplir les sections ombragées 3. Envoyer l'originale et une copie avec les matériaux 4. Une facture sera envoyée au destinataire s'il y a des coûts associés au type d'essai					
SAMPLING - DATE - D'ÉCHANTILLONNAGE D-J M Y-A			ARRIVAL DATE - D'ARRIVÉE D-J M Y-A 21 - September - 1994			COUNTRY OF ORIGIN - PAYS D'ORIGINE U.S.A.			STATE OF ORIGIN - ÉTAT D'ORIGINE OR		
REPORT - RAPPORT (A,C,R) R		INDEX (A,U,R) R		SOURCE (A,Q,U,I) U		FUMIGATION (Y,N)		PORT OFFICE - BUREAU VANCOUVER		PERMIT NO. DE PERMIS 123456	
CONSIGNEE - DESTINATAIRE CANADA PLANTS						CONSIGNOR - EXPÉDITEUR BAILEY NURSERIES INC.					
ADDRESS - ADRESSE RR 2						ADDRESS - ADRESSE 18616 N.W. REEDER RD					
ADDRESS - ADRESSE						ADDRESS - ADRESSE					
CITY - VILLE OLIVER			PROV/STATE - PROVINCE/ÉTAT BC			CITY - VILLE PORTLAND			PROV/STATE - PROVINCE/ÉTAT OR		
COUNTRY CANADA			POSTAL CODE - CODE POSTAL V0H 1T0			COUNTRY U.S.A.			POSTAL CODE - CODE POSTAL		
SHIPMENT REMARKS - REMARQUES TEST SAMPLE AS INPUT EXAMPLE											
TEST TYPE - TYPE D'ESSAI: 01 VIRUS INDEXING - INDEXAGE DE VIRUS 02 VIRUS ELIMINATION - ÉLIMINATION DE VIRUS 03 VIRUS INDEXING AND ELIMINATION - INDEXAGE ET ÉLIMINATION						FORM - FORME: S - SCION C - CUTTING - BOUTURE D - SEED - SEMENCE O - ROOTED PLANT - PLANT ENRACINE G - GRAFTED PLANT - PLANT GREFFE T - TISSUE CULTURE - CULTURE IN VITRO X - OTHER - AUTRES					
V	TEST TYPE D'ESSAI 1	COST - COÛT	VARIETY - VARIÉTÉ HARVEST QUEEN				ROOTSTOCK - PORTE GREFFE 1 MAZZARD				
COMMON NAME - NOM COMMUN PEAR			GENUS - GENRE PYRUS		SPECIES - ESPÈCE COMMUNIS		TYPE ROOTSTOCK		GROWER NO. DU PRODUCTEUR		FORM - FORME G
QUANT 10	DECISION INCOMPLETE		DECISION DATE SEP/21/1994		VIRUS			OWNER (Y/N) Y	HT Y	HT-PRIOR (1,2,3) 1	
VARIETY REMARKS - REMARQUES SUR LA VARIÉTÉ TEST SAMPLE											

On peut ainsi à tout moment connaître, pour chaque échantillon introduit depuis 1965, son origine, les contrôles effectués et les endroits où il a été distribué. Par mesure de sécurité, les enregistrements informatiques sont sauvegardés sur un support informatique. De plus, deux duplications imprimées de ces mêmes enregistrements sont conservées, l'une d'entre elles se trouvant protégée contre l'incendie, dans un endroit différent de la station.

#### *5.3.4 Méthodes d'analyse*

Les procédures particulières pour la mise en évidence des organismes pathogènes sont en cours de rédaction. Dans ce domaine, la pathologie végétale est en retard sur la pathologie animale. Elle utilise donc les descriptions réalisées pour les analyses vétérinaires comme modèles pour l'élaboration de ses propres procédures. On trouvera en annexe 5 un exemple concernant la détection du virus de la diarrhée virale bovine.

Les éléments suivants doivent figurer obligatoirement dans les descriptions :

- généralités sur la maladie et sur le test,
- équipement nécessaire,
- réactifs utilisés,
- étapes de préparation,
- test,
- interprétation des résultats.

Les points importants et les points critiques sont mentionnés.

#### *5.3.5 Propriété des échantillons*

La liste des variétés d'arbres fruitiers et de vigne conservées à la station figure en annexe 6. A la question sur la propriété des végétaux, la réponse suivante a été apportée. Pendant la phase d'indexage, le produit végétal reste propriété de l'importateur. Ensuite, après rétrocession d'une partie des pieds-mères, si l'importateur n'a pas spécifié de restrictions particulières, le produit est fourni à qui le demande. Dans le cas inverse, les conditions particulières sont respectées. C'est l'explication apportée à la diffusion de variétés de vigne françaises introduites puis bloquées pour cause de présence de virus.

### **5.4 Les équipements de la station et le projet d'extension**

#### *5.4.1 Les équipements existants*

Comme précisé plus haut, la station est équipée de laboratoires, de serres, de tunnels et de terrains expérimentaux.

Les serres ne sont pas étanches et elles n'ont pas de doubles parois (figures 3 et 4). Elles ne sont pas pourvues de sas d'entrée. La climatisation est assurée par un système de cooling et des ouvrants équipés de filets "insect-proof". Le cooling manque d'efficacité car il est installé dans la longueur des compartiments de serre. Le climat extérieur est moins continental qu'à Clermont-Ferrand : 0 à 4°C l'hiver (-10°C au maximum) et 25°C l'été, ce qui autorise malgré tout un contrôle satisfaisant des conditions de culture.

Lors d'indexages sur plantes herbacées, les échantillons sont préparés et inoculés sur place, sur une paille placée dans la chapelle concernée.

Dans les tunnels où des plantes indexées sont conservées longtemps, le sol est recouvert d'une bâche sur laquelle une épaisse couche de copeaux de bois est déposée. Les pots sont enfoncés dans ces copeaux, ce qui évite les problèmes de gel des racines des plantes l'hiver (figure 5).



Figure 3 : Aspect général des serres



Figure 5 : Aménagement intérieur des tunnels

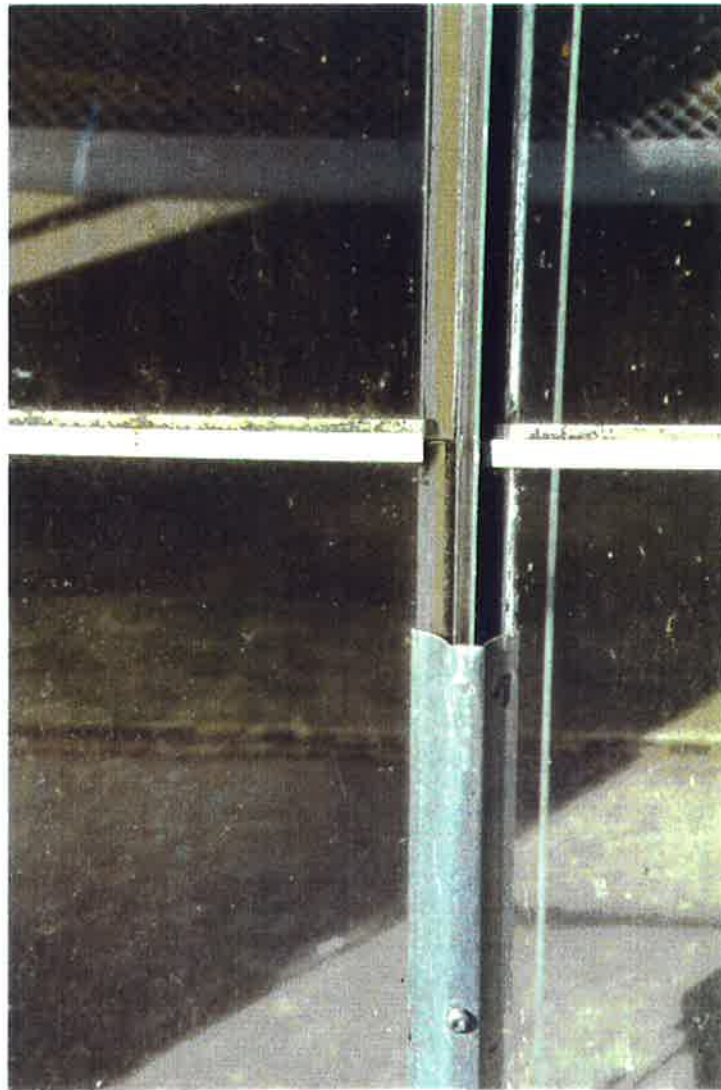


Figure 4 : Détail de l'assemblage des serres



Les conservatoires sont tous "insect-proof" et dotés de sas (figure 6). Le sol y est traité comme dans les tunnels.

Quatre chambres de thérapie et plusieurs chambres froides sont disponibles.

Les pièces laboratoires sont dans l'ensemble assez vétustes et exigües. Par contre, elles disposent d'un équipement moderne et performant (figures 7 et 8).

La culture *in vitro* se développe car elle permet la multiplication rapide des plantes. Pour éviter les déconvenues avec les milieux gélosés, une méthode de culture en milieu liquide agité a été mise au point. La figure 9 montre une table oscillante utilisée pour cela.

La préparation des échantillons pour le test ELISA est effectuée avec un broyeur à billes multiposte (figure 10). Le traitement des échantillons ligneux à l'aide de ce broyeur est rendu possible grâce à un appareil mis au point à la station. Il s'agit d'un taille-crayon muni d'un moteur (figure 11). Les virus peuvent être extraits des fins copeaux de bois ainsi obtenus.

Tous les effluents solides, quelle que soit leur origine, sont détruits par autoclavage.

#### 5.4.2 Le projet de construction

Prenant en compte l'évolution des besoins de la station et des techniques utilisées, la vétusté des locaux, les problèmes de sécurité pour l'environnement...etc., Agriculture Canada projette de construire de nouveaux locaux à la station. On en trouvera le plan ci-après (document 13) et quelques données techniques se trouvent en annexe 7.

Ce projet a été évalué à 7 millions de dollars soit environ 28 millions de francs. Les dépenses se répartissent de la façon suivante : terrassements 2%, structures 21%, partition intérieure 5%, aménagements intérieurs 4%, fluides 43%, études et plans 10%...

Les options techniques suivantes ont été choisies :

- pas d'incinération sur place, les déchets seront autoclavés puis transformés en compost;
- les déchets chimiques seront traités à l'extérieur par une entreprise spécialisée;
- les pathogènes à haut risque seront pris en compte :
  - espace clos pour la réception des colis,
  - autoclavage de tous les déchets,
  - laboratoires de types L3, maintenus en dépression par rapport à l'extérieur;
- tous les laboratoires seront maintenus en dépression;
- une seule grande pièce laboratoire et une salle de préparation, plutôt que plusieurs petits laboratoires;
- les serres seront de type S2 (c'est-à-dire sans traitement des effluents gazeux).

Les surfaces suivantes ont été retenues :

- |                                   |                           |
|-----------------------------------|---------------------------|
| • laboratoire de réception        | 20m <sup>2</sup> ,        |
| • laboratoire de diagnostic       | 61m <sup>2</sup> ,        |
| • salle de préparation            | 20m <sup>2</sup> ,        |
| • quatre chambres froides de      | 15m <sup>2</sup> chacune, |
| • trois salles de vitroculture de | 31m <sup>2</sup> chacune, |
| • bureaux                         | 11m <sup>2</sup> chacun,  |
| • archives                        | 15m <sup>2</sup> .        |

Les règles de sécurité canadiennes imposent des fenêtres qui ne s'ouvrent pas et deux portes par laboratoire.



Figure 6 : Monsieur Ray JOHNSON à l'entrée d'un tunnel conservatoire



Figure 7 : Vue générale d'un laboratoire



Figure 8 : Exemple d'équipement moderne, un thermocycleur

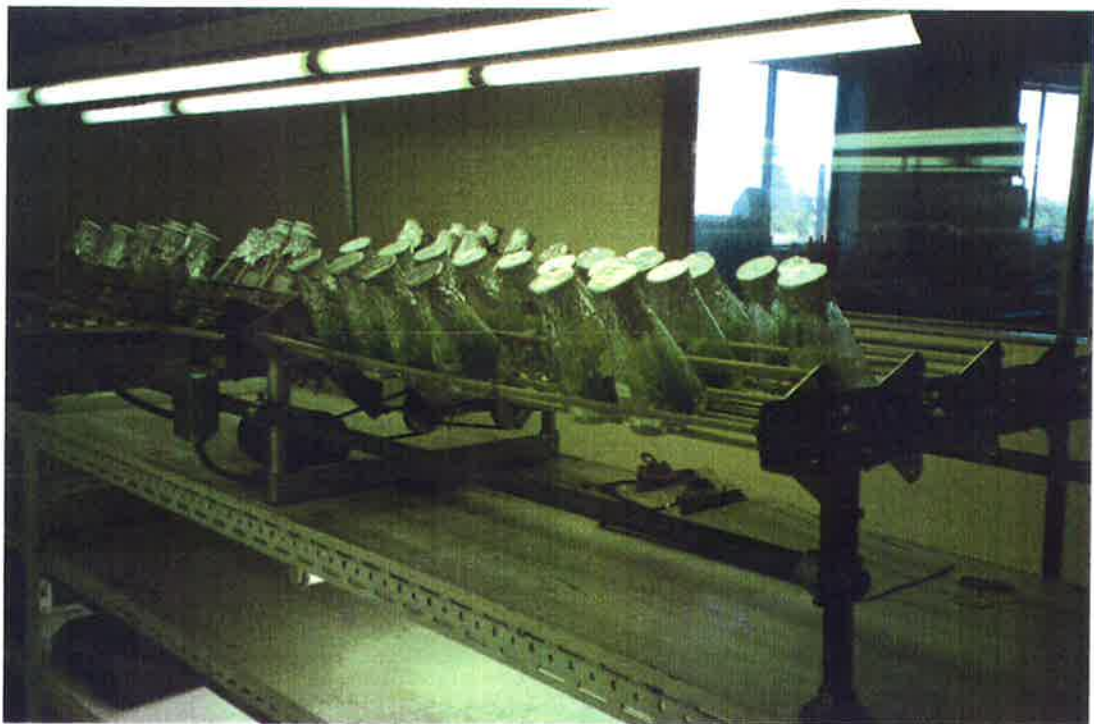
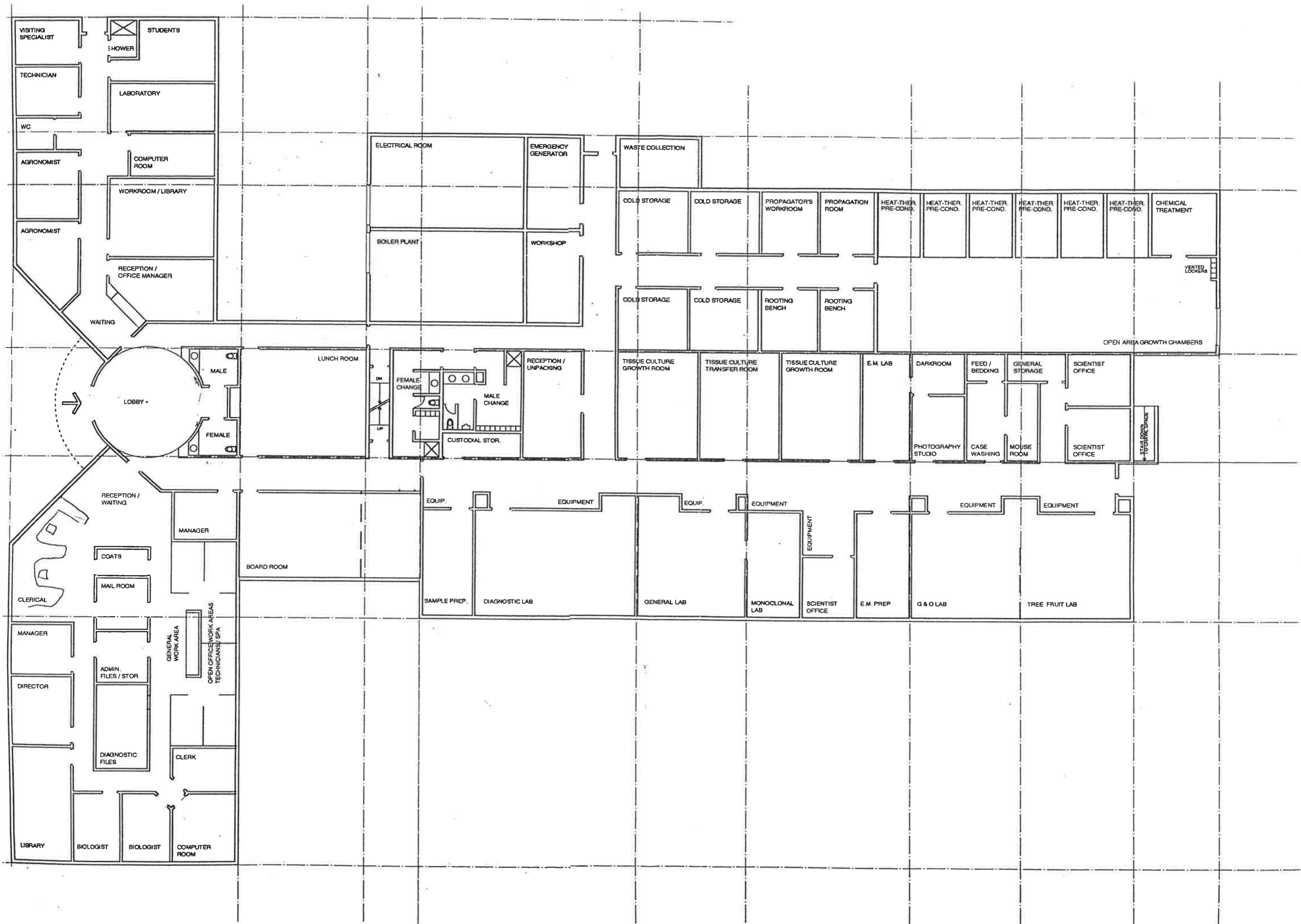


Figure 9 : Table oscillante utilisée pour la culture de vitroplants en milieu liquide



## 5.5 Le point sur quelques maladies et sur les recherches en cours

### 5.5.1 La maladie du Little Cherry

Le Little Cherry est connu depuis longtemps en Ontario où il ne cause pas de dégâts majeurs. Introduit en Colombie Britannique dans les années 1950, il a détruit les cerisiers de toute une vallée. Depuis lors une autre vallée de production est traitée en zone protégée où toute introduction extérieure est interdite. La maladie est causée par un virus filamenteux de 2000nm. Il peut être mis en évidence sur indicateurs Sam et Canindex. Les hypothèses pour expliquer l'importance des dégâts constatés en Colombie Britannique sont les suivantes :

- le climat plus chaud des vallées de la Colombie aurait permis l'extériorisation des symptômes;
- les cultivars présents à l'Ouest seraient plus sensibles;
- les porte-greffes différents auraient sensibilisés les plantes;
- il existerait des vecteurs (non précisés) de ce virus en Colombie.

Mais aucune explication prouvée ne peut être apportée.

La mise au point de méthodes de détection est actuellement orientée vers la production d'anticorps monoclonaux et la recherche d'amorces pour l'amplification génique.

### 5.5.2 Le virus du Tomato Ring Spot

Le Tomato Ring Spot Virus a été détecté sur vigne dans le Sud de l'Ontario. Des mesures d'éradication ont été prises, et les cultures de la vigne et des arbres fruitiers ont été interdites dans la zone concernée. En Colombie Britannique, les contrôles sont fréquents car le nématode vecteur est présent. Potentiellement, le pêcher et la vigne sont les plantes présentant les plus gros risques. La maladie s'exprime mieux sous des climats plus chauds qu'au Canada. Il y a donc un risque potentiel important pour la France. De plus, la spécificité de transmission par les nématodes nord-américains semble remise en cause (cf. document 14, résumé 17.1.22 )

### 5.5.3 Les maladies du pêcher et du cerisier

Il existe sur les pêchers beaucoup de maladies mal identifiées et difficiles à différencier.

- Le Peach Rosette serait causé par un MLO, mais l'agent n'a jamais été clairement identifié. Il est transmis par des cicadelles. On le met en évidence par indexage sur GF305 et Alberta. Cette maladie cause des dégâts importants, notamment en réduisant la durée de vie de l'arbre.
- Le Peach Rosette Mosaic Virus est un Nepovirus transmis par nématodes. Il existe un sérum permettant de le détecter. Cependant aucune recherche particulière n'est conduite à la station sur ce sujet. Aucune information intéressante n'a donc pu être recueillie.
- Le Peach Latent est un viroïde.
- Le Cherry Twisted Leaf est un virus flexueux.
- Le Peach Mosaic Virus est un virus flexueux sur lequel les recherches se poursuivent. Un antiserum produit contre le Cherry Mottle Leaf Virus (autre virus flexueux infectant le cerisier) reconnaît également le Peach Mosaic. Les deux agents pathogènes sont transmis par des acariens. Il pourrait s'agir du même virus mais cette hypothèse n'a pas encore été prouvée (cf. document 14, résumé 17.1.20) . D'autres observations suggèrent que les souches américaines du Cherry Mottle Leaf Virus sont différentes des souches européennes. Pourrait-il s'agir de deux virus différents ? C'est l'un des sujets de recherche de M JAMES, pour lequel il souhaite une coopération avec la France.

## 17.1.18

CYTOPATHOLOGY AND ULTRASTRUCTURAL EVIDENCE THAT AN ISOLATE OF TOMATO SPOTTED WILT VIRUS IS A MEMBER OF BUNYAVIRIDAE. K.S. Kim, R. Gergerich and S.C. Goeka. Dept. of Plant Pathology, Univ. of Arkansas, Fayetteville, USA.

Tomato spotted wilt tospoviruses (TSWV) have recently been recognized as related to the Bunyaviridae, an established group of animal viruses, due to their similarities in particle morphology, molecular composition, mode of transmission and genome structure. Ultrastructural study of an isolate of TSWV from yellow ironweed (*Verbesina alternifolia*), which has no serological relationship to common isolates of TSWV and impatiens necrotic spot virus, revealed that the cisternae of Golgi apparatus were involved in virus assembly. Although the involvement of Golgi body in virus replication has not been demonstrated in known tospoviruses, the occurrence of virions within Golgi vesicles has been used as a reliable characteristic in the classification of viruses in the Bunyaviridae in animals. This and other cytopathic effects and serological data presented in this study further support the argument that plant tospoviruses have a taxonomic relationship with the Bunyaviridae, and that the yellow ironweed isolate is a distinct strain from known tospoviruses.

## 17.1.20

COMPARISONS OF CHERRY MOTTLLE LEAF VIRUS AND A VIRUS ASSOCIATED WITH PEACH MOSAIC DISEASE. D. James, and W.E. Howell. Saanichton Plant Quarantine Station, Agriculture Canada, 8801 East Saanich Road, Sidney, B.C., Canada, V8L 1H3, and TR-2/NRSP5, Washington State University, Prosser, Washington, USA, 99350.

A closterovirus-like particle was isolated from a peach mosaic affected tree. Monoclonal antibodies developed against cherry mottle leaf virus (CMLV) detected the peach mosaic associated particles in both ELISA and Western blot tests. In Triple Antibody Sandwich ELISA using a rabbit polyclonal antibody to CMLV as the trapping antibody, a CMLV monoclonal as the second antibody, and rabbit anti-mouse conjugate, higher absorbance values were observed for CMLV. In Western blot analysis the virus coat protein associated bands migrated at identical rates, suggesting that the coat protein subunits are of similar sizes, 20.5 kilodaltons. Some differences in symptomatology were observed. The peach mosaic associated particles induced no symptoms on the CML indicator Bing cherry. The peach mosaic associated virus, but not CMLV, was transmitted to *Nicotiana occidentalis* '37B'. Also, *Chenopodium amaranticolor* is a symptomatic host for both viruses, but CMLV produces more severe symptoms. It appears that these may be strains of a single virus.

## 17.1.22

APPARENT LACK OF SPECIFICITY IN TRANSMISSION OF N. AMERICAN NEPOVIRUSES BY XIPHINEMA NEMATODES. A.L. Jones & D.L.F. Brown. Scottish Crop Research Institute, Dundee, UK; T.C. Vrain, Agric. Canada, 6660 N.W. Marine Drive, Vancouver, Canada; J.M. Halbrecht, Dept. Plant Pathology, Pennsylvania State University, Biglerville, USA; R.T. Robbins, Nematology Laboratory, University of Arkansas, Fayetteville, USA.

Nepoviruses occur world-wide but are most common in Europe and N. America where their effects on crops can be very damaging. About 30% of recognised members of the nepovirus group have been shown to be transmitted by species of *Longidorus* and *Xiphinema* nematodes. Early studies reported that a high level of specificity occurred between nepoviruses and their nematode vector and, in some instances, between virus strains and specific nematode populations. This specificity is determined by RNA-2 which, in nepoviruses, carries the determinant for the virus coat protein (CP). However, recent studies in Scotland on three unrelated nepoviruses from N. America have indicated a comparative lack of specificity in their transmission by nematodes. Thus, populations of *X. americanum* from Arkansas, California and Pennsylvania, *X. californicum* from California, and *X. rivesi* from Pennsylvania, each transmitted tomato ringspot (TomRSV), tobacco ringspot and cherry rasp leaf viruses. This indicates a lack of specificity in transmission of these viruses by different species and geographical populations of nematode vectors. Furthermore, a population of *X. bricolensis* from a raspberry plantation in Washington State, was found naturally transmitting at least three distinct serotypes of TomRSV. This and other information indicates considerable variability in the TomRSV-CP gene both in isolates at, and between, geographical sites, apparently without affecting greatly its transmissibility by vector species. Studies on raspberry ringspot virus in Scotland have also detected a wide range of serological variants, both at, and between geographical sites. Molecular analysis of this variability in the CP gene of nepoviruses is being studied to understand the basis for the attachment and release of virus particles in nematode vectors.

## 17.1.19

A FLEXUOUS VIRUS ISOLATED FROM CAULIFLOWER PLANTS IN APULIA (Southern Italy) C. Vovlas, A. di Franco, F. Grieco. Dipartimento di Protezione delle Piante dalle Malattie, Università degli Studi di Bari, Italy.

From cauliflower plants, showing necrotic streaks of older leaves and stunting a virus with flexuous particles  $\leq 600$  nm. in length was isolated. The virus was purified from artificially infected *Nicotiana occidentalis* plants and an antiserum was raised with a titre of 1:256. Purified particles were tested with different potexvirus antisera in IEM decoration experiments. The cauliflower isolate showed a mild serological relation with viola mottle potexvirus only.

Cytopathological alterations of *Chenopodium amaranticolor* cells, were similar to those causing by potexvirus. The symptoms of the disease were reproduced by artificial inoculation under natural conditions but no transmission was obtained using aphids under glasshouse conditions. Experiments are in progress to determine the physicochemical and molecular properties of the virus.

## 17.1.21

A DOUBLE VIRUS INFECTION OF HYDRANGEA IN BASILICATA (ITALY). M. Nuzzaci, I. Camele, G.L. Rana and A. De Stradis. Department of Biologia, Difesa & Biotecnologie Agro-Forestali, Faculty of Agriculture, University of Basilicata, Potenza, Italy.

Some plants of *Hydrangea macrophylla*, showing general stunting, chlorotic or brown ringspot of basal leaves and reddening and rolling of apical leaves, were observed in some gardens of Potenza in Basilicata region (southern Italy).

To discover which virus/es infected the above plants, sap extracted from their leaves in presence of 0.1 M neutral phosphate buffer containing 10 g/l sodium ascorbate, was subject to observation at electron microscope, mechanical inoculation to herbaceous plants (*Chenopodium amaranticolor*, *C. quinoa*, *Gomphrena globosa*, *Nicotiana glaucinosa*) and immuno sorbent electron microscopy followed by decoration using antisera to some elongated and spherical viruses comprehensive of hydrangea ringspot (HRSV) and tomato spotted wilt virus (TSWV).

The results of these tests showed that plants of *H. macrophylla* with the above symptoms consistently harboured a double infection by HRSV and TSWV. This seems the first report of a double infection by TSWV and HRSV in hydrangea in Italy.

## 17.1.23

GENOMIC DIVERSITY AND CROSS PROTECTION BETWEEN AND WITHIN SUBGROUP I AND II CUCUMBER MOSAIC VIRUS ISOLATES FROM PEPPER. G. Rodriguez-Alvarado and J. A. Dodds. Department of Plant Pathology, University of California, Riverside, CA 92521, U.S.A.

Isolates of cucumber mosaic virus (CMV) from pepper in California were found to belong to either subgroup I or II based on subgroup specific cDNA probes, dsRNA analysis, and host range studies. Naturally mild strains were only found in the collection of type II isolates. 19 isolates from one field were all subgroup II types, but could be subdivided into additional categories by RNase protection assays using minus-sense RNA transcript probes representing 3 different lengths of the 3' part of RNA 3 of one type II strain. The longest probe included the entire capsid protein sequence. The results indicated a considerable degree of genomic heterogeneity for a single virus within a single field. A mild strain of subgroup II was able to offer cross protection against replication of severe strains from either subgroup I (determined by symptoms, virion and dsRNA analysis) or from subgroup II (determined by symptoms and RNase protection assay). RNase protection was shown to be a useful tool for in field genome diversity and cross protection studies involving closely related genomes of CMV.

#### *5.5.4 Les recherches en cours sur les maladies de la vigne*

L'essentiel des efforts de recherche sur la vigne concerne le virus de l'enroulement. La quantité de sérotypes que présente ce virus constitue un obstacle majeur au développement de méthodes sérologiques de détection. Le projet est de préparer, dans un délai de quatre ans, des amorces pour l'amplification génique. De plus des travaux sont conduits pour finaliser le postulat de Koch. Pour cela des techniques de vitroculture de plants infectés ont été mises au point. Le virus est en plus grande quantité et mieux réparti dans les vitroplants. Pour infecter des cellules saines plusieurs techniques pourraient être utilisées : bombardement de protoplastes avec des particules d'or recouvertes d'ARN viral ou insertion de l'ARN viral à l'aide d'un surfactant lipophile, puis régénération in vitro de plants de vigne.

Les travaux concernent également le Corky Bark, pour lequel des méthodes de détection par amplification sont espérées.

#### *5.5.5 L'apport des biotechnologies*

Les recherches en biotechnologie concernent à la fois la biologie moléculaire (ADN, ARN, amplification) et la sérologie (anticorps monoclonaux). Les principaux agents pathogènes étudiés sont des parasites de quarantaine non transmissibles. Des travaux sur l'identification variétale par hybridation moléculaire ("DNA fingerprinting") sont également conduits.

La spécificité des réactifs et notamment des sérums ne peut être garantie qu'après le testage de nombreuses souches du pathogène considéré. Les anticorps monoclonaux s'avèrent parfois trop spécifiques. Des procédures écrites et détaillées de vérification de la qualité des réactifs sont en cours d'élaboration sous l'impulsion d'Agriculture Canada. Les réactifs sérologiques sont réévalués à chaque changement de lot, ce qui incite la station à produire ses propres sérums.

Le premier problème rencontré en amplification génique est la préparation de l'échantillon. Les tissus ligneux produisent beaucoup de polyphénols qui inhibent les réactions. L'extraction à l'aide du kit de purification Quiagen™ donne de bons résultats. Elle est un peu chère mais permet de s'affranchir des risques liés à la manipulation du phénol et du chloroforme. C'est la seule méthode réellement efficace actuellement pour travailler avec les plantes ligneuses.

Un nouveau thermocycleur de conception simple est utilisé avec satisfaction. Les réactions sont réalisées dans des tubes capillaires qui autorisent des échanges de température rapides et des volumes réactionnels réduits. Les changements de température sont effectués par ventilation d'air ce qui assure une grande homogénéité entre les tubes. Le document 15 présente cet appareil. Une lettre d'information est diffusée entre les utilisateurs de ce système. Elle permet des échanges d'informations pratiques (annexe 8).

La séparation des pièces utilisées pour la réalisation de l'amplification n'est pas obligatoire dès lors qu'il y a peu de mouvements dans le laboratoire et que les personnels sont conscients des risques de pollution.

Le meilleur rapport qualité-prix est obtenu avec la Taq polymérase commercialisée par GIBCO-BRL.

# The 1605 Air Thermo-Cycler

---

*Light Speed!*



IDAHO TECHNOLOGY  
149 CHESTNUT ST.

IDAHO FALLS, ID. 83402

1-800 735-6544

208 524-6354

FAX: (208)524-1605 -



**The 1605**  
**Air Thermo-Cycler**  
*Light Speed Thermo-Cycling*

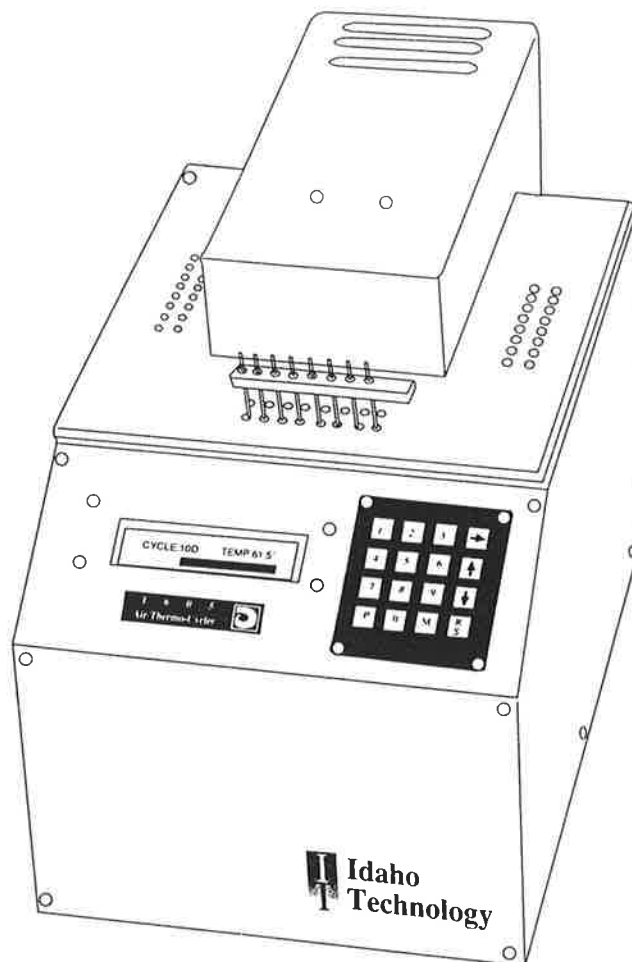
Figure 1. The 1605 Air Thermo-Cycler (ATC).  
patent pending

## Fastest Temperature Cycling Available

Traditionally, 30 cycle reactions have taken half a day to run. The 1605 Air Thermo-Cycler (ATC) can complete a 30 cycle reaction in as little as 10 minutes. If it is possible to run a reaction so quickly, why are other thermal cyclers so slow?

Temperature cyclers generally use micro-centrifuge tubes or modified microtitre plates. These plastic containers insulate the sample. The temperature of a 100  $\mu$ l sample within a microfuge tube lags 20-40 seconds behind the block temperature. This, combined with sluggish temperature ramp rates of heating blocks, explains why they are so slow.

There is another major factor - temperature hold times. A common protocol for temperature cycling is 1 minute at 94° C, 2 minutes at 55° C, and 3 minutes at 72° C. Even if instantaneous temperature transitions were possible,



one cycle would take 6 minutes. The actual enzymatic extension occurs in about 10 seconds for a 500 b.p. fragment. This leaves 97% of the total time wasted, not even counting ramp time. What are these machines doing? They are waiting for steady-state conditions to bring all the samples to roughly the same temperature. Unfortunately, because of the geometry of the heating elements and metal blocks, even the steady-state condition may not produce uniform temperatures across all samples. At best, these machines suffer from temperature imbalance during the long wait for equilibrium conditions. At worst, the imbalance is permanent.

Various manufacturers have partially addressed these issues, by reducing the mass of the block, producing thin-walled tubes or microtitre plates, and by designing systems which achieve more uniform steady-state conditions. With the ATC we have gone far beyond these efforts.

# Light Speed!

## Maximum Speed

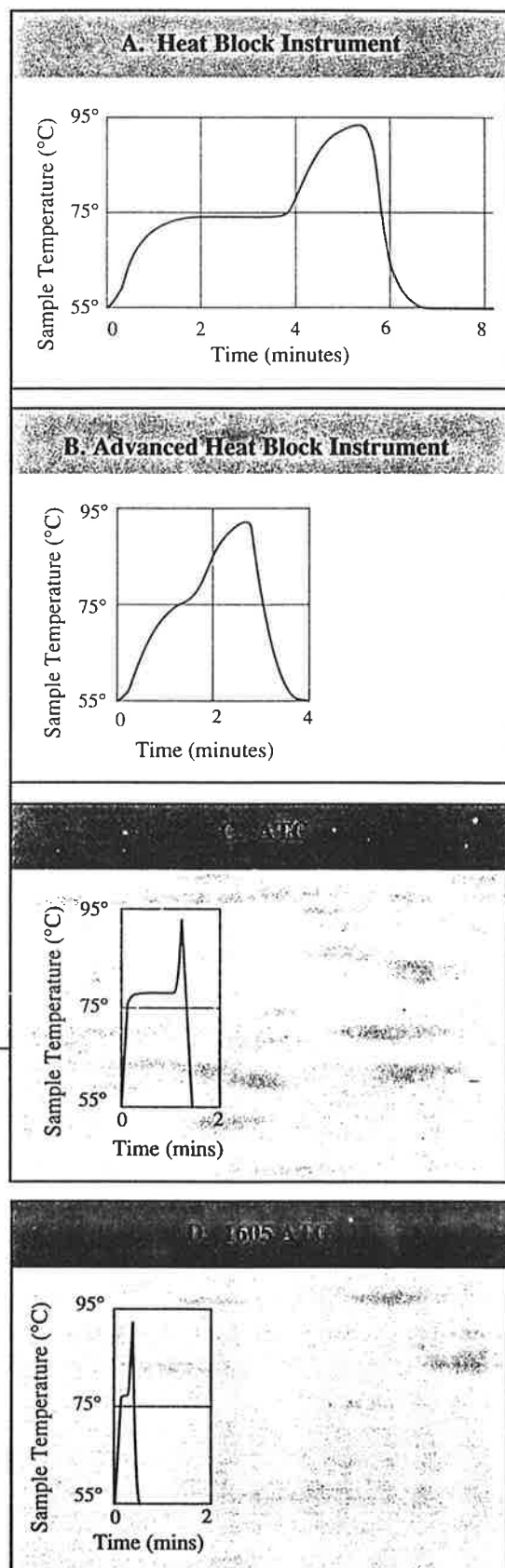
The ATC uses micro-capillary tubes which are ideally suited to temperature cycling since they have a very thin wall and a high surface area to volume ratio. Capillary tubes cut sample temperature lag to less than a second. We combine the ideal sample container with the ultimate heating and cooling medium - high velocity air. The use of air as the medium gives high temperature ramp rates. Tornado-like conditions inside the cylindrical reaction chamber ensure both temperature uniformity and rapid heat exchange with the sample. This allows us to spend less than one second at the high and low temperatures and still be certain that each sample has reached the target temperature. A fraction of a second is adequate for the reaction.

## Maximum Homogeneity

The ATC features dynamic but uniform conditions inside the reaction chamber. The radial symmetry of the fan blade, halogen light bulb and air inlet (see Fig. 3) all ensure that the samples arranged within the chamber are at the same temperature.

## Better Reactions

With fast cycle times came an unexpected result - cleaner reaction products (see Fig. 2). Short cycle times have been shown to greatly increase product purity (Wittwer, C.T., Garling, D.J. 1991. *Biotechniques*. 10:76-83.) The amount of nonspecific product is directly related to the time spent near the lower temperature. Faster cycling produces cleaner electrophoresis gels. If low specificity is desired, the ATC can be programmed for hold times. If you want maximum specificity, the ATC is the only choice.



### Temperature Profile

### Time for 30 Cycles (min)

A. Heat Block Instrument	240
B. Advanced Ht. Blk. Instr.	120
C. ATC	40
D. 1605 ATC	15

Figure 2. Temperature profiles (right) and photograph (above) compare product specificity in samples run on a common heat block instruments and on the ATC. Samples were cycled 30 times through the temperature cycles indicated at right.

## Simple Procedure

### Sample Preparation and Handling

The 1605 ATC is now adapted for use with positive displacement pipette tips. Samples must be mixed, loaded into pipette tips, or glass capillary tubes, sealed, temperature cycled, and finally analyzed. To prepare for cycling, samples are mixed in a 96 well microtitre plate, or in microfuge tubes with 5X buffer optimized for rapid cycling. Capillary tubes are loaded by capillary action either individually or eight at a time using an optional capillary rack. The ends of each tube are sealed with a cigarette lighter or Bunsen burner in about the same time that it takes to overlay the sample with mineral oil and close a microfuge tube. Up to 48 samples can be loaded into the reaction chamber and cycled.

### Reduced Chance of Sample Contamination

After amplification, the ends of the glass capillaries can be quickly scored with a file (provided in the Start-up Kit) and snapped off. Pre-scored capillary tubes are also available. The capillary tubes serve both as a transfer pipette and container for temperature cycling. The reaction product, optionally containing Ficoll and an electrophoresis indicator dye, can be directly emptied into a gel well without exposure to an intermediate pipette tip or to extraction procedures. Using the capillary tube as a transfer pipette minimizes the risk of aerosolization and contamination.

### Convenient User Interface

The single screen user interface allows for easy user programming. Two types of tests may be run, holding one temperature or cycling between two or three temperatures. One may program an exact protocol in either of these two modes or tailor a protocol linking the two modes. Parameters may also be set for larger samples (25 and 50  $\mu$ l). Multiple user programmable protocols can be stored in each mode and linked in any combination.

## Save Money on Reagents

The ATC will pay for itself by savings on expensive enzymes and reagents. Typically, reactions are done in 100  $\mu$ l volumes. The ATC is optimized for 10  $\mu$ l samples, saving you tenfold on reagents. A 10  $\mu$ l reaction yields enough product to give a strong band on an ethidium bromide-stained agarose gel. With 10  $\mu$ l samples and quick runs, the required parameters for any specific reaction can be easily and inexpensively optimized.

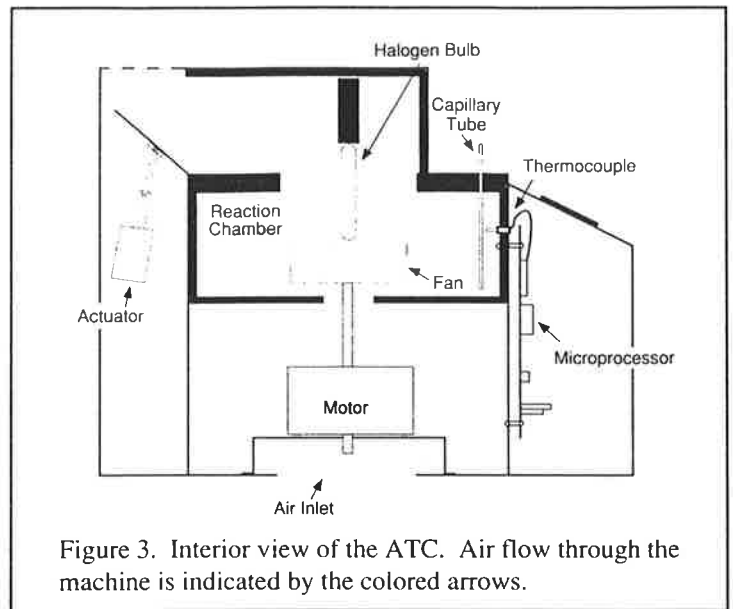


Figure 3. Interior view of the ATC. Air flow through the machine is indicated by the colored arrows.

## Specifications of the 1605 Air Thermo-Cycler :

patent pending

- Sample vessel:** Positive displacement pipette tips or micro-capillary tube, 5-50  $\mu$ l capacity. A total of 48 samples may be run simultaneously.
- Cycle times:** Between 30-60 seconds for most applications.
- Temperature Ramp Rates:**  $>10^{\circ}\text{C}/\text{sec}$ .
- Temperature Uniformity:** Calibrated to  $\pm .5^{\circ}\text{C}$ . Rapid temperature transfer by high velocity air guarantees exceptional temperature uniformity.
- Display:** Forty character LCD (2 x 20). Cycle number and temperature are displayed and continuously updated during each run. All profile parameters are user programmable from the keyboard.
- Keypad:** A sixteen key (real button) keypad allows numerical protocol entry.
- Dimensions:** Ht: 10.5", W: 9.25", Depth: 15", Wt: 26.5 lbs.

Your Canadian Distributor

### Professional Diagnostic Inc

4-1605

Telephone: 1-800-661-4556  
Facsimile: 1-800-661-4557

La digestion du produit de l'amplification par une enzyme de restriction adaptée n'est pas considérée obligatoire. Cela dépend de l'organisme testé, de sa complexité et des risques de faux négatifs et de faux positifs. Avant tout la qualité de l'extraction et des amorces influencent le résultat de l'analyse.

Pour apporter la preuve d'une infection il serait idéal d'utiliser deux méthodes d'analyse différentes qui donnent le même résultat. En tout état de cause, il convient de toujours conserver des extraits pour éventuellement répéter les tests.

## **6. CRITIQUE DU PROJET FRANCAIS**

Après présentation du projet français, M LANTERMAN a estimé que les réflexions et choix opérés allaient dans le même sens que le projet canadien. Il a insisté sur l'importance de la procédure, de la traçabilité et de la rigueur expérimentale. Il a proposé un échange régulier d'informations et des collaborations dans le domaine scientifique. j'ai accepté ces propositions en précisant que la coopération scientifique ne pourrait commencer que quand un outil fonctionnel aurait été créé à Clermont-Ferrand.

M JOHNSON a estimé que l'option française qui consiste à créer plusieurs petits laboratoires pour mieux gérer les risques en cas de contamination fortuite présentait des avantages. Le projet canadien pourrait être revu dans ce sens.

M l'Attaché agricole a insisté sur l'importance des implications de l'analyse des risques dans la mise en oeuvre des accords du GATT. Il faut apporter la preuve du risque d'où l'intérêt d'une station de quarantaine qui ne ferme pas complètement la porte.

M l'Ambassadeur s'est tout d'abord étonné que la France ne possède pas déjà de station de quarantaine, puis s'est félicité du projet en gestation. Il a insisté sur deux points :

- l'éthique des stations de quarantaine qui ne doivent pas faire commerce des produits qu'elles analysent et conservent (cf. problèmes franco-canadiens concernant la vigne),
- les nécessaires coopérations à instaurer en Europe d'une part et avec le continent américain d'autre part.

## **7. CONCLUSION**

Les buts fixés pour cette mission ont été atteints, à l'exception des informations techniques sur la maladie du Peach Rosette Mosaic Virus. Des greffons infectés par divers virus ont été rapportés et greffés aussitôt sur des porte-greffes sains à la Station de Quarantaine de Clermont-Ferrand (cf. document 16). Ces plantes serviront à familiariser les agents avec les symptômes causés par ces maladies, à réaliser des études sur ces maladies, et elles seront utilisées comme témoins dans les indexages pratiqués à la Station.

Il apparaît que dans son ensemble, le projet de construction d'installations de quarantaine à Clermont-Ferrand répond aux contraintes d'une station de quarantaine. Il conviendra néanmoins de prendre en compte la conduite des indexages et analyses relatifs à la vigne. Il se pourrait que dans ce domaine, le projet ait été sous-évalué. Il apparaît donc nécessaire de prendre rapidement contact avec les intervenants de ce secteur professionnel : ONIVINS, ANTAV, GRISP et INRA de Colmar.



Food Production and Inspection Branch / Direction générale, Production et inspection des aliments

Kanadisches Bundesministerium für Landwirtschaft  
Amt für Nahrungsmittelerzeugung und - Kontrolle

**PHYTOSANITARY CERTIFICATE**

**PFLANZENGESUNDHEITSZEUGNIS**

No. - Nr.

854897

To: Plant Protection Organization of (Country of Destination)  
An den Pflanzenschutzdienst des Bestimmungslandes

France 940809

**DESCRIPTION OF CONSIGNMENT - BESCHREIBUNG DER SENDUNG**

Name and Address of Exporter - Name und Anschrift des Exporteurs  
Agriculture Canada, Centre for Plant Health, 8801 E. Saanich Rd., Sidney, B.C., Canada V8L 1H3

Declared Name and Address of Consignee - Name und Anschrift des Empfängers  
Mr Chauveau, DRAF-SRPV auvergne, BP 45 - RN 89 - Marmilhat, 63370 LEMPDES

Number and Description of Packages - Zahl und Beschreibung der Packungen 1 package	Distinguishing Marks - Unterscheidungsmerkmale As addressed
---	--

Place of Origin - Ursprungsland Sidney, B.C.	Declared Means of Conveyance - Transportmittel laut Zollerklärung By hand	Declared Point of Entry - Grenzübergangsstelle laut Zollerklärung
---	--	---

Name of Produce and Quantity Declared - (Botanical Name of Plants)  
Name und deklarierte Menge des Erzeugnisses - (Botanischer Name der Pflanzen)

Malus sp. infected with Tomato Ringspot Virus (roots)  
2 cuttings of Prunus sp. infected with Cherry Rasp Leaf Virus  
2 cuttings of Prunus sp. infected with Cherry Twisted Leaf  
2 cuttings of Prunus sp. infected with Line Pattern  
2 cuttings of Prunus sp. infected with Little Cherry  
2 cuttings of Malus sp. infected with Tomato Ringspot Virus

- This is to certify that the plants or plant products described above have been inspected according to appropriate procedures and are considered to be free from quarantine pests, and practically free from other injurious pests; and that they are considered to conform with the current phytosanitary regulations of the importing country.
- Hiermit wird bescheinigt, daß die oben genannten Pflanzen bzw. pflanzlichen Erzeugnisse sachgemäßen Kontrollverfahren unterzogen wurden und als frei von quarantäne-bedürftigen Schädlingen, sowie praktisch frei von sonstigen Schädlingen gelten, und daß angenommen wird, daß sie den gegenwärtigen Pflanzengesundheitsbestimmungen des Einfuhrlandes entsprechen.

**DISINFESTATION AND/OR DISINFECTION TREATMENT - ENTSEUCHUNGS - BZW. DESINFEKTIONSMETHODE**

Date - Datum	Treatment - Methode	Chemical (Active Ingredient) - Mittel (Wirkstoff)	Duration and Temperature - Dauer und Temperatur	Concentration - Gehalt
--------------	---------------------	---	---	------------------------

**ADDITIONAL DECLARATION - ZUSÄTZLICHE ERKLÄRUNG**

Place of Issue - Ort der Ausstellung Sidney, B.C.	Name of Authorized Officer - Name des bevollmächtigten Beamten Ray Johnson
--	---

Date - Datum September 23, 1994	Signature - Unterschrift 
------------------------------------	------------------------------

- No liability attached to Agriculture Canada or any of its officers in respect of this certificate
- Ausstellung dieses Zeugnisses durch das Bundesministerium für Landwirtschaft bzw. durch seinen Beamten erfolgt ohne Gewähr



En dehors des équipements, les points les plus importants de la conduite d'une station de quarantaine sont la méthodologie utilisée et la traçabilité. Il conviendra d'être particulièrement attentif à ces aspects lors du développement de la station. Les moyens pour cela pourraient être :

- un système d'enregistrement et d'archivage cohérent et transparent,
- un système de repérage physique des échantillons adapté,
- la description et le respect des procédures,
- et une grande discipline du personnel impliqué.

Le rôle du responsable sera, dans ces domaines, prépondérant.

La proposition de futures collaborations doit être retenue comme une opportunité de placer la station de quarantaine de Clermont-Ferrand dans un contexte mondial. Il conviendra, en même temps, de trouver des partenaires européens (station de Valence ?) pour la nécessaire coopération européenne.

ANNEXE 1

DOSSIER ADMINISTRATIF

service	<b>Régional de la Protection des Végétaux</b>	Ministère de l'Agriculture DGAL / SDPV / SPRI
notre référence	DEMATISC.DOC	175, rue du Chevaleret 75646 PARIS CEDEX 13
vos référence		
dossier suivi par	JF CHAUVEAU	(à l'attention de M LELION)
téléphone	73421480	
objet	demande autorisation importation à titre scientifique	

Lempdes, le 11 août 1994

Lors de mon prochain déplacement au Canada et à la Station de Quarantaine de Vancouver notamment, il serait souhaitable que je puisse collecter et rapporter des échantillons de plants fruitiers (greffons) infectés par divers parasites de quarantaine. Ces introductions seront ensuite maintenues dans la serre de quarantaine et utilisées comme témoins infectés lors des analyses.

La liste des parasites de quarantaine concernés (voir ci-après) a été établie avec M Jardillet et elle va être transmise au Dr Ray Johnson. Il est possible que tous ne soient pas disponibles. Néanmoins, si vous acceptez le principe d'une introduction de plants témoins dans la station de Clermont-Ferrand, je vous demanderai de bien vouloir établir une autorisation d'importation à titre scientifique pour tous les parasites.

Par ailleurs, j'ai bien noté que l'attaché agricole à Ottawa souhaitait que je ne me rende pas au Canada sans avoir été au préalable bien informé sur les problèmes bilatéraux concernant la vigne. L'agenda du mois de septembre est déjà bien rempli. Néanmoins, je trouverai une journée pour me rendre à Paris, y discuter avec vous de cette question. Les dates auxquelles je suis disponible sont le vendredi 9 et le jeudi 15 septembre.

LE CHEF DE SERVICE

  
JF CHAUVEAU



LISTE DES PARASITES A INTRODUIRE A LA STATION DE QUARANTAINE EN  
PROVENANCE DE LA STATION DE VANCOUVER

- American Plum Line Pattern = lignées en arabesques du prunier. Greffons de prunier, cerisier et pêcher.
- Peach Yellows et Peach Rosette (MLO) = jaunisses du pêcher. Greffons de pêcher.
- Peach X Disease MLO. Greffons de pêcher.
- Peach Asteroid Spot = Taches astéroïdes du pêcher. Greffons de pêcher.
- Little Cherry = Petite cerise. Greffons de cerisier.
- Apple Mirion Necrosis = Tomato Ringspot Virus. Greffons de pommier (Red Delicious).
- Cherry Rasp Leaf Virus (Flat Apple). Greffons de pommier (delicious).
- Cherry Twisted Leaf. Greffons de cerisier.

# FONDATION NATIONALE ENTREPRISE ET PERFORMANCE

FNEP - 94.364

Place de la Coupole - Cedex 45 - 92078 Paris La Défense

Téléphone 01 47 00 83 98 Télécopieur 01 47 00 83 99

FNEP - 94.364

Monsieur Jean-François CHAUVEAU  
Chef du service régional de la protection  
des végétaux  
Direction régionale de l'Agriculture et de la Forêt  
Préfecture de la région Auvergne  
B.P. 45  
63370 LEMPDES

Paris, le 30 août 1994

Objet : mission spéciale Fonction Publique 1994  
Constitution d'une station de quarantaine pour les végétaux ligneux - Canada

Monsieur,

Nous vous prions de bien vouloir trouver sous ce pli vos titres de transports et bons de réservation d'hôtels pour votre mission au Canada du 18 au 25 septembre 1994.

Compte tenu du forfait de 12.000 FF alloué par la FNEP pour cette mission et des factures de frais de voyages et d'hébergement suivantes, réglées par la fondation :

▫ facture transport AIR FRANCE	6.909 FF
▫ facture d'hôtels HAVAS VOYAGES	2.060 FF
▫ total	8.969 FF

nous vous versons le complément d'allocation accordée, soit 3.031 FF par chèque sur la BNP n° 4 834 746, ci-joint.

Nous joignons également à cet envoi une attestation en double exemplaires dont un est à nous renvoyer dûment signé par retour du courrier.

Nous vous rappelons que le rapport de votre mission devra nous parvenir en 5 exemplaires dans les deux mois qui suivent votre retour

La protection de l'environnement est un thème qui concerne vos activités. Nous avons donc le plaisir de vous adresser le dernier rapport publié par la FNEP et rédigé par un groupe de jeunes fonctionnaires et cadres d'entreprises, dans le cadre de la mission annuelle FNEP 1993 sur le thème "Entreprise et environnement", activité également financée par la fondation.

Nous vous souhaitons un bon séjour au Canada et nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos salutations distinguées.



Claude POSTEL  
Délégué Général

service **Régional de la Protection  
des Végétaux**  
notre référence  
votre référence  
dossier suivi par **JF CHAUVEAU**  
téléphone **73421480**

**Dr Ray JOHNSON**  
Centre for Plant Health  
8801 East Saanich Road  
**SIDNEY BC**  
**V8L 1H3**  
**CANADA**

objet

Lempdes, le 12 septembre 1994

Dear Dr Johnson,

Concerning my next visit to the Quarantine Station, I am now able to precise more details.

In practice, I will land in Victoria on Tuesday 20 September at 14.45 by flight AC1513 from Vancouver. I should spend three nights in Sidney. On Friday 23 September, I should go back to Vancouver by ferry, and then leave Canada on Sunday morning.

I plan to go straight to the Station after landing (on 09/20). Is this possible ? Could you manage to book a room for me somewhere in Sidney ?

In addition to my letter dated 11/05/94, I would like to precise the items which could be discussed during my visit. They can be split into three main topics :

1. The design of the buildings in connection with safety for the environment : technical choices for glasshouses, tunnels, laboratories...and prospects for future buildings in relation with safety rules (engineered plants, good laboratory practice...). And discussion of our own project.
2. The procedures used in the Station : from the general way of checking a sample to more detailed laboratory and glasshouse procedures.

3. Technical points

- The quarantine pests and pathogens searched on vine.
- The most important quarantine organisms as considered in the station.
- How to handle vine in a quarantine station ?
- The Little Chery disease
- The Peach Rosette Mosaic Virus and its vector Longidorus diadecturus
- Samples of diseased budwood for which I have obtained an import permit.

Would you mind to suggest a draft agenda for my visit, since I am asked by French authorities to give one before I take off to Canada ? I apologize asking this so late, I have been away from the desk a quite long time.

Looking forward to meeting you,  
Sincerely

LE CHEF DE SERVICE  
JF CHALVÉAU



service PROTECTION DES VEGETAUX

notre référence

voire référence

dossier suivi par J.F. CHAUVEAU

téléphone 73.42.14.80

objet

Monsieur BRADNOCK  
Directeur Division Protection  
des Plantes CANADA

Lempdes, le 13 Septembre 1994

Monsieur le Directeur,

Suite à mes télécopies des 24/06 et 22/07/94 concernant la possibilité de me rendre en visite d'études à la Station de Saanitchon, j'ai le plaisir de vous confirmer que cette mission aura bien lieu.

D'une durée d'une semaine, elle est divisée en 2 parties : tout d'abord une rencontre avec vos Services à OTTAWA, puis la visite de la Station proprement dite.

Dans la pratique, j'arriverai à OTTAWA le dimanche 18/09 à 18 h 09 par le vol AC 164 en provenance de TORONTO. Je serai logé à l'Hôtel des Gouverneurs - 111, Rue Bellehumeur à OTTAWA - Tél. 568-52-52.

La journée du lundi 19/09 devrait être consacrée aux rencontres avec vos Services.

L'Ambassade du Canada en France a été informée sur cette mission. A la suite de plusieurs contacts avec la Direction de la Station de Quarantaine, M. LANTERMAN a également laissé entendre que nous pourrions nous rencontrer à OTTAWA ce jour là.

Les motifs essentiels de ma visite à vos Services sont de vous présenter dans le détail les buts de ma mission et d'être informé sur l'organisation générale de vos Services et l'intégration de la Station de Quarantaine dans les procédures de contrôle que vous utilisez.

Vous remerciant par avance pour l'aide que vous pourrez m'apporter, je vous prie de croire, Monsieur le Directeur, à l'assurance de mes sentiments les meilleurs.

LE CHEF DU SERVICE REGIONAL  
DE LA PROTECTION DES VEGETAUX,

P/0 J.F.C.

J.F. CHAUVEAU.

MISSION SPECIALE 1994

Nom du voyageur : **Mr Jean-François CHAUVEAU**

Objet mission : **Constitution d'une station de quarantaine pour les végétaux ligneux**

Dates : **18 au 25 septembre 1994**

N° dossier AF :

DATES	ITINERAIRES	VOLS/TRAINS	HORAIRES	HOTELS
Dimanche 18 septembre	PARIS CDG2A -> TORONTO TORONTO -> OTTAWA	AF 044 AC 164	D : 13h20 A : 15h45 D : 17h15 A : 18h09	HOTEL DES GOUVERNEURS 111 rue bellemeur - Gatineau J8T 6K5 OTTAWA Tél. : 19.1.819.568.5252
Mardi 20 septembre	OTTAWA -> VANCOUVER VANCOUVER -> VICTORIA	AC 177 AC 1513	D : 09h40 A : 12h51 D : 14h20 A : 14h45	HOTEL A SIDNEY (réservé par les Canadiens)
Vendredi 23 septembre	VICTORIA -> VANCOUVER	Ferry		QUALITY INN 1335 Howe Street VANCOUVER BC Tél. : 19 1 604.687.0575
Dimanche 25 septembre	VANCOUVER -> TORONTO TORONTO -> PARIS	AC 136 AF 045	D : 08h00 A : 15h19 D : 18h45 A : 07h00 le 26/09	

direction générale  
de l' **Alimentation**  
service  
de la **Qualité alimentaire**  
et des **Actions vétérinaires et phytosanitaires**  
sous-direction  
de la **Protection des végétaux**

bureau Règlementation Phytosanitaire  
notre référence SPV 4-DF n° **9 4 0 8 1 0**  
dossier suivi par Mme Françoise PETTER  
poste 81.88  
objet Autorisation d'importation à  
titre scientifique

Direction Régionale de l'Agriculture  
et de la Forêt  
Service Régional de la Protection  
des Végétaux "**Auvergne**"

A l'attention de Mr CHAUVEAU

◆ RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

**ministère** de l' **agriculture** et de la **pêche**

Paris, le

**19 AOUT 1994**

175, rue du Chevaleret  
75646 PARIS Cedex 13  
tel : **49 55 + n° de poste**  
fax : 49 55 59 49

Vous avez sollicité auprès du Service de la Protection des Végétaux une autorisation d'importation de greffons de prunier, cerisier et pêcher en provenance du Canada.

J'ai l'honneur de vous faire savoir que je donne une suite favorable à cette demande, sous réserve que ce matériel soit exclusivement réservé à des essais dans un but d'expérimentation et de recherche scientifique.

A cet effet, vous trouverez ci-joint l'autorisation d'importation qui devra être présentée au Receveur des Douanes du lieu d'arrivée.



**Mme PETTER Françoise**  
Ingénieur d'Agronomie

direction générale  
de l' **Alimentation**  
service  
de la **Qualité alimentaire**  
et des **Actions vétérinaires et phytosanitaires**  
sous-direction  
de la **Protection des végétaux**

Chauveau  
Copie - Jardillet

bureau Règulation Phytosanitaire -  
notre référence SPV 4-DF n° 9 4 0 8 0 9  
dossier suivi par Mme Françoise PETTER  
poste 81.88  
objet Autorisation d'importation à  
titre scientifique

Direction Régionale de l'Agriculture  
et de la Forêt  
Service Régional de la Protection  
des Végétaux "Auvergne"

A l'attention de Mr CHAUVEAU

◆ RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

ministère de l' **agriculture** et de la **pêche**

Paris, le

19 AOUT 1994

175, rue du Chevaleret  
75646 PARIS Cedex 13  
tel : 49 55 + n° de poste  
fax : 49 55 59 49

*Autorisation d'importation à titre scientifique*

En application de l'article 348 du Code Rural,  
de l'article 10 de l'arrêté du 2 septembre 1993,

Une autorisation est accordée à : Mr CHAUVEAU  
DRAF-SRPV Auvergne  
BP 45 - RN 89 - Marmilhat  
63370 LEMPDES

Pour importer :

- .Greffons de prunier, cerisier et pêcher porteurs de American Plum Line Pattern. plum
- .Greffons de pêcher porteurs de Peach Yellows et Peach Rosette (MLO).
- .Greffons de pêcher porteurs de Peach X Disease MLO.
- .Greffons de pêcher porteurs de Peach Asteroid Spot.
- .Greffons de cerisier porteurs de Little Cherry.
- .Greffons de pommler (Red Delicious) porteurs de Apple Virion Necrosis. apple
- .Greffons de pommler (Delicious) porteurs de Cherry Rasp Leaf Virus. cherry.
- .Greffons de cerisier porteurs de Cherry Twisted Leaf. qui est

En provenance de : Vancouver - CANADA

La totalité de ce matériel est exclusivement destinée à des  
expérimentations au laboratoire.

Cette autorisation est valable **jusqu'au 31 octobre 1994.**



PV

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

ORDRE DE MISSION A L'ÉTRANGER

A REMPLIR PAR LE FONCTIONNAIRE QUI PART EN MISSION

NOM : CHAUVEAU Prénoms : Jean François  
 Grade : Ingénieur d'Agronomie Indice : 579 Groupe :  
 Emploi : Chef du SRPV Auvergne  
 Adresse : BP, 45 R.N. 89 MARMILHAT 63370 LEMPDES  
 Se rendra à : OTTAWA - VANCOUVER (Canada)  
 Objet de la mission : visite station quarantaine végétaux ligneux  
 Durée prévue : 7 jours Départ le : 18/09/94 Retour le : 25/09/94  
 Moyen de transport utilisé : Avion Réduction %  
 Imputation budgétaire : FNEP-FRADEC Chapitre Article

Visa du Ministre  
ou du fonctionnaire ayant reçu délégation,

Visa du Contrôleur financier,

*[Signature]*

A REMPLIR PAR LE CONTRÔLEUR FINANCIER

ALLOCATION DE FRAIS DE MISSION A L'ÉTRANGER

Indemnités journalières : dans la limite de : ..... jours, sur la base  
d'un taux journalier de : .....  
 Montant des frais : { de représentation .....  
 { de transport dans le pays où s'effectue la mission .....

Service chargé de délivrer les devises :

(Application de l'Instruction du 5 mars 1957)

Vu pour autorisation  
d'engagement de dépenses à l'étranger  
Pour le Ministre de l'Economie et des Finances,  
et par autorisation,  
Le Contrôleur Financier,

CF 887

N.B. - Ce document est à établir en cinq exemplaires :

- 1 à conserver par le Contrôle des dépenses engagées
- 1 à conserver par l'Agent payeur à l'étranger - le verso devant être complété par le missionnaire avant son retour en France.
- 1 à remettre, au retour, au bureau chargé, dans chaque Service, de suivre les missions.
- 2 à adresser, pour liquidation, au gestionnaire des crédits des missions à l'étranger, après avoir eu soin de compléter le verso.

MM. 520.803

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE LA PÊCHE  
 Direction de la Production et des Echanges  
 Services des Relations Internationales  
 Avis d'opportunité : *Favorable*  
 Paris, le 22/08/94  
 Le Chef du Service des Relations Internationales

**ANNEXE 2**  
**DOSSIER FINANCIER**

FONDATION NATIONALE ENTREPRISE ET PERFORMANCE

NOTE DE FRAIS DE : JF CHAUVEAU


Pays : CANADA

Dates mission : 18-25 Septembre 1994

Date	Départ de	Arrivée à	Transport	Hôtel	Repas	Taxis	Divers	Total
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17	CLERMONT-F	PARIS						
18	PARIS	OTTAWA			26 \$	35 \$	40 F	
19	OTTAWA	OTTAWA			40 \$	100 \$	1 \$	
20	OTTAWA	SIDNEY		24,84 \$	22,5 \$	30,25 \$	6,19 \$	
21	SIDNEY	SIDNEY			33 \$		22,96 \$	
22	SIDNEY	SIDNEY			34,14 \$		7,53 \$	
23	SIDNEY	VANCOUVER	14,05 \$	362,21 \$				
24	VANCOUVER	VANCOUVER						
25	VANCOUVER	PARIS						
26	PARIS	CLERMONT						
27								
28								
29								
30								
31								
Total								

	FF	Devises
Total Dépenses :	40 F	765,73 \$
<del>A compte perçu :</del>		x 3,94
<del>Rendu avance :</del>		
Net à payer :	40 F	3016,97

← Comptes Trésor  
Public le  
26/10/94

Date et signature 26 Octobre 1994  


FONDATION NATIONALE ENTREPRISE ET PERFORMANCE

NOTE DE FRAIS DE : J-F CHAUVEAU

Pays : CANADA

Dates mission : 17 - 26 Septembre 1994

Date	Départ de	Arrivée à	Transport	Hôtel	Repas	Taxis	Divers	Total
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17	Clermont-Fd	PARIS	446 F		32 F	75 F	8 F	
18	PARIS	OTTAWA						
19	OTTAWA	OTTAWA						
20	OTTAWA	SIDNEY						
21	SIDNEY	SIDNEY					3,81 \$	
22	SIDNEY	SIDNEY						
23	SIDNEY	VANCOUVER			30,29 \$	7 \$		135,66 \$
24	VANCOUVER	VANCOUVER		290,42 \$				120,69 \$
25	VANCOUVER	PARIS	10 \$			20 \$		53,95 \$
26	PARIS	Clermont-Fd	35 F		35 F			
27								
28								
29								
30								
31								
Total								

partie prise en charge par la FRADEC

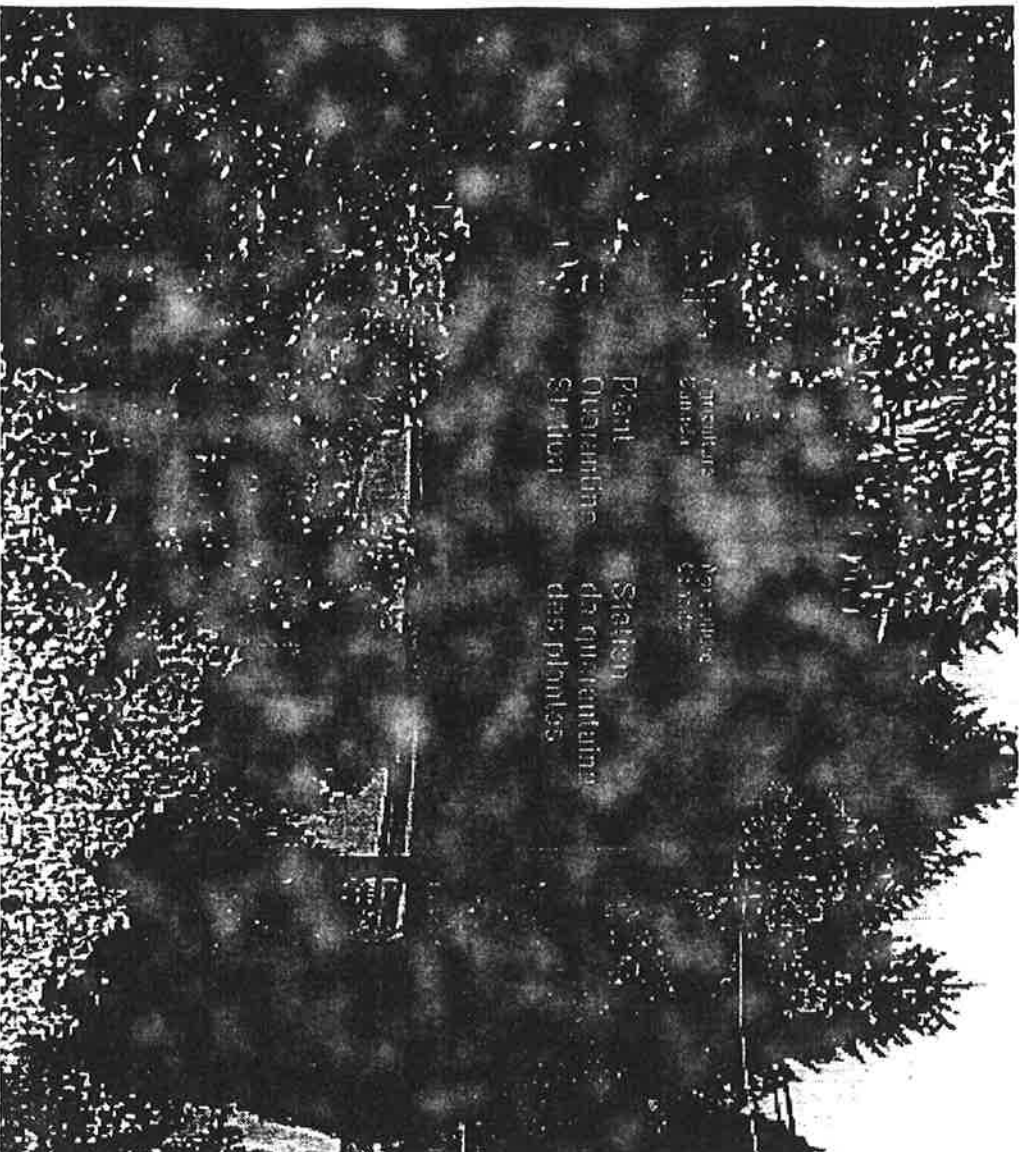
	FF	Devises
Total Dépenses :	631 F	671,82 \$
acompte perçu :		x 3,94
Rendu avance :		
Net à payer :	631 F	2646,97 F = 3277,97 F

Date et signature 26 octobre 1994  


**ANNEXE 3**

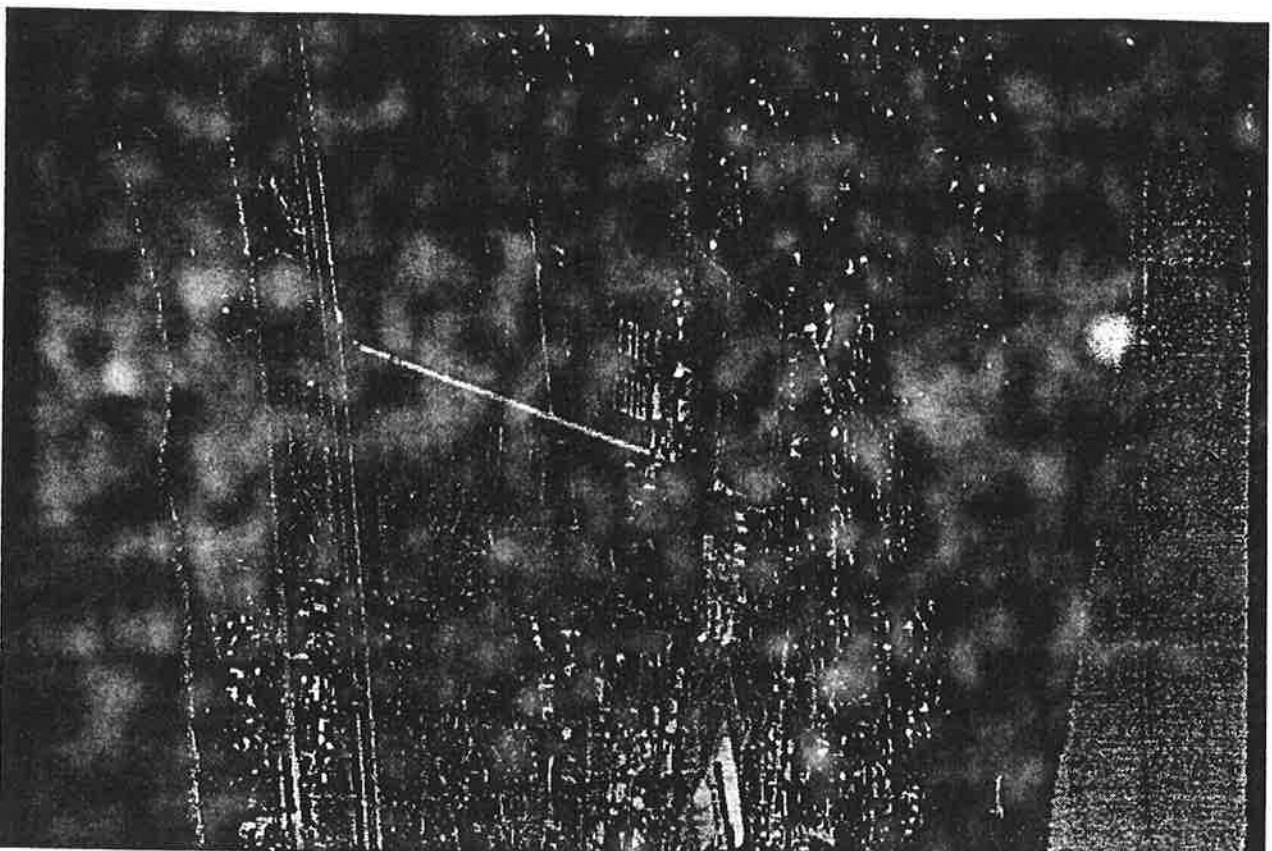
**PRESENTATION DE LA STATION DE SAANICHTON**

# Centre de Protection Phytopathologique de Saanichton



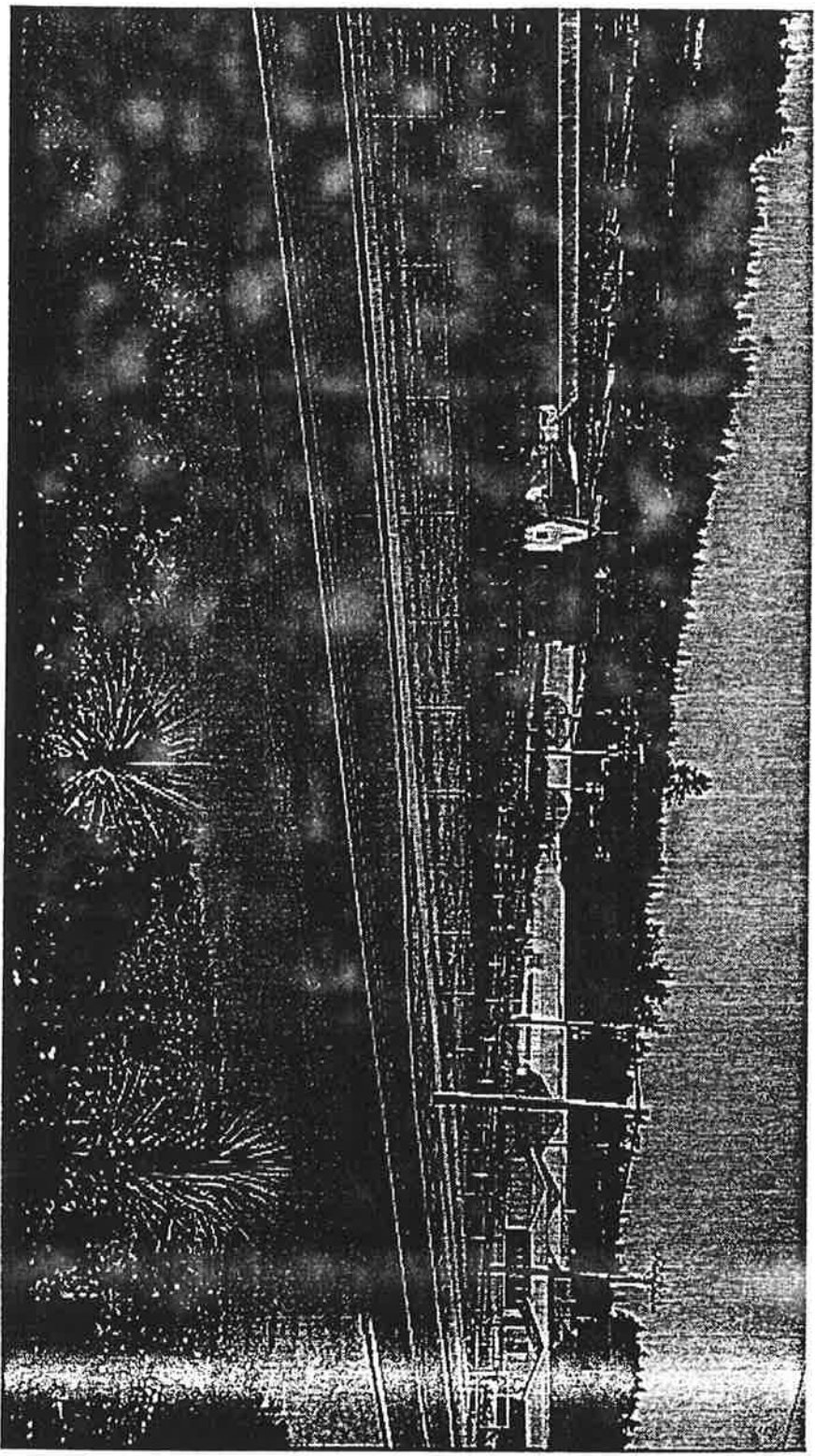
- C'est le laboratoire national de diagnostic des virus et l'installation de quarantaine à l'entrée des arbres fruitiers, des vignes et d'autres plantes ligneuses

# SAANICHTON



- Le Centre occupe une parcelle de 48 ha située à 22 km au nord de Victoria dans la péninsule Saanich de l'île de Vancouver, près de Sidney
- Cet emplacement a été choisi à cause de son isolement des zones de production fruitière commerciale, ce qui empêche la propagation de maladies

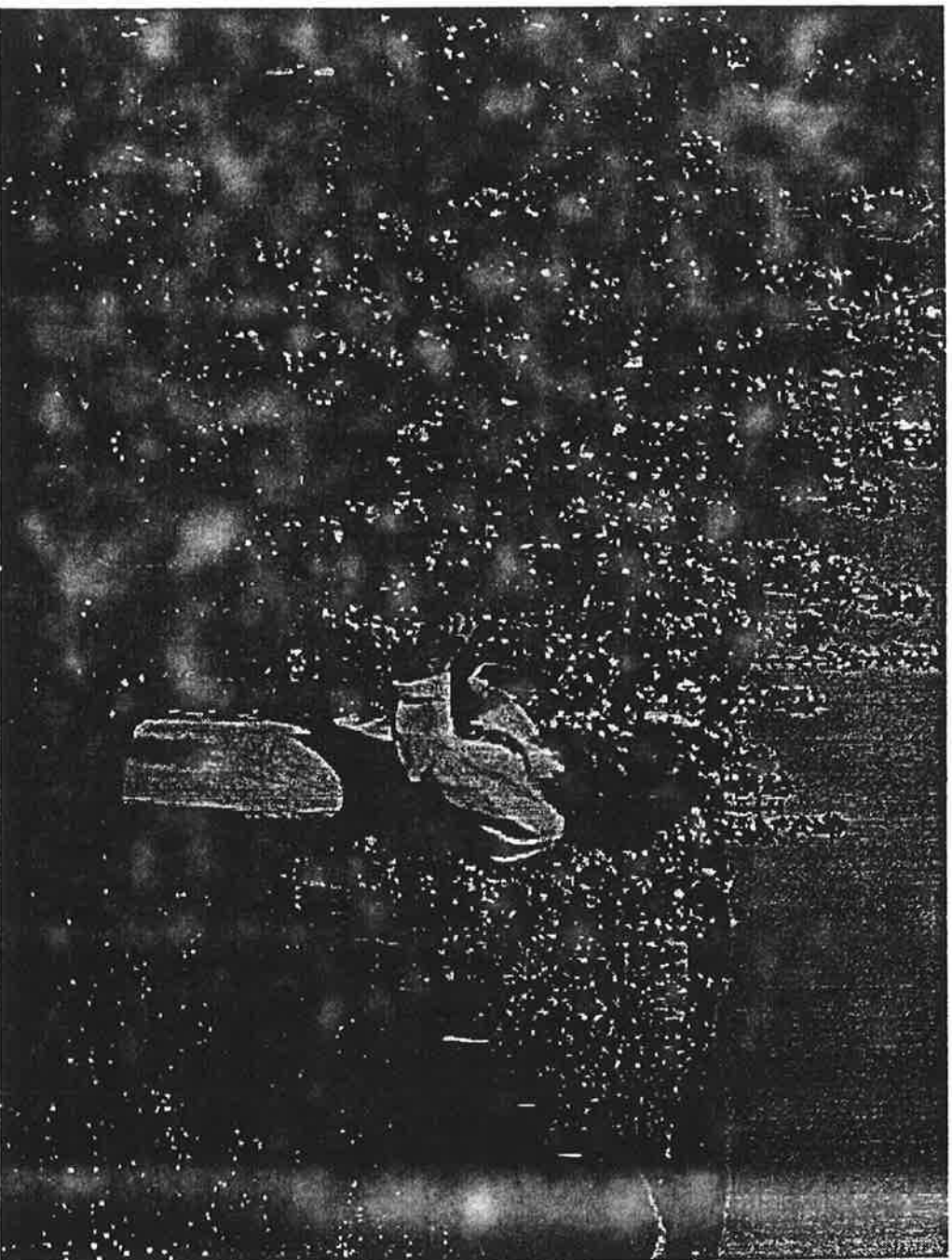
# SAANICHTON



- **Le sol propice et le climat doux de la péninsule convenaient à la production de toutes les cultures fruitières et plantes ornementales canadiennes**
- **Le Centre exerce ses activités de diagnostic et de quarantaine depuis 1965**

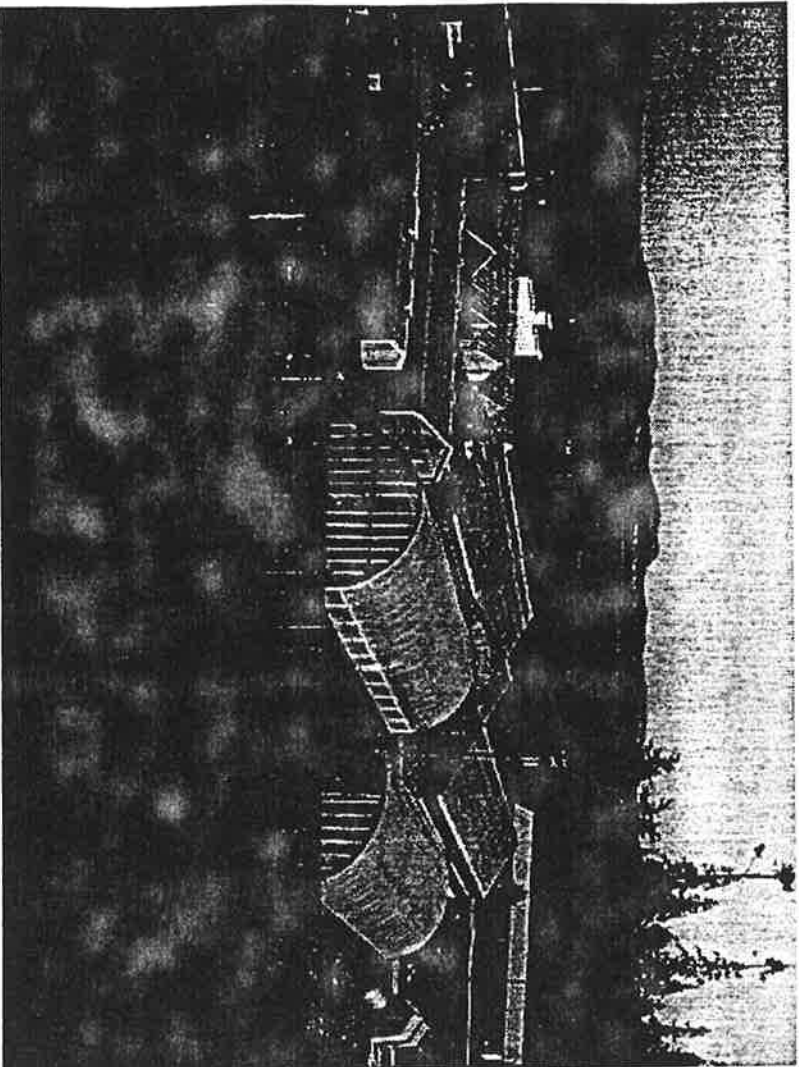


# SAANICHTON



- Le Centre avid d'abord pour objet de permettre l'introduction de variété d'arbres fruitiers ou de matériel généalogique exotiques

# SAANICHTON



- Les responsabilités du Centre se sont rapidement élargies pour inclure la vigne
- Depuis 1990, les installations de quarantaine et les fonctions de diagnostic du Centre ont servi à introduire sans danger tout autre matériel de pépinière qui ne peut être importé directement au Canada à cause de la possibilité d'infection par des maladies exotiques graves

# SAANICHTON

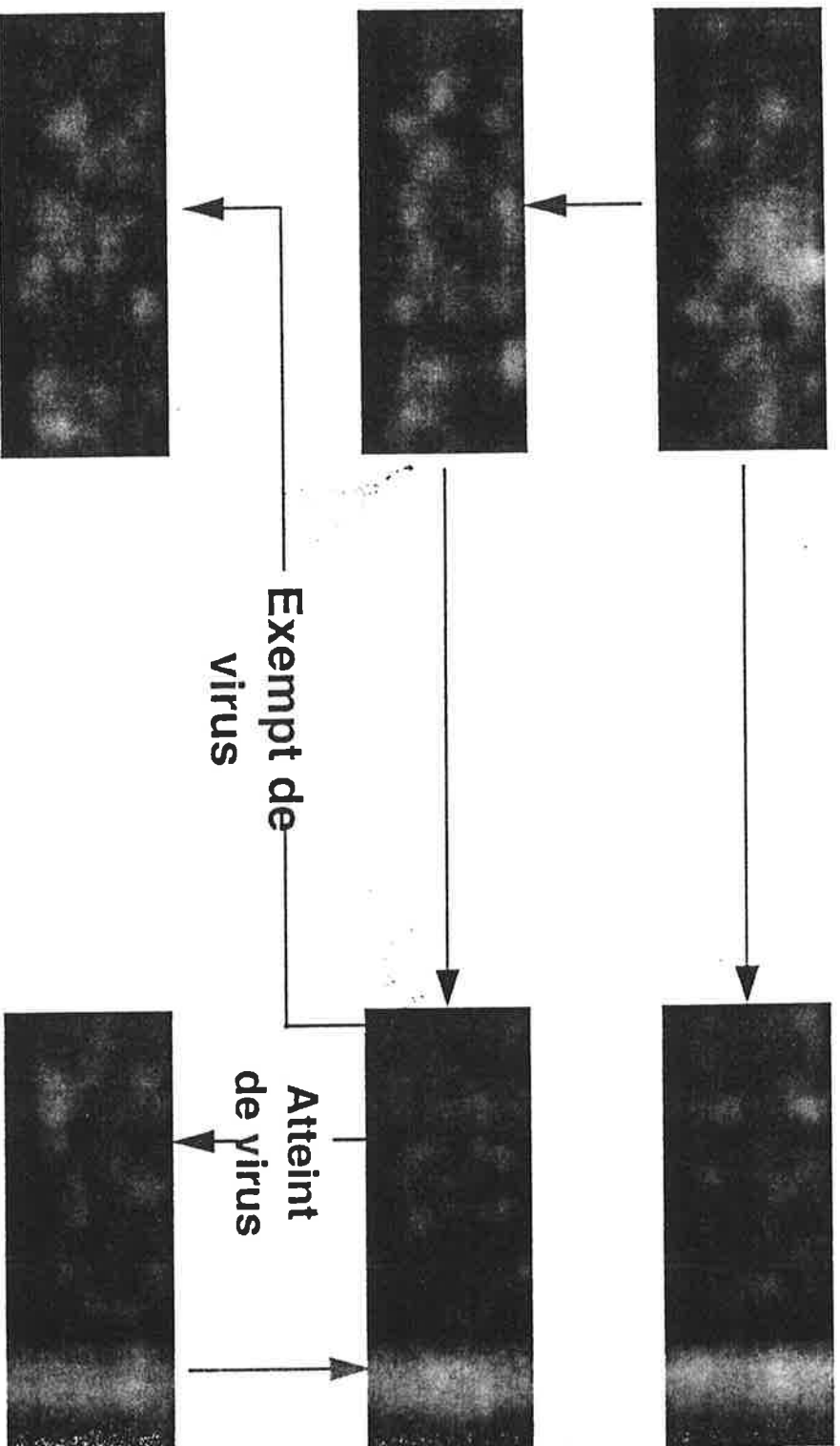
**Les fonctions du personnel comprennent :**

- **Le Centre contrôle et met au commerce des végétaux d'origine étrangère qui ne peuvent être importés directement au Canada à cause des restrictions phytosanitaires à l'importation**
- **Le Centre contrôle et met au commerce des végétaux canadiens. Il offre ses services aux sélectionneurs et aux pépiniéristes canadiens qui veulent présenter des échantillons au contrôle phytosanitaire avant la mise au commerce**

# SAANICHTON

- **Après avoir réussi les épreuves, les végétaux peuvent servir à multiplier des plants exempts de virus dans le cadre du programme canadien de certification pour exportation ou pour utilisation intérieure**
- **Élimination des viroses. Les plants atteints de viroses peuvent être soumis à des méthodes d'élimination des virus**
- **Après les contre-épreuves obligatoires, les plants sains sont remis à l'importateur ou au producteur canadien qui a présenté la variété**

# SAANICHTON



- Le Centre vérifie l'exactitude des programmes de certification étrangers et s'assure de leur fiabilité; les échantillons de produits commerciaux importés, prélevés par les bureaux de douances, sont contrôlés pour la présence de maladies justiciables de quarantaine

# SAANICHTON



- **Le Centre conserve et distribue du matériel ayant fait l'objet d'un contrôle phytosanitaire**

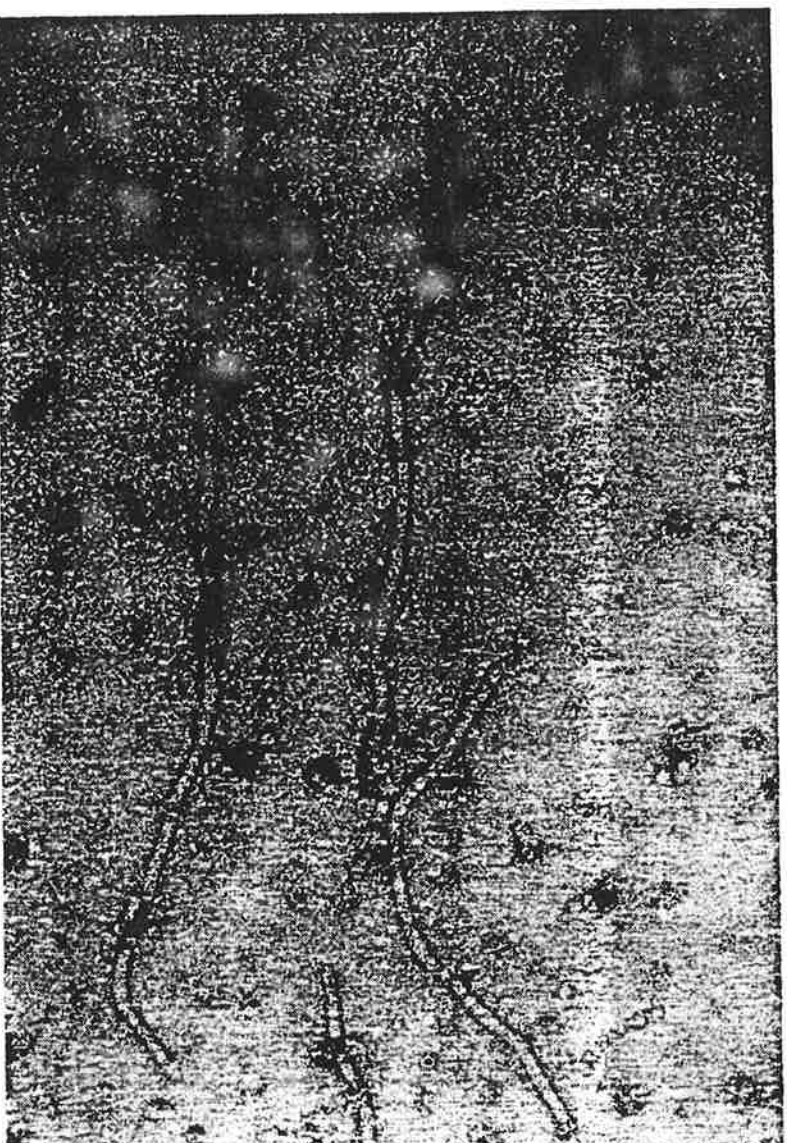


- Le Centre maintient une banque de plus de 1 513 variétés et sélections de vignes et d'arbres fruitiers
- Le matériel de multiplication provenant de cas végétaux est distribué aux responsables de programmes de certification au Canada et à l'étranger, à des producteurs, à des pépiniéristes et à des établissements de recherche



- Mise au point de nouvelles méthodes de détection

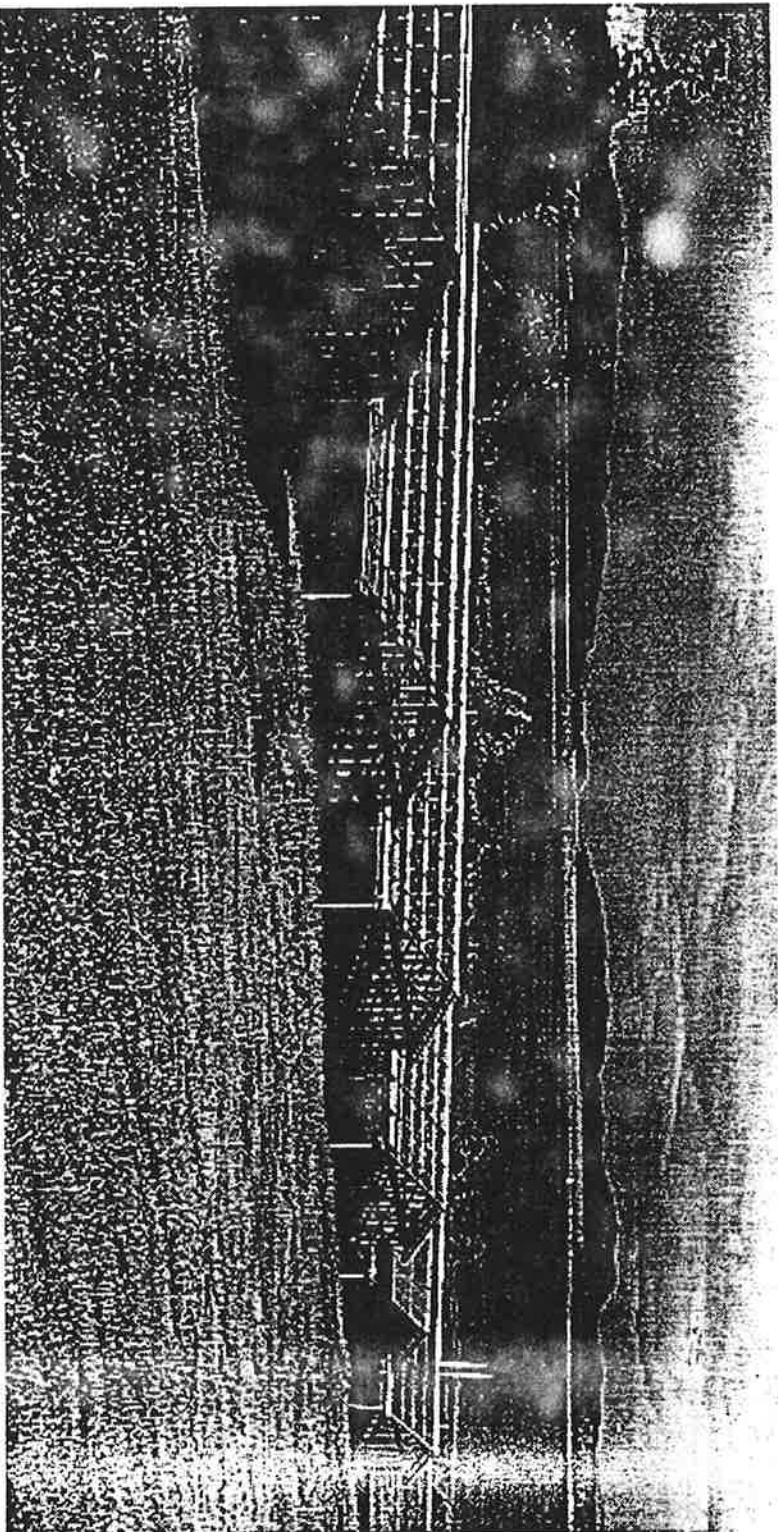
# SAANICHTON



- Les chercheurs étudient de nouvelles méthodes de purification et d'isolement des particules virales responsables des viroses
- Les chercheurs appliquent les plus récentes méthodes de détection pour mettre au point des épreuves de détection plus rapides et plus sensibles



# SAANICHTON



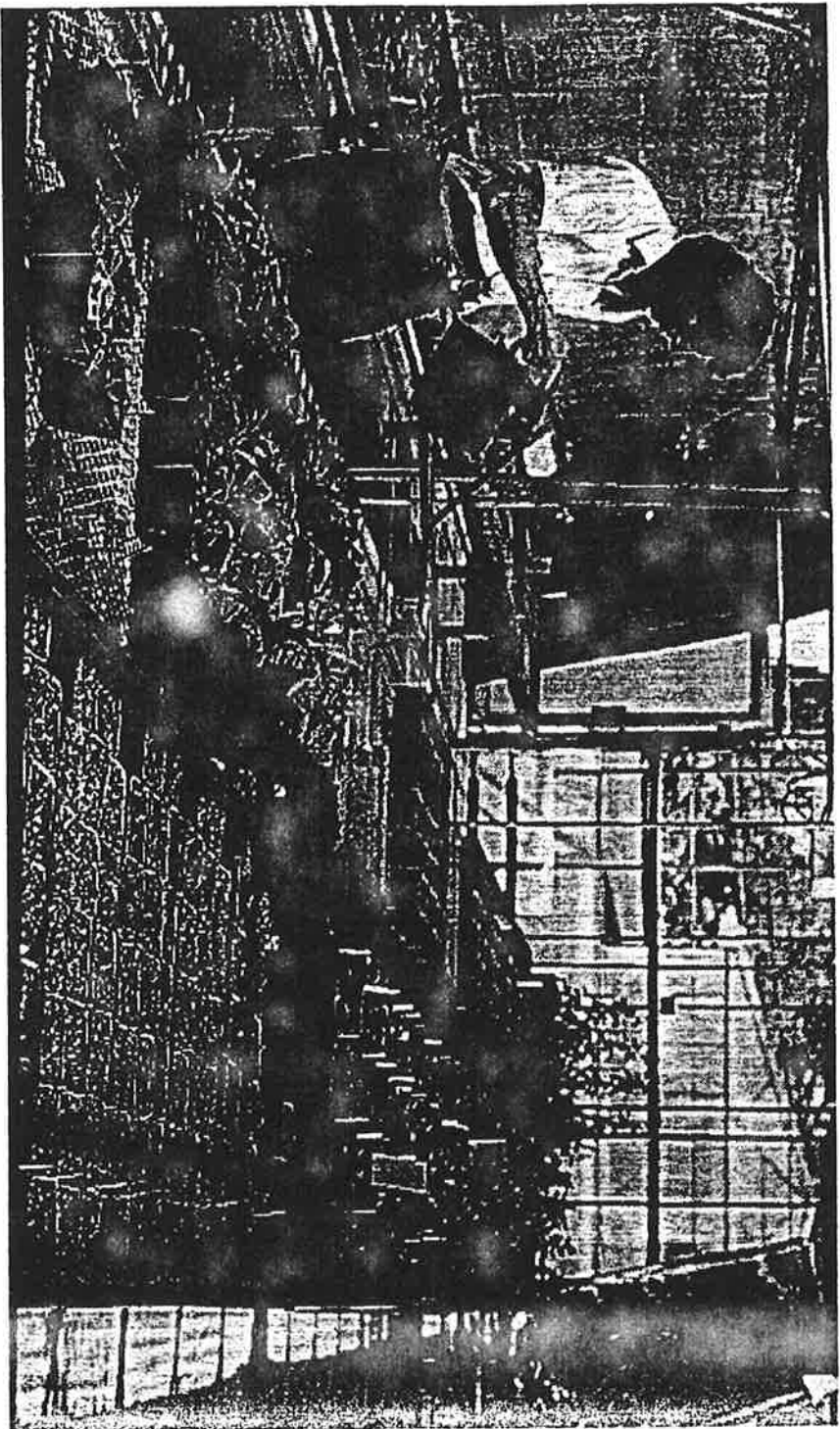
- Les végétaux importés sont isolés dans les installations de quarantaine du Centre pendant qu'ils font l'objet d'épreuves à l'égard des maladies
- Après avoir subi une batterie d'épreuves, le matériel de multiplication est remis à l'importateur

# SAANICHTON



- Les phytoviroses sont détectées au Centre grâce à l'utilisation d'épreuves biologiques et de techniques de laboratoire
- L'épreuve biologique est une méthode permettant de détecter un virus en observant les symptômes qui se manifestent sur une plante indicatrice sensible en ambiance contrôlée

- **Les plantes indicatrices herbacées sont cultivées en serre**



- **Selon le virus en question**

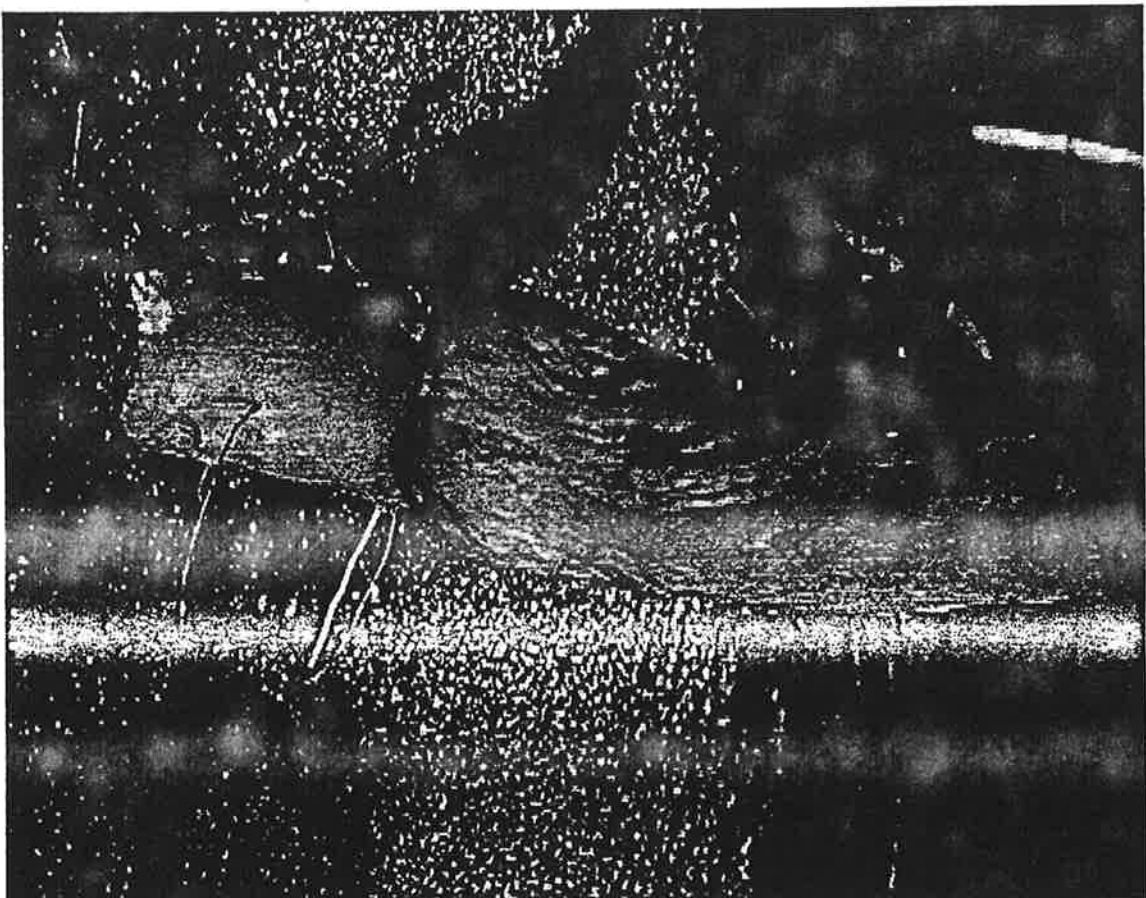
# SAANICHTON



- Les symptômes de viroses peuvent se manifester sur le feuillage,

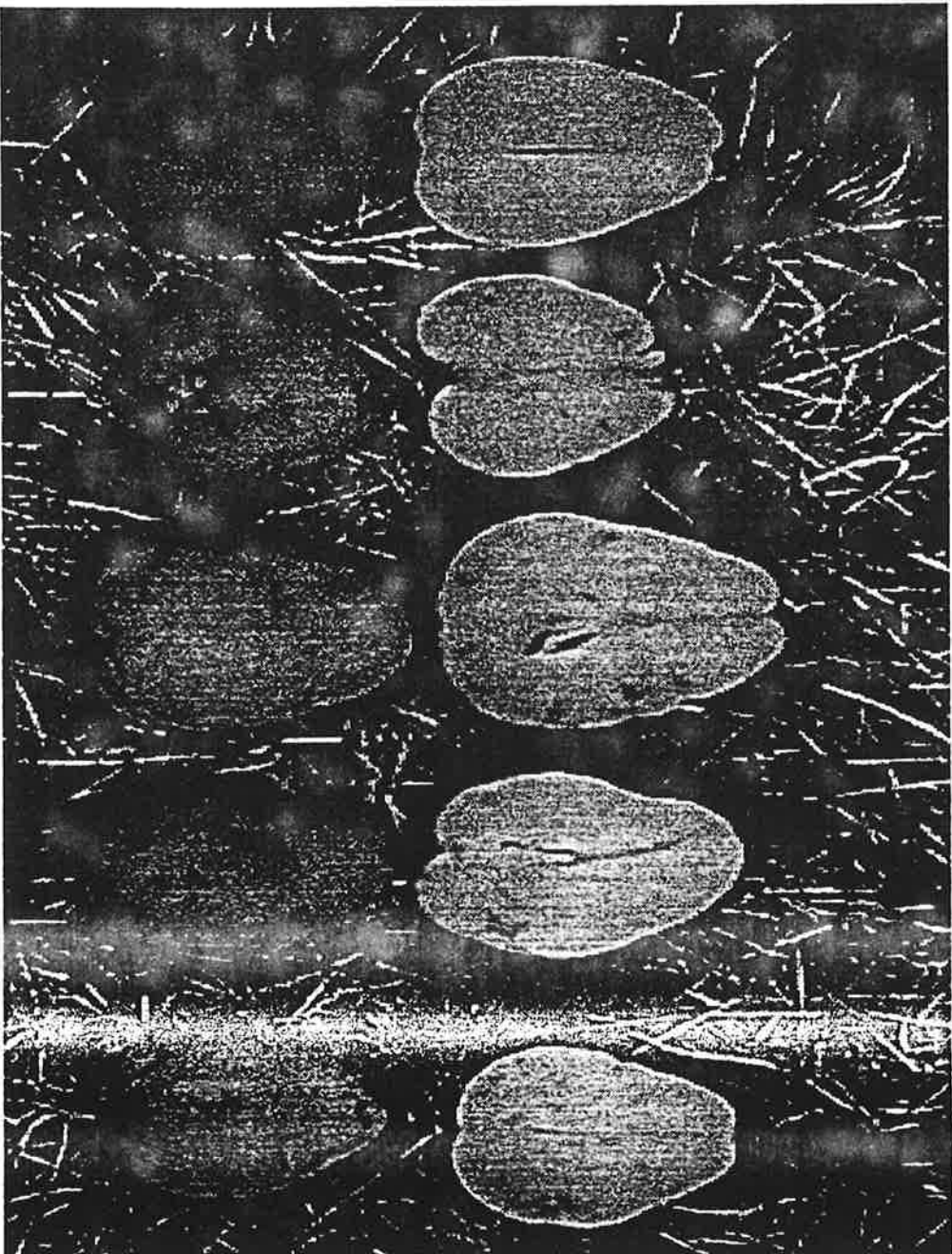
# SAANICHTON

- sur le bois,



# SAANICHTON

• ou sur les fruits



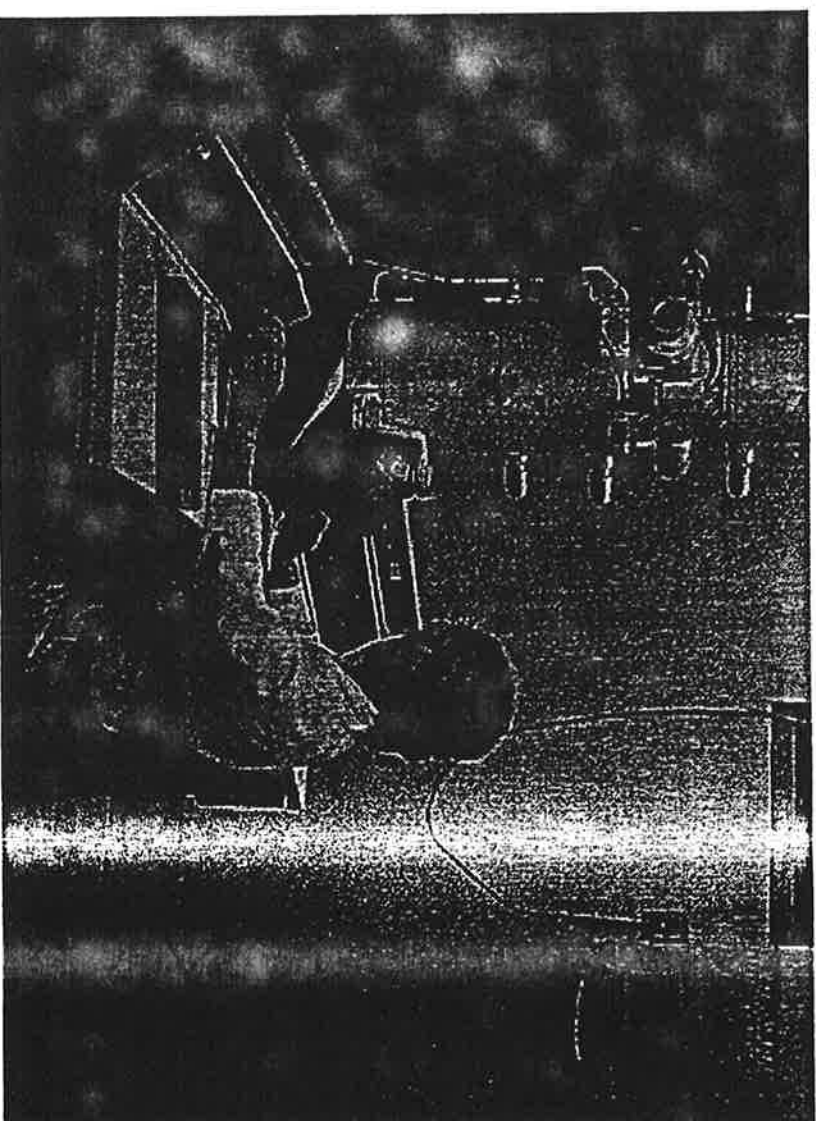
# SAANICHTON - TECHNIQUE DE LABORATOIRE



## Sérologie

- Au laboratoire, la technique immunocenzymatique ELISA sert régulièrement à diagnostiquer les virus

# SAANICHTON - TECHNIQUE DE LABORATOIRE

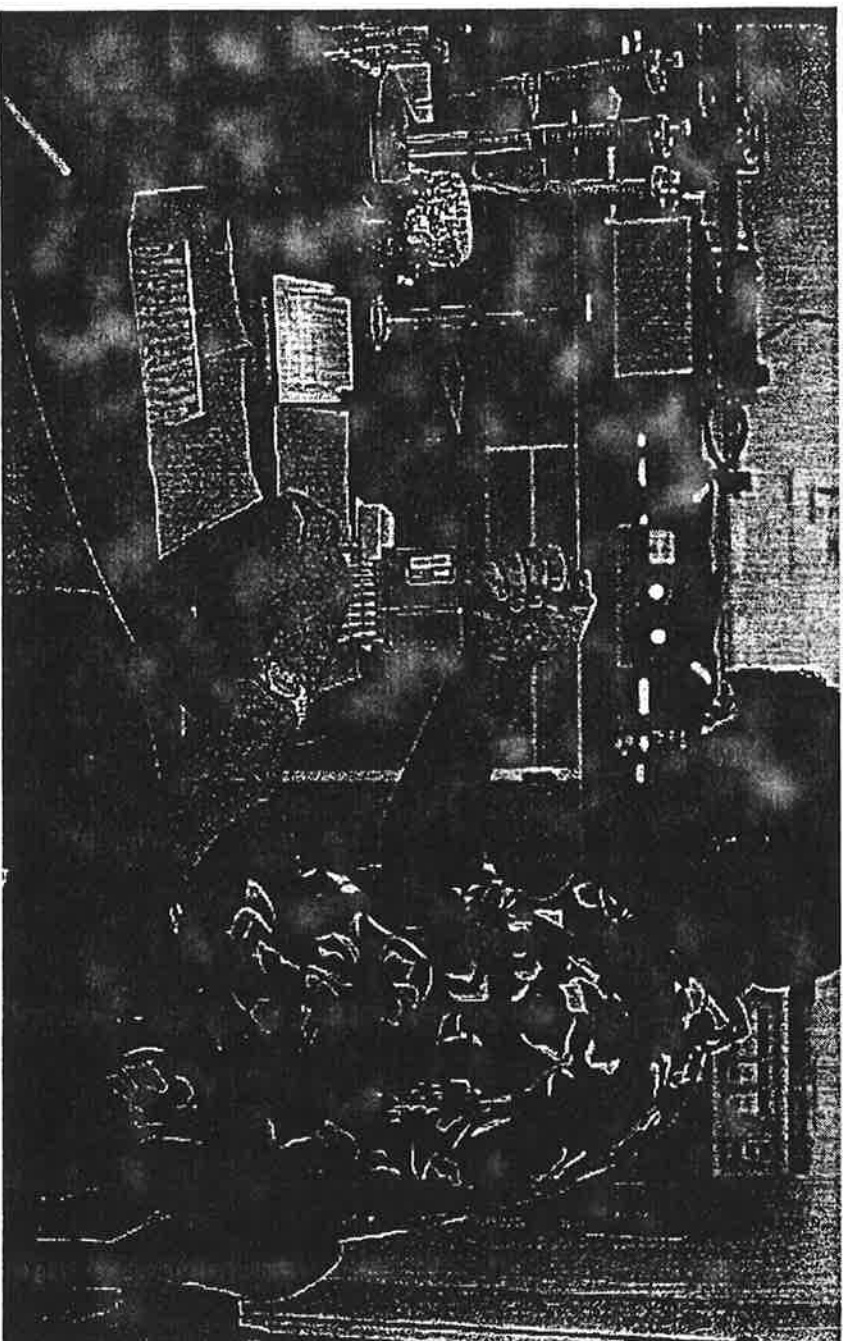


## Microscopie électronique

- C'est un outil inestimable pour confirmer la présence de certains virus
- Il fait partie intégrante du programme de recherche du Centre



# SAANICHTON - TECHNIQUE DE LABORATOIRE



- **Les chercheurs ont acquis une réputation internationale pour leurs travaux d'isolement et de purification de nouveaux virus pathogènes**

# **SAANICHTON - TECHNIQUE DE LABORATOIRE**

- **Les plus récentes technologie de purification et de détection sont évaluées et appliquées dans le cadre des travaux visant à mettre au point des épreuves de diagnostic plus rapides et plus sensibles**

# **Centre de Protection Phytosanitaire de Saanichton**

**Pour en savoir davantage au sujet du Centre,  
communiquez avec :**

**RAY JOHNSON**

**Centre de protection phytosanitaire de  
Saanichton**

**8801 East Saanichton Road**

**Sidney, B.C.**

**V8L 1H3**

**Téléphone Number: (604) 363-6650**

**ANNEXE 4**

**LES MISSIONS DE LA STATION DE SAANICHTON**

## CENTRE FOR PLANT HEALTH

The Centre for Plant Health is operated by Agriculture and Agri-Food Canada under the Food Production and Inspection Branch. The Centre is located on approximately 48 hectares of land south of Sidney on Vancouver Island. It was first established in 1912 as a Dominion Experimental Farm. In 1950 it was developed into a research facility and in 1965 a plant quarantine function was added. In 1987 all functions were directed toward the national plant health program and specifically the exclusion from Canada of virus diseases affecting tree fruit and grapevines. There are 29 full time employees on staff.

The Centre is isolated enough from commercial tree fruit and grape plantings to prevent possible spread of infection, yet the climate is suited to the culture of all Canada's fruit crop and ornamental plants. Originally the Centre was responsible only for quarantine of tree fruits, grapes and related ornamentals. Since its establishment, its functions have been expanded considerably and now include:

Quarantine and testing of all imported tree fruits, grapevines and related ornamentals, and all other ornamental genera such as Corylus, Juniperus, Ulmus that are not accompanied by an acceptable certificate of good health from the exporting country.

Testing promising selections from Canadian tree fruit and grape breeders to ensure that original releases to industry are free from detectable viruses.

Eliminating virus infections and other diseases from valuable fruit, grape and ornamental clones by heat therapy.

Verifying the reliability of recognized foreign certification programs by testing plant samples from imported commercial shipments for virus infection and other diseases.

Maintenance of valuable virus-tested tree fruit (1062 varieties) and grape clones (451 varieties) in a repository for distribution to Canadian certification programs, fruit industries and research programs.

Performing laboratory diagnostics for the detection of Golden Nematode in the western region.

Performing program support research by developing rapid, sensitive diagnostic techniques.

Because of the long lengths of time required to field test woody plants for virus diseases, much applied research is directed at developing laboratory methods to shorten these times. Some of these methods include serology, electrophoresis, cDNA cloning and immunosorbent electron microscopy. Substantial emphasis is also placed on development of tissue culture media and techniques for rapid propagation of plants and in the conventional and in-vitro virus elimination program.

Besides the applied research directed at developing rapid diagnostic techniques, other research and observational trials are currently underway in the following areas.

- 1) Classification of symptom expression of corky bark virus on grapevine indicators.
- 2) Quantification of virus transmission through chip-bud grafting.
- 3) Transfer of technology for heat therapy elimination of Arabis mosaic virus and grapevine fanleaf virus.
- 4) Measurement of the effects of rupestris stem pitting (RSP) virus-like agent on grapevine growth.
- 5) Development and implementation of greenhouse and field indexing trials to refine procedures used to shorten indexing times.
- 6) Lab trials on tissue culture regimes for in-vitro production of rootstock clones.
- 7) Tests to determine whether virus-like particles can be detected in grapevine leafroll and RSP infected grapevines.
- 8) Lab trials to improve virus identification following inoculation onto herbaceous plants using:
  - virus concentration and purification techniques.
  - direct visualization by electron microscopy combined with immunosorbent electron microscopy.
  - gel double diffusion and other serological techniques.
- 9) Production of cDNA hybridization probes for grapevine viruses.

Up to seventy-five (75) tree fruit and fifty (50) grapevine varieties are received from non-certified sources for indexing each year. The audit program for indexing varieties from certified sources tests up to seventy (70) tree fruit and fifty (50) grapevine samples per year. Virus indexing is performed on a full range of woody and herbaceous indicator plants in the field and greenhouses. Routine serological testing is carried out by ELISA for four grapevine and four tree fruit viruses.

The Centre has a large holly collection and kiwi fruit demonstration orchard. The greenhouse technology emphasizes energy conservation through the use of solar energy, thermal blankets and computerized climate controlled systems. The Centre maintains close contact with fruit grower's associations across Canada and technical liaison with the British Columbia Nursery Trades Association and the West Coast Greenhouse Growers Co-op. Requests for information, lectures, tours or fee schedules for virus indexing and elimination should be addressed to:

Dr. William S. Lanterman  
Director  
Centre for Plant Health  
8801 East Saanich Road  
Sidney, B.C. V8L 1H3  
Phone: (604) 363-6650 Facsimile: (604) 363-6661

## ANNEXE 5

### UN EXEMPLE DE DESCRIPTION DE PROCEDURE D'ANALYSE



Bovine Viral Diarrhea (BVD) Virus: Serum Neutralization (SN) Test  
for the Detection of Bovine Antibody to BVD Virus

HALD Standard Protocol

Research and Development  
Dr. Dirk Deregt  
Virology Section  
ADRI, Lethbridge

Protocol  
Version : 1.1\*  
Contact : Ms Siv Smithson  
Virology Section  
ADRI, Lethbridge

Date : 15-MAR-90  
Revision Due : 15-MAR-91

Biocontainment : Level 2

\*Version 1.0 (1047F/69F) revised MAR 1987 by Dr. A. Bouffard.

  
\_\_\_\_\_  
Director, Diagnostic Services

---

TABLE OF CONTENTS

1.	<u>INTRODUCTION</u> . . . . .	1
2.	<u>EQUIPMENT/INSTRUMENTATION</u> . . . . .	2
3.	<u>REAGENTS</u> . . . . .	3
4.	<u>PREPARATION FOR THE TEST</u> . . . . .	4
	4.1. Sorting and preparation of specimen sera . . . . .	4
	4.2. Labelling 96-well microtitre plates . . . . .	5
	4.2.1. Test samples . . . . .	5
	4.2.2. Controls . . . . .	5
5.	<u>PERFORMANCE OF THE TEST</u> . . . . .	5
	5.1. Test samples (refer to Appendix 1) . . . . .	5
	5.2. Controls (refer to Appendix 1) . . . . .	6
	5.3. Incubation of Plates . . . . .	6
	5.4. Preparation of Cell suspension . . . . .	7
	5.5. Addition of Cells to Microtitre Plates . . . . .	7
	5.6. Incubation of Plates . . . . .	7
6.	<u>INTERPRETATION OF THE TEST</u> . . . . .	7
	6.1. Controls . . . . .	7
	6.2. Test samples . . . . .	8
7.	<u>REFERENCES</u> . . . . .	10
	Appendix 1: Set up and Labelling of Test and Control Plates	11
	Appendix 2: Acceptable Limits of the Virus Challenge Titre	12
	Appendix 3 . . . . .	13
	Appendix 4 . . . . .	14

## 1. INTRODUCTION

Bovine viral diarrhea virus (BVDV) is currently classified in the Togaviridae in the genus Pestivirus. The pestiviruses, BVDV, border disease virus (BDV) and hog cholera virus are closely related serologically. In fact, the BVDV SN test is often used for BDV. BVDV causes enteric disease, abortion, teratogenic defects, persistent infection and fatal mucosal disease. Two viral biotypes exist: cytopathic (CP) and noncytopathic (NCP). The latter produces no overt cytopathic changes in tissue culture and can only be detected in tissue culture by immunological methods (i.e. by the indirect immunoperoxidase test).

Infection with NCP BVDV in utero can result in immunological tolerance and persistent infection (Baker, 1987). The calf may appear normal but is born viremic and antibody negative. These persistently infected animals continually shed virus and are thought to be the major source of infection in a herd. Most importantly, these animals can only be identified by virus isolation. These animals eventually succumb to mucosal disease when they are superinfected with an antigenically similar cytopathic strain of BVDV. If they reach breeding age, they will produce persistently-infected offspring. Persistently-infected animals are immune tolerant only to the infecting (or similar) strain of BVDV; if vaccinated with an heterologous BVDV strain they can become serologically positive for BVDV antibody.

Due to fetal infections resulting in virus persistence, contamination of fetal bovine and calf serum as well as primary fetal bovine cell lines is a common phenomenon. Commercial sources of fetal bovine serum, even irradiated serum, are invariably contaminated with BVDV. If possible, utilize a BVDV-free herd for a source of BVDV-free calf serum and primary (bovine kidney) cell lines for the SN test.

2. EQUIPMENT/INSTRUMENTATION

- 2.1. Titertek Multi-(8)-channel pipetter with tip ejector or equivalent (range of 5-50  $\mu$ l).
- 2.2. Sterilized (autoclaved) (Bio-Rad Lab.) disposable pipet tips, type BR-35 or equivalent.
- 2.3. Costar sterile disposable reservoirs for multichannel pipettors or equivalent.
- 2.4. Titertek Motorized Multidilutor - (12 well, 25  $\mu$ l capacity) or equivalent.
- 2.5. Falcon Micro Test III 96-well (flat bottom) tissue culture plates and lids, or equivalent.
- 2.6. Gilson Pipetman (p200), or equivalent.
- 2.7. Titertek Reusable dropping-Pipet with a 6 mL capacity and drop volume of 50  $\mu$ l, or equivalent.
- 2.8. Corning disposable sterile glass pipettes (1, 5 and 10 mL), or equivalent.
- 2.9. Falcon sterile polystyrene snap cap (12 x 75 mm) dilution tubes or equivalent and rack.
- 2.10. Falcon sterile disposable square (100 x 100 x 15 mm) petri dishes or equivalent.
- 2.11. Sterilized blotting paper: autoclaved Whatman filter paper or equivalent.
- 2.12. Absorbent paper (nonsterile).
- 2.13. Freezers (-20°C for storage of sera, -70°C for stock virus)
- 2.14. Centrifuge.
- 2.15. Water bath.
- 2.16. CO<sub>2</sub> Incubator.
- 2.17. Inverted light microscope.

3. REAGENTS

3.1. Test Sera -Preferably collected in Vacutainer (Becton Dickinson) or equivalent tubes.

3.2. Positive serum control of known BVDV antibody titre.

Note: Titer of positive serum control should be at least 1:8 and not more than 1:64.

3.3. Negative serum control (no antibody titre to BVDV).

Note: Positive and negative serum controls should be heat-inactivated (see 4.1.). Serum controls should then be aliquoted in amounts sufficient for a single or a few (2-3) test(s) to avoid repeated freeze-thawing. Do not use frost-free freezers for prolonged storage as these freezers fluctuate in temperature.

3.4. Stock of BVD virus of known titre (NADL cytopathic strain). Based on the results of a previous titration, the virus stock is diluted (in Diluent) to contain 100 TCID<sub>50</sub>/0.025 mL (the challenge virus dose) for the test (see Appendix 2).

3.5. BVDV-free bovine fetal kidney (BFK) cells or calf kidney (BK) cells - Use primary to the 5th-8th passage level depending on cell viability. Check for BVDV-free status with the immunoperoxidase test (HALD Standard Protocol) through to the 5th-8th passage (through to the last passage that will be used for the test).

3.6. Fetal bovine serum (FBS) or calf serum (CS) - heat inactivated (see 4.1.) and free of BVD virus and BVDV antibodies (see Appendix 3).

3.7. Diluent - Minimal Essential Medium (Gibco) with Earle's salts, L-glutamine and nonessential amino acids containing: 0.195% w/v sodium bicarbonate\*, 25 mM Hepes and Gentamycin (50 µg/mL).

\*or 0.075% w/v sodium bicarbonate without Hepes. Penicillin at 200 µg/mL and Streptomycin at 200 I.U./mL can be added if desired.

3.8. Growth Medium for BK cells - Diluent (see 3.7.) containing 20% FBS or CS.

3.9. Phosphate-buffered Saline (PBS) (ie. Oxoid Ltd.), pH 7.2-7.4.

3.10. Trypsin-EDTA solution (Gibco) diluted in PBS (0.05% trypsin, 0.53 mM EDTA, final concentration).

3.11. Sterile distilled water.

4. PREPARATION FOR THE TEST

4.1. Sorting and preparation of specimen sera

- Upon arrival, enter submitted blood samples onto diagnostic record sheet and give samples laboratory numbers.

- Mark blood samples with laboratory numbers.

- Separate serum from the clot by centrifugation at 2000 rpm for 10 min.

- Pour or pipette sera into sterile snap cap tubes labelled with laboratory numbers.

- Heat-inactivate sera at  $56 \pm 1^\circ\text{C}$  for  $30 \pm 5$  min in a water bath (to destroy complement). The level of water in the water bath should be sufficient to reach a height covering at least one-half the volume of serum in the tubes.

CCP #1

QC: One may expect a reduction in SN antibody titre of the test sera if the upper limits placed on heat-inactivation are greatly exceeded. If the limits are not kept the actual temperature and duration of heat-inactivation is recorded and the supervisor notified before proceeding further with the test.

The supervisor will decide whether the test can proceed or may ask for sera to be resubmitted (see Appendix 4).

- Use in test immediately or store at  $-20^\circ\text{C}$ .

Note: Do not use frost-free freezers for samples and do not freeze-thaw samples repeatedly.

4.2. Labelling 96-well microtitre plates (lids) to be used (see Appendix 1).

4.2.1. Test samples

- Label with laboratory numbers.
- For each specimen 3 rows of eight dilutions (four test samples per plate). The first 2 rows are used for the test proper and the third row is used for a serum toxicity control.

4.2.2. Controls

- A separate plate is reserved for positive, negative, virus and cell controls and back titration of challenge virus.
- For positive and negative BVD serum controls, 3 rows of eight dilutions each.
- Cell controls, 1 row of eight wells.
- Challenge virus controls (4 wells) and back titration of challenge virus, 3 ten-fold dilutions, 4 wells each.

5. PERFORMANCE OF THE TEST

5.1. Test samples (refer to Appendix 1)

- Add 25  $\mu$ l of Diluent to all rows of the microtitre plate except the first row of 12 wells.
- Add 50  $\mu$ l of test serum to each of three wells in the first row (4 test samples per plate).
- Using 25  $\mu$ l dilutors, take up 25  $\mu$ l of serum from the first row and transfer to the following row, mix 3-4 seconds (with motorized dilutors) or by rotating 6-10 times (with manual dilutors) making a two-fold dilution, continue the same making two-fold dilutions for the remaining rows.

Note: Flame microdiluters, quench in sterile petri dish containing sterile distilled water and blot to remove water on sterile blotter paper before making the first two-fold dilution. Between each dilution, blot microdiluters onto absorbent paper, rinse microdiluters in water, flame microdiluters, then quench in sterile water and blot to remove water on sterile blotter paper.

- Add 25  $\mu$ l of challenge virus (100 TCID<sub>50</sub>) from the sterile reservoir to the first two rows (of eight dilutions) for each test sample using a multi-(8)-channel pipettor. CCP #2

QC: See 6.1.

- To the third row of each test sample add 25  $\mu$ l of Diluent for a serum toxicity control.

### 5.2. Controls (refer to Appendix 1)

- For positive and negative serum controls follow the test sample procedure in 5.1.

- The seventh row of 8 wells will serve as cell controls. Place 50  $\mu$ l of Diluent in these wells.

- The next four rows are used for virus control and back titration. Add 25  $\mu$ l of Diluent to first 4 wells of each row, then add 25  $\mu$ l of challenge virus to top four wells, and 25  $\mu$ l of 10-fold dilutions ( $10^{-1}$  to  $10^{-3}$ ) of challenge virus to subsequent wells.

To make  $10^{-1}$  to  $10^{-3}$  dilutions add 100  $\mu$ l of challenge virus with a pipetman to 0.9 mL of Diluent in a dilution tube, mix and add 100  $\mu$ l to the next dilution tube, etc. using a new sterile pipet tip for each dilution.

### 5.3. Incubation of Plates

- Incubate test sample and control plates for 1 hour  $\pm$  5 min at  $37 \pm 1^\circ\text{C}$  in a humidified 5% CO<sub>2</sub> incubator. CCP #3

QC: If limits are not kept, record actual time and temperature and notify supervisor before proceeding.

The supervisor will decide whether the test can proceed or may ask for sera to be resubmitted. (see Appendix 4).



#### 5.4. Preparation of Cell suspension

Note: one Corning 490 cm<sup>2</sup> roller bottle of confluent BK cells can seed 20 microtitre plates (ie. seed at 40,000 ± 10,000 cells/well sufficient to produce confluent cell monolayers).

- Pour or pipette off media and rinse with PBS before adding 10 mL of trypsin-EDTA solution.
- Leave on roller 2-5 minutes until cells detach.
- Add 90 mLs of growth medium (see 3.8) and resuspend cells.

#### 5.5. Addition of Cells to Microtitre Plates

- Add 50 µl of cell suspension to all wells with a 50 µl dropper pipet.

#### 5.6. Incubation of Plates

- Incubate microtitre plates at 37 ± 1°C in a humidified 5% CO<sub>2</sub> incubator for 5 days at which time the test is read.

### 6. INTERPRETATION OF THE TEST

#### 6.1. Controls

- Cell controls must appear normal.
- The challenge virus control wells must show complete cytopathic effect (CPE) characterized by vacuolation of cells, cell swelling and eventually destruction of the cell sheet.
- The back titration of the challenge virus dose must be within ± 0.5 log<sub>10</sub> of 100 TCID<sub>50</sub> (Reed & Muench method, Dulbecco, 1980; also see Appendix 2). CCP #4

QC: If the challenge virus titre is below or above these limits, the titre must be adjusted appropriately and the test repeated.

- The negative control serum must not inhibit the CPE from the challenge virus otherwise the test must be repeated.

- The titre of the positive control serum must be within  $\pm$  one 2-fold dilution of the initial titre after production (recalibration is done if necessary) otherwise the test must be repeated.

#### 6.2. Test samples

- The first row of samples is considered a 1:2 dilution, thus dilutions of 1:2 to 1:256 are represented in the test.

- The serum toxicity control wells are first examined for serum toxicity (cells do not appear normal as compared to cell controls). If cells show toxicity, mark the plate wells with a "T" that show toxicity.

- In the virus-inoculated serum test wells, the last dilution of serum inhibiting CPE for each row is marked on the plate.

- In the event toxicity is observed in the serum toxicity control wells the sample is reported as "toxic" unless CPE is inhibited at higher dilutions in virus-inoculated rows and a titre can be read without ambiguity.

Note: If toxicity interferes with reading the test, the test can be repeated to determine if toxicity was due to another cause such as a problem with the plastic in certain wells of the microtitre plate. If this is not suspected or if on retesting samples are still toxic ask for sera to be resubmitted.

- When there is CPE in all the virus-inoculated wells, the serum sample is reported as "negative" for antibody to BVD virus.

- When CPE is inhibited in one or more wells, the titre of the serum sample is determined and reported.

Note: When screening undiluted sera this result is recorded and reported as "positive" for antibody to BVD virus.

- The 50% endpoint (titre) occurs at the last dilution where CPE is inhibited in one or two of the 2 replicate wells of a particular serum dilution where there is CPE in all higher dilutions of serum.

- In the event that CPE is inhibited in only one of the two replicate rows for the last two (inhibiting) dilutions the custom is to move and add the positive result to the other row and calculate the titre as above. For example, if one row shows inhibition to 1:32 and the

other row shows inhibition only to 1:8 the final calculated titre is 1:16.

- Enter results into the diagnostic record and onto the serum test report.

7. REFERENCES

1. Baker, J.C. (1987). Bovine viral diarrhea virus: a review. J. Am. Vet. Med. Assoc. 190: 1449-1458.
2. Dulbecco, R. (1980). The nature of viruses. In: Microbiology. Davis, B.D., Dulbecco, R., Eisen, H.N., and Ginsberg H.S., Eds. Third Edition. Harper & Row, Philadelphia.

Appendix 1: Set up and labelling of Test and Control Plates

Test plate:

		1-1			1-2			1-3			2-1			laboratory numbers
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
Serum dilutions ↓	1:2	A												
		B												
		C												
		D												
		E												
		F												
		G												
	1:256	H												

Control Plate:

		positive control serum			negative control serum			cell control	virus				
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Serum dilutions ↓	1:2	A											
		B											
		C											
		D											
		E											
		F											
		G											
	1:256	H											

challenge virus dose

10<sup>-1</sup> to 10<sup>-3</sup> dilutions of challenge virus

Appendix 2: Acceptable limits of the virus challenge titre

Challenge virus and back titration ( $10^{-1}$  to  $10^{-3}$ ):

X=CPE, O=No CPE

	Ideal (100 TCID <sub>50</sub> )				Lower limit				Upper limit			
Virus	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
$10^{-1}$	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
$10^{-2}$	X	X	O	O	O	O	O	O	X	X	X	X
$10^{-3}$	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O

## Appendix 3

Notes on section 3.6.

### 1. Test for BVD SN antibody:

Undiluted serum is checked for serum neutralizing (SN) antibody yielding a negative reaction at 1:2 final dilution using the HALD Standard BVD Virus SN Protocol (this protocol).

### 2. Test for BVD virus:

When using a BVD virus-free herd for a source of calf serum it is sufficient to test the serum of each calf before the pooling of sera using the HALD Standard BVD Virus Indirect Immunoperoxidase Test. After each serum has been tested and found to be negative for BVD virus (and SN antibody) the sera can be pooled and used for the BVD virus SN test.

If commercial sources of serum (fetal bovine or calf) must be used (see Introduction) it will be probably be necessary to check a number of lots before finding a lot free of BVD virus. Since commercial lots of serum are pooled sera, sera containing virus originating from BVDV persistently-infected animals will be diluted. Therefore, it is usually more difficult to determine the presence of virus and amplification procedures are required for virus detection. For the detection of BVD virus in commercial serum refer to the appropriate section in the HALD Standard BVD Virus Indirect Immunoperoxidase Test.

## Appendix 4

Note on QC for CCP's #1 and #3:

The upper and lower limits are those considered proper for this test, however, minor deviations from these limits will not be expected to result in a significant change in SN titre. The supervisor's decision to proceed with the test instead of repeating the test with resubmitted samples should be an informed one based on experience. Otherwise and if time allows, the supervisor may elect to proceed with the test and ask for a partial resubmission of samples (a minimum of 5 samples with SN titres) to determine whether the test was valid using the following procedures:

Heat-inactivate (for CCP #1) one-half of each resubmitted sample with the recorded (improper) temperature and/or duration and the other half using the proper temperature and time for heat-inactivation. Likewise for CCP #3, use resubmitted samples in tests employing the recorded (improper) incubation time/temperature and in tests employing the proper time/temperature. If any resubmitted sample shows a greater than 2-fold difference in SN titre between these conditions of heat-inactivation (CCP #1) or incubation (CCP #3) the entire test is deemed invalid and repeated with new samples. Further, if there appears to be a deleterious change; for example, if the majority of resubmitted samples show a 2-fold difference (up or downward trend) in SN titre between these conditions of heat-inactivation (CCP #1) or incubation (CCP# 3) the entire test is deemed invalid and repeated with new samples.



**ANNEXE 6**

**LES COLLECTIONS DE VIGNES ET D'ARBRES FRUITIERS  
DE LA STATION DE SAANICHTON**

Centre for Plant Health  
8801 East Saanich Road  
Sidney, B.C.  
Canada  
V8L 1H3

Tel: (604) 363-6650  
Fax: (604) 363-6661

### GRAPEVINE REPOSITORY LIST - DECEMBER, 1993

The following list contains grapevine varieties, selections and rootstock available for distribution from the repository at the Centre for Plant Health. Propagative material is distributed in the form of dormant cuttings unless otherwise requested. A limited quantity of cuttings are available for distribution as only one or two mother plants of each variety are maintained. Orders for cuttings are compiled in February and cuttings distributed on a priority basis. Priority is given to organizations and nurserymen producing plants within a certification scheme, research breeders and evaluators and other commercial plant propagators. Distribution will start in late February unless otherwise requested.

Most cuttings supplied will measure 25 to 37.5 cm. (10 to 15 inches) in length and contain at least 2 buds with a caliper of approximately 1/4 to 3/8 inches.

#### Distribution Charges

All shipping charges and fees will be paid by the receiver. Cuttings will be sent by either courier or air freight collect, as requested. Please indicate the desired courier and account number with your order. This information is critical for foreign shipments.

#### Ordering Procedures

Please ensure that all orders are received at the Centre before February 28 for dormant cuttings. When making requests, quote the variety name and inventory number.

Foreign requests (including U.S.A.) for cuttings should include import permits where applicable. Please enquire with regulatory agencies in your country for import requirements. Phytosanitary certificates will be issued as required. Material will not be shipped unless foreign import requirements have been met.

#### Liability

Unless otherwise indicated, all material leaving the Centre for Plant Health is apparently free from viruses and other diseases detectable by the methods listed below. Her Majesty the Queen in right of Canada, Her officers, servants and employees and the Centre for Plant Health cannot be held responsible for virus freedom of any variety or selection of plant material supplied by the Centre.

Although an effort is being made to have our material examined for trueness-to-type, identification of some of the foreign material is extremely difficult. Her Majesty the Queen in right of Canada, Her officers, servants and employees and the Centre for Plant Health assume no responsibility for and do not guarantee the identity of each variety, selection or rootstock supplied

by the Station and cannot be held responsible for varietal trueness and performance of any such plant material so supplied or obtained. Material received from us should be examined closely for identification discrepancies. We would appreciate any variety evaluation reports in order to upgrade our information.

Virus Indexing

The repository accessions have been indexed by chip bud grafting onto the grapevine virus indicators *Vitis rupestris* c.v. St. George, *V. hybrid* LN33, *V. vinifera* Pinot Noir and Baco 22A, by mechanical inoculation onto the herbaceous host *Chenopodium quinoa* and *C. amaranticolor* and by serology.

Explanation of Codes

The source country of each variety is indicated after each variety.

(RSP) Indicates that the variety is infected with grapevine rupestris stem pitting disease. This virus-like agent is not quarantinable in Canada. The disease is not known to have detrimental effects on grapevines other than those with *V. rupestris* parentage. It is only known to be transmitted by vegetative propagation. In the interest of providing completely virus-free stock, all accessions with this designation are presently in our virus elimination program. Varieties infected with rupestris stem pitting disease may not be eligible for export to other countries including certain U.S. states.

(HT) Indicates that viruses have been eliminated from this variety by heat therapy.

NOTE: Some varieties may also be infected with grapevine fleck disease, which is not quarantinable in Canada and in many other countries. This information will be supplied upon request.

FRUITING VARIETIES AND SELECTIONS

Varieties	Q Number	Source	Varieties	Q-Number	Source
7542	Q1386-01	France (RSP)	Faber Favorit	Q 382-01	Germany (HT)(RSP)
Agria	Q1235-02	Hungary		Q 31-01	Hungary
Alicante	Q 632-01	Netherlands			
Aligote	Q 637-02	France (RSP)			
Alphonse Lavallee	Q1144-02	France (HT)			
Alwood	Q 193-32	New York			
Aris (SB 1 2-19-58)	Q 168-09	Germany (RSP)			
Ark 1708	Q1264-03	Arkansas			
Arnsburger	Q 625-05	Germany (RSP)			
Aurore	Q 193-03	New York			
Auxerrois Cl 56	Q 658-01	France (RSP)			
Auxerrois Cl 56	Q 658-04	France (RSP)			
Auxerrois Cl 57	Q1018-01	France			
Auxerrois Traminer	Q 231-03	France (RSP)			
Bacchus	Q 168-03	Germany (RSP)			
Baco 1	Q 3-01	B.C., Can.			
Bath	Q 227-04	B.C., Can.			
Bergonia	Q 91-02	B.C., Can.			
Bianca	Q1179-03	Hungary (RSP)			
Black Muscat	Q 685-01	Washington (HT)			
Blanca de Maria	Q 466-05	Argentina			
Cabernet franc Cl 313	Q 944-02	France (HT)			
Cabernet Sauvignon	Q 172-05	California			
Cabernet Sauvignon	Q 390-05	France			
Campbell's Early	Q 395-06	California			
Canadice	Q 8-10	New York			
Cardinal	Q 390-13	France (RSP)			
Cascade	Q 5-02	Illinois			
Castel 19637	Q 284-13	New York (HT)			
Cayuga White	Q 133-01	New York			
Challenger	Q1338-01	Missouri (RSP)			
Chambourcin	Q 158-04	France			
Chardonnay	Q 233-03	Ontario			
Chardonnay	Q 390-09	France (HT)			
Chardonnay	Q 661-04	France (RSP)			
Chardonnay Cl 75	Q1236-16	France			
Chardonnay Cl 76	Q 949-03	France (RSP)			
Chardonnay Cl 76	Q1341-09	France (RSP)			
Chardonnay Cl 95	Q1361-01	France (RSP)			
Chardonnay Cl 96	Q1346-02	France (RSP)			
Chardonnay Cl 277	Q 949-08	France (RSP)			
Chasselas 1921	Q1043-02	Switzerland (RSP)			
Chasselas blanc	Q 535-01	Switzerland (RSP)			
Chasselas HS3	Q1043-03	Switzerland (HT)			
Chasselas Dore	Q 97-12	California			
Chenin blanc	Q 191-03	Washington			
Chenin blanc	Q 446-03	California			
Clinton	Q 357-02	Ontario			
Concord	Q 222-02	California			
Concord Seedless	Q 193-28	New York			
Dalniewostoznyd Ramning	Q 2-03	Poland			
De Chaunac S9549	Q 659-01	New York (RSP)			
De Chaunac V120P2AA	Q 856-05	Ontario			
Deckrot Cl 12-3	Q 650-07	Germany			
Delaware V668	Q 856-04	Ontario			
Delight	Q 97-10	California			
Diamond	Q 227-08	B.C., Can.			
Dornfelder	Q1052-02	Germany (HT)			
Dunkelfelder	Q 401-07	Germany (HT)			
Dutchess	Q 233-05	Ontario			
Early Wonder	Q 487-02	Norway (RSP)			
Ehrenfelser	Q 778-12	Germany (HT)			
Galea	Q 45-16	Italy			
Gamay Beaujolais	Q 396-01	California (RSP)			
Gamay Chaudenay	Q1257-01	Switzerland (RSP)			
Gamay Freaux	Q1257-02	Switzerland (RSP)			
Gamay noir	Q 390-19	France (RSP)			
Gamay noir	Q1311-04	Ontario (RSP)			
Gamay noir Cl 282	Q1351-01	France			
Gamay noir Cl 356	Q1236-12	France (RSP)			
Gamay noir Cl 509	Q1233-01	France (RSP)			
Gamay Rouge de la Loire	Q 370-01	Switzerland (RSP)			
Garonet	Q 106-02	France (HT)			
Gewurztraminer	Q 819-02	Washington			
GL 30-5-82	Q 168-01	Germany			
GL 31-17-115	Q 168-07	Germany (RSP)			
Gloria	Q 168-02	Germany			
GM 49-84	Q 401-09	Germany			
Golden Muscat	Q 193-14	New York			
GR 1 (NY34803)	Q 193-13	New York			
GR 3 (NY34981)	Q 193-15	New York			
GR 7 (NY34791)	Q 193-26	New York			
Gray Riesling	Q 446-05	California			
Gruner Veltliner	Q 544-06	Austria (HT)			
Gutedel Weis	Q 78-03	Austria (RSP)			
(Chasselas)					
Gutedel x Sylvaner	Q 6-05	Switzerland			
GW8 (NY44968)	Q 193-18	New York			
GW10 (NY451981)	Q 284-08	New York			
Horizon (GW7)	Q 193-04	New York			
Huxel-rebe	Q1047-03	Germany			
Huxel-rebe	Q 382-02	Germany (HT)			
Itchkimar	Q 484-05	U.S.S.R. (HT)			
Illinois 172-3	Q 7-05	Illinois			
Illinois 316-3	Q 7-03	Illinois			
Interlaken	Q 363-01	B.C., Can. (HT)			
Italian Riesling	Q 395-03	California			
Johannesburg Reisling	Q1311-03	Ontario			
Kee-Wah-Din	Q1278-01	Ohio (RSP)			
Keknyelu	Q 23-04	Hungary (HT)			
Kerner	Q 631-01	Germany (HT)			
Koret	Q1179-07	Hungary (RSP)			
Kouldjinski	Q 484-03	U.S.S.R. (HT)			
Lady Patricia	Q 193-07	New York			
Lagrain	Q1186-07	California (RSP)			
Landot 244	Q 284-14	New York (RSP)			
Leon Millot	Q 15-01	France			
Limberger	Q 588-03	Germany (HT)			

Madeline Angevine 7672	Q 56-03	United Kingdom	Rabaner	Q 393-04	Germany
Madeline Sylvaner 2851	Q 56-07	United Kingdom	Rabaso Piave	Q 45-08	Italy
Malbec	Q 494-05	California	Ranny Vira	Q 484-02	U.S.S.R. (HT)
Marechal Foch	Q 661-02	France (RSP)	Ravat 6	Q 317-01	France (HT)(RSP)
Mars	Q1264-01	Arkansas	Ravat 578	Q 284-12	New York (HT)(RSP)
Mars	Q1337-02	Arkansas	Regner	Q1047-08	Germany (HT)
Merlot	Q 45-14	Italy	Reichensteiner	Q 393-06	Germany (RSP)
Merlot	Q 172-04	California	Reliance	Q1337-01	Arkansas
Merlot Cl 184	Q1236-14	France (RSP)	Riesling	Q 83-04	France (RSP)
Merlot Cl 447	Q1236-17	France (RSP)	Riesling	Q 357-03	Ontario
Miczurinoweic	Q 2-06	Poland (HT)	Riesling	Q 233-04	Ontario
Morio Muscat	Q 377-01	Germany	Riesling Cl 21B	Q 840-02	Germany
Moscato Rosado de Blas	Q 466-02	Argentina	Riesling Cl 239	Q 829-01	Germany (HT)(RSP)
Mosel Riesling	Q1049-01	B.C., Can. (HT)	Riesling Muscat	Q 231-06	France (RSP)
Muller-Thurgau	Q 494-07	California	Rkatzitelli	Q 395-02	California (RSP)
Muller-Thurgau (Weis)	Q1299-01	Germany (RSP)	Romulus	Q1186-08	California
Muscat	Q 487-01	Norway	Rotberger	Q 604-04	Germany (RSP)
Muscat blanc	Q 685-08	Washington	Sauvignon blanc	Q 97-20	California (RSP)
Muscat D'Alsace	Q 330-25	France (RSP)	Sauvignon blanc	Q 390-10	France (RSP)
Muscat of Alexandria	Q1071-01	California (RSP)	Sauvignon blanc Cl 378	Q1387-01	France (RSP)
Muscat De Hamburg	Q 390-06	France (HT)(RSP)	Scheu-rebe	Q 778-06	Germany (RSP)
Muska	Q 328-02	South Africa (HT)	Schonburger	Q 393-07	Germany (HT)
Naples	Q 193-30	New York	Schonburger	Q 711-03	Germany (RSP)
New York 17452	Q 8-09	New York	Schuyler	Q1186-01	California (RSP)
New York 25542	Q 193-10	New York	Seibel 10076	Q 193-23	New York (RSP)
New York 33998	Q 8-03	New York	Seibel 70790	Q 367-02	Germany
New York 34762	Q 147-01	New York	Semillon	Q 97-01	California
New York 36661	Q 193-09	New York	Semillon	Q 819-03	Washington
New York 36806	Q 8-11	New York	Semillon	Q 830-04	New York
New York 43096	Q 8-05	New York	Seneca	Q 494-02	California
New York 46065	Q 8-06	New York	Sev Lernautu PGR 2223	Q 834-02	U.S.S.R.
New York 63.944.1	Q 560-07	New York	Seyval Blanc (SV5-276)	Q 683-01	New York
New York 65.533.13	Q1140-01	New York (RSP)	Seyve-Villard 5.247	Q 193-17	New York (RSP)
New York Muscat	Q 227-03	B.C., Can.	Shimek	Q 238-01	B.C., Can.
Nimrang	Q 484-06	U.S.S.R (HT)	Siegerrebe	Q 56-08	United Kingdom
Norakert PGR 2224	Q 834-01	U.S.S.R	Siegfried V607	Q 857-01	Ontario
Okanagan Riesling	Q 361-01	B.C., Can.	Siewiornyj	Q 2-05	Poland (HT)
Ontario	Q 193-05	New York (RSP)	Sovereign Charter	Q 716-01	B.C., Can.
Optima	Q 168-05	Germany	Sovereign Coronation	Q 716-05	B.C., Can.
Oraniensteiner	Q 650-09	Germany (HT)(RSP)	Sovereign Noir	Q 716-03	B.C., Can.
Osteiner	Q 650-08	Germany (HT)	Sovereign Tiara	Q 716-04	B.C., Can.
Perle	Q 54-02	Germany	Sovereign Rose	Q 716-02	B.C., Can. (HT)
Perle of Csaba	Q 806-01	Austria (RSP)	St. Pepin (ES 282)	Q 567-01	Minnesota
(Csabagyongye)			Steuben	Q 193-16	New York
Perle of Zala	Q1133-01	Hungary (HT)	Strawberry Grape	Q 89-01	United Kingdom
(Zalagyongye)			Suffolk Red	Q 8-01	New York
Perle of Zala	Q1179-06	Hungary	Suputinsky Bietyz	Q 2-01	Poland (HT)
(Zalagyongye)			Swenson Red	Q 567-04	Minnesota
Pinot blanc	Q1043-04	Switzerland (HT)	Sylvaner	Q 535-04	Switzerland (RSP)
Pinot blanc (Melon)	Q1186-02	California	Sylvaner Red	Q 64-03	Germany
Pinot gris (Rulander)	Q 650-02	Germany (RSP)	Sylvaner White	Q 64-04	Germany
Pinot gris Cl 53	Q 658-02	France (RSP)	Tajoznyt Izumrud	Q 2-02	Poland (RSP)
Pinot noir	Q 396-02	California	Tchilar	Q 484-07	U.S.S.R. (HT)
Pinot noir	Q 390-02	France (RSP)	Thurling	Q1047-01	Germany (HT)(RSP)
Pinot noir	Q1043-07	Switzerland(HT)(RSP)	Titan	Q1235-01	Hungary (RSP)
(Hurliman 2/45)			Totmur (Baco 2-16)	Q 284-01	New York
Pinot Noir	Q1349-01	Switzerland	Trollinger	Q 64-01	Germany
(Mariafeld M3)			(Black Hamburg)		
Pinot noir	Q1073-01	Germany	Van Buren	Q 193-11	New York
(Spatburgunder)			Vanessa	Q1166-04	Ontario
Pinot noir Cl 91	Q1267-06	Germany (RSP)	Veeblanc	Q1166-08	Ontario
(Spatburgunder)			Veeport	Q1166-06	Ontario
Pinot noir Cl 164	Q1351-05	France (RSP)	Venus	Q1337-03	Arkansas
Pinot noir Cl 375	Q1361-06	France (RSP)	Ventura	Q1166-02	Ontario
Pollux (B-6-18)	Q1014-03	Germany (RSP)	Verdelet (S 9110)	Q 395-05	California (RSP)
Portugieser Blau	Q 806-03	Austria (HT)	Vidal blanc	Q 450-01	Ontario
Pslanka	Q 23-10	Hungary (RSP)	Vignoles (Ravat 51)	Q 284-04	New York
Queen	Q 97-02	California	Villard blanc	Q 564-01	France

Villard noir	Q 317-03	France (HT)	99 R	Q 177-08	California
Vincent	Q1166-07	Ontario	Brant	Q 56-09	United Kingdom
Vineland 37023	Q 228-02	Ontario	Cosmo 2	Q 45-01	Italy
Vineland 37034	Q 228-01	Ontario	Cosmo 10	Q 45-02	Italy
Vineland 49063	Q 92-01	Ontario	Dogridge	Q 177-07	California
Vinered	Q1166-01	Ontario	Fercal	Q1336-01	France (RSP)
Vivant	Q1166-03	Ontario	Ganzin 1	Q1186-03	California
<u>V. vinifera</u> (Red)	Q 571-01	Hungary	Gravesac	Q1386-02	France (RSP)
Welschriesling	Q 544-04	Austria (HT)	Harmony	Q 177-04	California
(Italian Riesling)			Salt Creek	Q 177-02	California
Welschriesling	Q1186-04	California (RSP)	S04	Q 186-03	New York
(Italian Riesling)			S04	Q 649-07	Germany
West Freesia	Q 632-02	Netherlands	S04	Q 820-03	France (RSP)
White Riesling	Q 494-06	California	S04	Q 861-06	California
Wurzer	Q1047-09	Germany (HT)	S04	Q1132-02	France
Yates	Q 193-06	New York	S04 cl 5	Q 776-02	France (HT)
Zengo	Q1179-01	Hungary	S04 cl 5	Q1400-02	France
Zinfandel	Q 861-05	California	USDA 4801	Q 9-02	California
<b>ORNAMENTALS:</b>			<u>V. riparia</u> Gloire	Q 330-12	France
<u>V. betufoia</u>	Q 280-02	United Kingdom	<b>INDICATORS:</b>		
<u>V. coignetiae</u>	Q 280-03	United Kingdom	Baco 22A	Q1067-02	California
<u>V. plasezkii</u>	Q1078-03	United Kingdom	Cabernet franc	Q1187-01	California
<b>ROOTSTOCKS:</b>			LN 33	Q1067-01	California
101-14			Richter 110	Q 554-01	Switzerland (HT)
Q 390-17	France (RSP)		St.George Cl 15	Q 990-01	California
125-AA	Q 626-02	Germany (HT)	Siegfried V607	Q 857-01	Ontario
125-AA	Q 782-01	Germany (RSP)			
125-AA cl-1	Q 649-04	Germany (RSP)			
161-49C Cl 176	Q1400-03	France			
1613 C	Q 177-03	California			
1616 E	Q 186-01	New York (RSP)			
3306 C	Q 186-02	New York (RSP)			
3309 C	Q 177-06	California			
3309 C	Q 330-04	France (RSP)			
3309 C	Q1260-01	France			
3309 C Cl 143	Q1134-02	France			
41 B Millardet	Q 504-01	California			
420 A Cl 11	Q1236-08	France			
44-53 M	Q 98-02	France			
5 A	Q 186-04	New York			
5 BB	Q 97-07	California			
5 BB	Q 98-03	France			
5 BB	Q 330-10	France			
5 BB	Q 233-02	Ontario			
5 BB	Q 516-01	Germany			
5 BB	Q 649-05	Germany			
5 BB Cl 13-45-5	Q 649-02	Germany			
5 BB Cl 114	Q1236-02	France (RSP)			
5 C	Q 45-06	Italy			
5 C	Q 67-02	France			
5 C	Q 516-02	Germany			

## RESTRICTED DISTRIBUTION

The distribution of the following accessions is RESTRICTED. However, if you still wish to request any of this material, please contact the original consignee. The material will be distributed upon consent.

**Consignee:** Association of B.C. Grape Growers  
#5 - 1864 Spall Road  
Kelowna, British Columbia  
V1Y 4R1

Auxerrois Cl 21 Gm	q 782-22	Germany (HT)
Auxerrois Cl 22 Gm	q 782-41	Germany (HT)(RSP)
Ehrenfelser	q 782-02	Germany
Gm 3-46	q 782-14	Germany
Gm 311-58	q 782-15	Germany (RSP)
Gm 312-53	q 782-16	Germany (RSP)
Gm 316-57	q 782-17	Germany
Gm 318-57	q 782-18	Germany (RSP)
Gm 322-58	q 782-19	Germany (RSP)
Gm 323-58	q 782-20	Germany (HT)(RSP)
Gm 324-58	q 782-21	Germany (HT)
Gm 4-46	q 782-10	Germany (RSP)
Muller-Thurgau (11 Heinz)	q 782-35	Germany
Oraniensteiner	q 782-31	Germany (RSP)
Ortega	q 275-01	Germany
Osteiner	q 782-30	Germany (RSP)
Riesling (110-06 Gm)	q 782-32	Germany (RSP)
Riesling (198-16 Gm)	q 782-33	Germany (RSP)
Riesling (239-13 Gm)	q 782-34	Germany
Rulander (2/15 Gm)	q 782-37	Germany (RSP)
St. Laurent	q 782-27	Germany (RSP)
Weiser Burgunder (5 Gm)	q 782-40	Germany (RSP)
Wittberger	q 782-08	Germany (HT)
<b>Rootstock</b>		
125 AA	q 782-01	Germany (RSP)

**Consignee:** Joachim Hollerith  
Rt. 1, Box 172  
Reva, VA  
USA 22735

**Rootstock:**

5 BB Cl 13-5 Gm	Q1440-01	Germany
5 C Cl 6-13 Gm	Q1440-03	Germany
Boerner	Q1440-02	Germany (RSP)
SO 4 Cl 47 Gm	Q1440-04	Germany (RSP)

**Consignee:** Hedrick Hall  
New York Agricultural Experimental Station  
Department of Pomology & Viticulture  
Geneva, N.Y. 14456

GR	Q 560-04	New York
New York 63.944.1	Q 560-07	New York

<u>Consignee:</u> Prof. Dr. E. Ruhl Institut Fur Rebenzuchtung und Rebenveredlung 6222 Geisenheim/RH., Den, Germany			GF III-28-51	Q1357-09	Germany (RSP)
Gm 318-57	Q 604-06	Germany (RSP)	Gm 6414-11	Q1347-04	Germany
Gm 323-58	Q 604-07	Germany	Gm 6414-26	Q1347-05	Germany
Gm 324-58	Q 604-08	Germany (RSP)	Gm 6414-36	Q1347-06	Germany (RSP)
Gm 6494-5	Q1362-09	Germany	Gm 6417-7	Q1347-07	Germany (RSP)
Gm 6495-3	Q1362-05	Germany	Gm 6421-15	Q1347-08	Germany (RSP)
Gm 6495-4	Q1362-08	Germany (RSP)	Gm 6423-3	Q1347-09	Germany
Gm 7116-10	Q1362-04	Germany (RSP)	Gm 6423-12	Q1347-10	Germany
Gm 7742-8	Q1362-02	Germany	Gm 6427-5	Q1347-11	Germany (RSP)
Gm 7742-21	Q1362-03	Germany	Gm 643-20	Q1347-01	Germany (RSP)
Gm 7742-29	Q1362-07	Germany	Gm 646-02	Q1347-02	Germany (RSP)
Gm 7746-6	Q1362-06	Germany (RSP)	Gm 6493-3	Q1347-12	Germany
			Gm 6495-3	Q1347-13	Germany
			Gm 6497-4	Q1347-14	Germany
			Gm 676-2	Q1347-03	Germany
			Gm 7116-26	Q1347-18	Germany (RSP)
			Gocseji Zamatós	Q1371-03	Hungary (RSP)
			Gyongyirizling	Q1407-04	Hungary (RSP)
			Helpensteiner	Q1350-02	Germany (RSP)
			Heroldrebe	Q1350-05	Germany (RSP)
			Heroldrebe	Q1318-02	Germany
			Hoelder	Q1350-03	Germany
			Jewel (WE S378)	Q1350-04	Germany
			K-13	Q1345-02	Hungary (RSP)
			K-13	Q1371-04	Hungary (RSP)
<u>Consignee:</u> Dr. A. Reynolds Agriculture Canada, Research Station Summerland, British Columbia, Canada VOH 120					
Selection 16	Q 872-03	B.C., Can.			
Selection 25	Q 872-04	B.C., Can.			
Selection 65	Q 872-05	B.C., Can.			
Selection 82	Q 961-01	B.C., Can. (HT)(RSP)			
Selection 88	Q1074-03	B.C., Can.			
Selection 105	Q 872-09	B.C., Can.			
Selection 117	Q 872-01	B.C., Can.			
Selection 166	Q 872-02	B.C., Can.			
Selection 223	Q 716-06	B.C., Can.			
Selection 240	Q 716-10	B.C., Can.			
Selection 245	Q 872-10	B.C., Can.			
Selection 347	Q 872-11	B.C., Can.			
Selection 364	Q 872-13	B.C., Can.			
Selection 370	Q 872-14	B.C., Can.			
Selection 378	Q 872-16	B.C., Can.			
<u>Consignee:</u> Agriculture Canada Saanichton Plant Quarantine Station 8801 E. Saanich Rd. Sidney, B.C., Canada V8L 1H3					
AZ-64-2-254	Q1334-01	Germany			
Badacsony-10	Q1407-01	Hungary (RSP)			
Bianca	Q1371-01	Hungary			
Blauer Spatburgunder	Q1378-01	Germany (RSP)			
Cantaro	Q1373-01	Germany			
CSFT 194	Q1283-04	Hungary (RSP)			
CSFT 2423	Q1377-06	Hungary (RSP)			
CSV 525	Q1283-03	Hungary (RSP)			
CSV 525	Q1377-03	Hungary (RSP)			
CSVT 55	Q1283-01	Hungary (RSP)			
Dan Ben Hanna	Q1310-01	South Africa			
Egri Csillagok-26	Q1407-02	Hungary (RSP)			
Egri Csillagok-30	Q1407-03	Hungary (RSP)			
Erlihane	Q1310-02	South Africa			
Ezerfurtu	Q1371-02	Hungary (RSP)			
Faberrebe Cl 22-60	Q1334-02	Germany (RSP)			
Fontanara	Q1335-02	Germany (RSP)			



Korente	Q1310-03	South Africa
Kozma Pal Muskotaly	Q1283-02	Hungary (RSP)
Kozma Pal Muskotaly	Q1377-05	Hungary (RSP)
NF 10-126	Q1357-08	Germany
Orion (GA 58-30)	Q1357-03	Germany (RSP)
Perle (Stein)	Q1335-04	Germany
Perle of Zala (Zalagyongye)	Q1407-05	Hungary
Phoenix (GA 49-22)	Q1357-01	Germany (RSP)
Pollux (B-6-18)	Q1357-04	Germany (RSP)
Reflex (RF5)	Q1265-01	Hungary
Regent (GF 67-198-3)	Q1357-06	Germany
Regner	Q1334-03	Germany (RSP)
Rieslaner Cl 3	Q1335-01	Germany (RSP)
Samtrot	Q1418-01	Germany (RSP)
Silva (GA 54-14)	Q1357-02	Germany (RSP)
Sirius (GA 51-27)	Q1357-05	Germany
Turan 208/Agria	Q1371-06	Hungary (RSP)
Zefir	Q1371-07	Hungary (RSP)
Zengo	Q1371-08	Hungary
ZNR 73-2	Q1318-03	New Zealand (RSP)
Zweigelt-rebe	Q1371-09	Hungary (RSP)



Agriculture  
Canada

Food Production  
and Inspection Branch

Direction générale.  
Production et inspection des aliments

Centre for Plant Health  
8801 East Saanich Road  
Sidney, B.C.  
Canada  
V8L 1H3

Your file    *Votre référence*

Our file    *Notre référence*

Tel. (604) 363-6650

Fax. (604) 363-6661

## AVAILABLE TREE FRUIT CULTIVARS - JANUARY, 1994

The virus-tested tree fruit cultivars and rootstocks on the attached list are available for distribution from a repository maintained at the Centre for Plant Health. A limited quantity of budwood is available for distribution as only one or two plants of each cultivar are being maintained. Priority is given to organizations and nurserymen producing plants within a certification scheme, research breeders, evaluators and other commercial propagators.

### Distribution Charges

As of December, 1991, fees will no longer be charged for propagative material distributed from the repository. However, the limited number of cuttings available may not allow us to supply all requests. **All shipping charges and fees will be paid by the receiver. Cuttings will be sent by courier or air freight collect as requested by the receiver.**

### Ordering

Please ensure that all orders are received at the Station before **January 15** for dormant scions and rooted plants and **July 15** for summer budwood. Persons requesting rooted plants should first enquire as to their availability. When making requests quote the cultivar and inventory number. Foreign orders should include an import permit if applicable. Please enquire with the regulatory agencies in your country for import requirements. Phytosanitary certificates will be issued as required. Material will not be shipped unless foreign import requirements have been met.

### Liability

Unless otherwise indicated, all material leaving the Centre for Plant Health is apparently free from detectable, known viruses. **However, Her Majesty the Queen in right of Canada, Her officers, servants and employees and the Centre for Plant Health assume no responsibility for and cannot be held responsible for virus freedom of any variety, clone or selection of plant material supplied by the Centre.**

Although an effort is being made to have our material examined for trueness-to-type, identification of some foreign material is extremely difficult. **The Centre for Plant Health does not guarantee the identity of each variety, selection or rootstock and cannot be held responsible for varietal trueness and performance.** To assist us, would you examine our material closely for any identification discrepancies. We would appreciate any evaluation reports concerning the accessions in order to upgrade our information.

- P - No distribution to USA because of Patents.
- C - These cultivars are registered with the Canadian Ornamental Plant Foundation. Commercial Propagators must be a member to receive budwood. Royalties are payable directly to the foundation.
- (Ind.) - Variety is used as an indicator for virus testing.
- (X) - Indicates varieties to be removed from the repository in 1995.

## M A L U S

Indicators used for Malus are Russian R12740-7A, Virginia Crab, Spy 227, Lord Lambourne, Gravenstein, Golden Delicious, Spartan Robusta #5 (B.C. material only), Cox's Orange Pippin (European material only), Granny Smith (Asiatic material only) and Chenopodium quinoa. All newly released material was also tested by ELISA (ACLSV).

Varieties	QNumber	Source	Varieties	Qnumber	Source	
Akane (IRA225-1)	Q1150-01	Washington	Empire 13-12-23	Q 142-01	New York	
Alkmene	Q1217-05	Netherlands	X F 12 A28	Q 159-02	Europe	
X Altaiski Sweet	Q 818-01	USSR	X F 14 A15	Q 159-01	Europe	
Anaros	Q 469-01	Manitoba	Fall Red	Q1313-02	Manitoba	
X Anis Aliy K-32	Q 583-09	USSR	X Fantazja	Q 970-03	Poland	
Battleford	Q 469-02	Manitoba	P Freedom (NY 58553-1)	Q 96-02	New York	
X Beacon (IRA180-1)	Q1045-01	Washington	Frumos de Voinești	Q 633-05	Romania	
Beautiful Arcade	Q 69-09	Nova Scotia	Fuji Irradiated Strain	Q1286-06	Japan	
Belle de Boskoop	Q 364-01	Switzerland	Fuji Red Sport Type 2	Q 264-03	Japan	
Belle de Boskoop Red (Schmid Hubsch)	Q1217-07	Netherlands	Gala	Q 475-03	New Zealand	
X Bessemianka micuzina (Seedless of Michurin)	Q 415-01	USSR	Glenorchie	Q 371-02	Manitoba	
Bonza	Q1319-02	Australia	Gloster 69	Q 100-01	West Germany	
Braeburn	Q1285-01	Switzerland	Golden Delicious	Q 341-02	British Columbia	
Bramley's Seedling	Q 537-02	England	X Golden Delicious	Q 480-01	Quebec	
Breakey	Q 59-09	Manitoba	Golden Precoce	Q 93-02	France	
Britegold	Q1175-01	Ontario	Golden Russet	Q1247-02	England	
Burgundy	Q 491-01	New York	Goldgelb 55544	Q 100-02	West Germany	
X Caravel	Q 43-06	Ontario	Goodland	Q1276-01	Manitoba	
Carroll	Q 19-02	Manitoba	Granny Smith Standard	Q 475-01	New Zealand	
X Charlotte	Q 815-01	Nova Scotia	Granny Smith Spur-type	Q 475-02	New Zealand	
Collet	Q 19-03	Manitoba	Gravenstein (IRA46-1)	Q 984-02	Washington	
Cortland	Q 69-04	Nova Scotia	Gravenstein	Henry	Q 982-03	Nova Scotia
Cortland 1-5-1	Q 982-04	Nova Scotia	Kozłowski	Q 982-02	Nova Scotia	
Cortland 1-14-4	Q 982-08	Nova Scotia	Kraus	Q 982-01	Nova Scotia	
Cortland 3-5-3	Q 982-05	Nova Scotia	Teal Crimson	Q 219-01	Nova Scotia	
Cortland 4-10-3	Q 982-06	Nova Scotia	Washington Red	Q 69-13	Nova Scotia	
Cortland 7-10-1	Q 982-11	Nova Scotia	3/1	Q1423-02	Norway	
Cortland (78-1203)	Q 956-01	Quebec	X H 53-F15-6	Q 107-12	Romania	
Cortland Nova Red	Q 16-01	Nova Scotia	X H 55-109-149	Q 107-13	Romania	
Cortland Spur	Q 348-01	Denmark	X Hamilton	Q 70-01	Quebec	
Cox's Red #7	Q1319-04	Australia	Haralson	Q1121-01	Washington	
Cox's Orange Pippin (HT68A)	Q 259-01	England	Harcourt	Q 709-01	Saskatchewan	
Crofton	Q1319-05	Australia	Heyer #12	Q 71-01	Ontario	
Delia	Q1262-11	Romania	[dared (IRA50-1)	Q 591-04	Washington	
Delicious			Jerseymac	Q 862-01	Ontario	
P Ace Spur Red	Q 971-03	British Columbia	Jonagold	Q1217-03	Netherlands	
X Chelan Red	Q 507-01	Ontario	Jonamac (NY44428-5)	Q 956-02	Quebec	
X Gardner Red	Q 70-06	Quebec	Jonathan Red	Q1217-06	Netherlands	
X Imperial Red	Q 73-03	British Columbia	Jubilee (IRA91-1)	Q1150-04	Washington	
Oregon Spur Red	Q 971-01	British Columbia	Kestrel	Q 815-02	Nova Scotia	
Red Chief Spur	Q 971-02	British Columbia	Kerr	Q 59-07	Manitoba	
Redspur	Q 122-05	Switzerland	King	Q 69-06	Nova Scotia	
X Royal Red	Q 70-05	Quebec	Kinsei	Q 264-05	Japan	
X Thorough Red	Q 70-08	Quebec	Kogetsu	Q1286-03	Japan	
X Topred	Q 73-02	British Columbia	X Korichnoye Polosatoye	Q 590-03	USSR	
X Vance Red	Q 70-11	Quebec	Liberty (IRA314-1)	Q1161-03	Washington	
Delikates	Q 970-01	Poland	X Lindel (T397)	Q 43-12	Ontario	
Discovery (IRA380-1)	Q1329-05	Washington	Lobo	Q 475-04	New Zealand	
X E 12/14	Q 351-01	South Africa	Lodi (IRA54-1)	Q 591-05	Washington	
Earliblaze	Q 969-01	Missouri	Lombart's Calville	Q1217-08	Netherlands	
Early Blaze	Q1228-01	Switzerland	Lord Lambourne 64A	Q 122-03	England	
X Early McIntosh (Rob Roy)	Q 474-02	Washington	Loyalist	Q1139-01	Ontario	
X Elita 20 Marculesti	Q 107-10	Romania	Luke	Q 371-03	Manitoba	
P Elstar	Q1289-01	Netherlands				

Malus continued

McIntosh					
1st Generation	Q	74-02	Quebec		
Alix	Q	117-01	Quebec		
X Blackmac	Q	130-01	Washington		
X Bright	Q	807-01	British Columbia		
Imperial (IRA199-1)	Q	1206-03	Washington		
Mac Spur	Q	492-04	British Columbia		
Marshall 59-25-3	Q	1099-01	Nova Scotia		
Rogers Red (IRA220-1)	Q	1206-02	Washington		
X Rougemont	Q	70-07	Quebec		
X St. Hilliare	Q	70-03	Quebec		
X Smithfield	Q	52-11	Ontario		
Summerland Red	Q	467-01	British Columbia		
X Vermont Spur	Q	346-01	Nova Scotia		
P Wjczik Spur	Q	73-15	British Columbia		
Macfree	Q	1139-03	Ontario		
Maigold (Schin-H-6)	Q	26-01	Switzerland		
P McShay	Q	1424-01	Oregon		
Malling Kent	Q	266-01	England		
Manitoba Spy	Q	502-01	Manitoba		
Mantet	Q	482-01	West Germany		
Melred	Q	70-04	Quebec		
Melrose	Q	142-03	New York		
Moir	Q	1139-02	Ontario		
Morden 359	Q	170-02	Manitoba		
Murray	Q	347-01	Ontario		
Muscadet de Dieppe (cider)	Q	623-01	France		
Mutsu	Q	1206-04	Washington		
Noran	Q	692-06	Alberta		
Norcue	Q	692-03	Alberta		
Norda	Q	692-07	Alberta		
Noret	Q	692-02	Alberta		
Norhey	Q	692-04	Alberta		
Norland	Q	975-04	Manitoba		
Norson	Q	692-05	Alberta		
Northern Spy	Q	43-13	Ontario		
Northwest Greening (IRA298-1)	Q	1271-03	Washington		
Nova Easygro	Q	815-03	Nova Scotia		
X Novosibirski Sweet	Q	818-02	USSR		
X OBR Rome	Q	69-17	Nova Scotia		
X Oranzhevoye	Q	590-02	USSR		
Orengo	Q	1168-07	British Columbia		
Orin	Q	1192-01	Japan		
X Ottawa 271	Q	121-01	Ontario		
X Ottawa 292	Q	121-02	Ontario		
X Ottawa 546	Q	268-08	Ontario		
Ottawa 654	Q	1385-01	Ontario		
X Ottawa 5210	Q	52-09	Ontario		
Parkland	Q	975-02	Manitoba		
Patterson	Q	66-01	Manitoba		
X Pepping Chernenko	Q	633-06	Romania		
Priam	Q	521-01	France		
Puritan	Q	1253-01	Ontario		
X Quinte	Q	43-10	Ontario		
X Ranger	Q	43-08	Ontario		
X Raritan	Q	119-01	Quebec		
X Reinette Simirenko	Q	633-04	Romania		
Rescue	Q	59-06	Manitoba		
Rhode Island Greening (IRA303-1)	Q	1161-08	Washington		
Ribston	Q	69-01	Nova Scotia		
Richelieu	Q	1222-02	Quebec		
X Roda Mantet	Q	606-01	Netherlands		
Rome Beauty Cowin	Q	38-03	British Columbia		
Rome Beauty Law	Q	73-06	British Columbia		
X Rossoshanskoje (Striped of Rossosh)	Q	583-02	USSR		
Rosu de Cluj	Q	633-03	Romania		
Rouville	Q	1222-01	Quebec		
Russel Red	Q	1319-01	Australia		
X Sandel	Q	43-15	Ontario		
X Scotia	Q	69-18	Nova Scotia		
September Ruby	Q	1313-01	Manitoba		
X Severny Sinap K-2139	Q	583-01	USSR		
X Shafer	Q	371-01	Manitoba		
Shamrock	Q	1252-07	British Columbia		
X Snow	Q	859-10	Ontario		
Spartan	Q	334-01	British Columbia		
Spartan Summerland Spur	Q	1129-01	England		
Spigold	Q	142-06	New York		
Spy (Double Red)	Q	69-19	Nova Scotia		
Starkspur					
Golden Delicious	Q	492-02	British Columbia		
Sterappel	Q	1217-04	Netherlands		
Sumac	Q	1252-06	British Columbia		
Summerred	Q	1324-02	British Columbia		
X T3913	Q	43-04	Ontario		
Trail	Q	59-05	Manitoba		
Trailman	Q	692-01	Alberta		
Trent	Q	268-07	Ontario		
Tydeman Early Worcester	Q	372-01	England		
Tydeman Red (Cooper)	Q	73-08	British Columbia		
X Uralskoye Malivnoye (Juicy of the Ural)	Q	583-05	USSR		
Vista Bella (NJ 36)	Q	956-03	Quebec		
Wayne	Q	70-12	Quebec		
Wealthy	Q	479-01	Ontario		
X Wellington	Q	142-05	New York		
Westland	Q	975-03	Manitoba		
Winter Banana (IRA48-1)	Q	247-16	Washington		
Yellow Transparent	Q	73-10	British Columbia		
Z6l (scab resistant)	Q	12-13	Netherlands		
<u>MALUS ORNAMENTALS</u>					
Adams	Q	816-01	Massachusetts		
Almey	Q	71-02	Ontario		
Athabaska	Q	1199-03	Illinois		
CC-14-45	Q	59-02	Manitoba		
C Cameron	Q	18-01	Ontario		
Candied Apple	Q	1174-01	Oregon		
Charlottae	Q	473-03	British Columbia		
Crab 1 (pollinator)	Q	1284-07	British Columbia		
Crab 2 (pollinator)	Q	1284-08	British Columbia		
Crab 3 (pollinator)	Q	1284-09	British Columbia		
Crab 4 (pollinator)	Q	1284-10	British Columbia		
Crab 5 (pollinator)	Q	1284-11	British Columbia		
Crab 6 (pollinator)	Q	1284-12	British Columbia		
Crab 7 (pollinator)	Q	1284-13	British Columbia		
Dolgo	Q	473-05	British Columbia		

Malus Ornamentals continued

Dorothea	Q 473-02 British Columbia	Bedford	Q 59-04 Manitoba
Earl	Q 594-01 Saskatchewan	Budagovsky 9	Q 307-01 USSR
Eleyi	Q 285-04 Netherlands	Budagovsky 9	Q 25-01 USSR
Evelyn (IRA169-1A)	Q 849-02 Washington	Budagovsky 54-118	Q 33-02 USSR
Floribunda Rosea	Q 473-01 British Columbia	Budagovsky 54-146	Q 585-02 New York
Florentina	Q 279-02 Ontario	Budagovsky 57-233	Q 548-01 USSR
Garry	Q 59-11 Manitoba	Budagovsky 57-490	Q 548-02 USSR
Guiding Star	Q1220-01 Ontario	Budagovsky 57-491	Q 33-01 USSR
Hopa (IRA138-1)	Q1244-01 Washington	Budagovsky 490	Q 622-04 USSR
X Hoser	Q 24-06 Netherlands	Columbia	Q 59-03 Manitoba
John Downie	Q 419-04 Netherlands	X Dab 97	Q 12-09 West Germany
Kelsey (IRA260-1)	Q1206-01 Washington	X Dab 100	Q 12-10 West Germany
X Kobenza	Q 24-08 Netherlands	X Dab 183	Q 12-12 West Germany
Liset	Q 162-02 Netherlands	X Dab 325	Q 12-11 West Germany
M. baccata Mandshurica #6114	Q 502-03 Manitoba	X Demir	Q 12-03 Turkey
M. Floribunda (IRA361-1)	Q1443-01 Washington	J-TE-B	Q1303-01 Czechoslovakia
M. hupehensis	Q 490-01 Pennsylvania	J-TE-C	Q1303-02 Czechoslovakia
X M. kansuensis	Q 279-05 England	J-TE-D	Q1360-01 Czechoslovakia
M. platycarpa (Ind.)	Q 587-04 Ontario	J-TE-E (15704)	Q1239-01 Czechoslovakia
Makamik	Q 473-04 British Columbia	J-TE-F	Q1303-04 Czechoslovakia
C Maybride	Q 18-03 Ontario	J-TE-G (15706)	Q1239-03 Czechoslovakia
Nova	Q1131-01 British Columbia	J-TE-H (15707)	Q1239-04 Czechoslovakia
Ormiston Roy	Q 721-01 British Columbia	X Korichnoye Novoye K23938	Q 590-01 USSR
C Prince Charming	Q 18-02 Ontario	M.1	Q 653-04 England
Profusion	Q 473-06 British Columbia	M.2 (IRA89-3)	Q 476-01 Washington
Purple Wave (IRA101-1)	Q 230-01 Washington	M.2 Jansen Strain	Q 733-01 Netherlands
Radiant	Q 59-16 Manitoba	M.3	Q 653-02 England
Red Splendor	Q 371-06 Manitoba	M.4	Q 366-01 Netherlands
Rosthern	Q 371-04 Manitoba	M.7	Q 373-01 New York
Royalty	Q 59-14 Manitoba	M.8	Q 653-01 England
X Royalty	Q 270-01 Netherlands	M.9	Q 365-03 England
Robinson	Q 804-01 Indiana	M.9	Q 703-01 West Germany
Rudolph	Q 59-15 Manitoba	M.9 (T.337)	Q 188-01 Netherlands
Selkirk	Q 59-12 Manitoba	X M.9 (T.338)	Q 493-01 Netherlands
Springtime	Q 500-01 Ontario	M.9 (T.339)	Q 492-03 Netherlands
Sundog	Q1316-01 Manitoba	X M.9 (T.340)	Q 188-04 Netherlands
C Thunderchild	Q 189-04 Saskatchewan	X M.9 (Troch strain)	Q 42-02 Belgium
Van Eseltine	Q 473-08 British Columbia	M.20	Q 653-03 England
Virginia Crab	Q 334-03 British Columbia	M.25	Q 509-01 England
White Angel	Q1224-01 British Columbia	M.26 (3436)	Q 365-06 England
Winter Gold	Q 298-02 Netherlands	M.27	Q 365-08 England
		MM.104	Q 365-18 England
		MM.106	Q 365-02 England
		MM.111	Q 365-01 England
		Nertchinsk	Q 30-01 Manitoba
		X Osman	Q 82-02 Ontario
		Ottawa 3	Q 710-01 Saskatchewan
		Ottawa 4	Q 52-08 Ontario
		Ottawa 5	Q 946-02 Saskatchewan
		Ottawa 7	Q 946-03 Ontario
		Ottawa 8	Q 946-04 Ontario
		Ottawa 11	Q 52-05 Ontario
		Ottawa 12	Q 946-06 Ontario
		Ottawa 13	Q 52-07 Ontario
		P.2	Q 555-02 Poland
		P.16	Q 555-03 Poland
		P.18	Q1062-01 Poland
		P.22	Q 555-04 Poland
		X Patul	Q 107-11 Romania
		Robusta #5 (Ind.)	Q 334-12 British Columbia

ROOTSTOCKS AND MISCELLANEOUS

62-396	Q1328-01 USSR
ASG 13-20 (Ind.)	Q1330-01 Washington
Alnarp 2	Q 37-01 British Columbia
Antonovka Debnicka	Q 12-04 Poland

ROOTSTOCKS AND MISCELLANEOUS continued

Russian R12740-7A (Ind.)	Q 334-07	British Columbia
Spy 227 (Ind.)	Q 334-02	British Columbia
X Stahls Prinz (Ind.)	Q 503-01	Nova Scotia
Trusevitch I-48-46	Q 622-07	USSR
Trusevitch I-48-41	Q 622-02	USSR
Trusevitch II-14-50	Q 622-06	USSR
Trusevitch V-5-38	Q 622-03	USSR
YP (MB 4)	Q 488-01	Finland
X Z 71 (scab resistant)	Q 12-14	Netherlands
X Z 73 (scab resistant)	Q 12-15	Netherlands
X Z 185	Q 12-16	Netherlands

OPEN POLLINATED SEEDLINGS

X Apxathoc	Q 35-26	USSR
X Evaria (new Georgian cv.)	Q 35-25	USSR
X Nbascata x Antonovka	Q 35-32	USSR
X Slava pobeditelyam (Glory of Conquerors)	Q 35-22	USSR
X Ukrainian Selection	Q 35-29	USSR
X Ulichurenski	Q 35-28	USSR

## P R U N U S

Indicators used for Prunus are Shirofugen, Kwanzan, Tilton, Luizet (European cvs.) Elberta, Shiro plum, Bing, Sam, Lamber (B.C. cherries), Peach and apricot seedling, herbaceous indicators and ELISA (PNRS, PD). All newly released material was also tested by ELISA (ACLSV, PPV).

Varieties	QNumber	Source
<u>Almond</u>		
Early 1	Q1110-02	Czechoslovakia
Hustopectka 7	Q1223-02	Czechoslovakia
Tetenyi Kedvenc	Q1180-05	Hungary
Tetenyi Kemenyheju	Q1180-04	Hungary
Tetenyi Rekord	Q1180-03	Hungary
VA 4/8	Q1223-03	Czechoslovakia
VA 5/8	Q1223-09	Czechoslovakia
<u>Apricot</u>		
Beograd 'I' Tanja Pavlovic	Q 972-03	Yugoslavia
Bilida 8	Q1194-01	Spain
Bolton	Q 963-03	New Zealand
Budapest	Q1180-18	Hungary
Cacak's Gold	Q 967-10	Yugoslavia
Cegledi Bibor	Q1180-14	Hungary
Cegledi Hajnalpir	Q1180-21	Hungary
Cegledi Orias	Q1180-20	Hungary
Debbie's Gold	Q1314-02	Manitoba
Dundonald	Q 963-05	New Zealand
Erevan	Q 967-11	Yugoslavia
G-15	Q1185-02	Korea
Goldcot (IR740-1)	Q1368-05	Washington
Gonci Magyar Kajszi	Q1180-16	Hungary
H XIII/10	Q 967-09	Yugoslavia
Harcot	Q 165-23	Ontario

Varieties	QNumber	Source
Harglow	Q1205-01	Ontario
Hargrand	Q1098-06	Ontario
Harlayne	Q 165-26	Ontario
Harogem	Q 165-20	Ontario
Harval	Q1154-02	Ontario
HL 1/28	Q1297-06	Czechoslovakia
HL 1/34	Q1297-08	Czechoslovakia
X HO XIV/I	Q 967-15	Yugoslavia
Kecskei Rozsa	Q1180-19	Hungary
Ligeti Orias	Q1180-15	Hungary
Luizet (Ind.)	Q 72-02	California
M604	Q 125-02	Manitoba
Madarska	Q1109-07	Czechoslovakia
Mandshurica	Q 979-02	USSR
Mari De Cenad	Q 123-01	Romania
X Melitopoeskii Early	Q 36-06	USSR
Morocco	Q 963-04	New Zealand
Nigataomi	Q1185-01	Korea
Paviot	Q1223-05	Czechoslovakia
Rakovsky BU 33	Q1180-17	Hungary
RRS-1A	Q 962-06	New Zealand
RRS-9	Q 962-02	New Zealand
RRS-57	Q 963-01	New Zealand
Royal (IR267-1)	Q 131-10	Washington
X Samarkand (Early)	Q 36-07	USSR
Scout (IR24-1)	Q 131-14	Washington
Skaha (4E-28-14)	Q 131-13	Washington
X Stepynak	Q 1-06	USSR
Stevens Favourite	Q 962-07	New Zealand
Sundrop (4E-55-9)	Q 73-30	British Columbia

## Tree Fruit Available List

Page

Apricots continued

Tilton (IR5-1) (Ind.)	Q 131-11 Washington
Timpurii de Arad	Q1211-02 Romania
X Timpurii de Chisonau	Q 123-05 Romania
VA 13/5	Q1075-13 Czechoslovakia
Veecot	Q1167-03 Ontario
Velkopavlovicka	Q1075-05 Czechoslovakia
Velvaglo	Q1167-02 Ontario
Viceroy	Q1167-04 Ontario
Vivagold	Q1167-01 Ontario
Wenatchee (IR95-2)(Ind.)	Q 131-15 Washington
Westcot	Q1314-01 Manitoba

Cherry - Sour

Cigany 7	Q1180-06 Hungary
Cigany 59	Q1180-08 Hungary
Cigany C404	Q1227-04 Hungary
Crisana 15/10	Q1211-31 Romania
Early Richmond (IR239-2)	Q 859-02 Washington
English Morello (IR93-3)	Q 576-02 Washington
Erdi Botermo	Q1180-09 Hungary
Meteor	Q1365-02 British Columbia
Montmorency Hobbs LBC	Q 73-35 British Columbia
Nefris	Q 970-02 Poland
North Star	Q1365-01 British Columbia
X Otechestvennaja	Q 581-02 USSR
Pandy 279	Q1180-13 Hungary
Pandy 48	Q1227-01 Hungary
Pandy 88 119	Q1227-02 Hungary
Schattenmorelle	Q1372-01 Poland
Scharo	Q 846-01 West Germany
Ujfehertoi Furtos	Q1227-03 Hungary
X Vladimirskaia	Q 123-10 Romania

Cherry - Sweet

X Beta	Q 770-04 Denmark
Big Burlat (69-1-1188L)	Q1177-01 Italy
Bing (Milton IBC)	Q 73-31 British Columbia
X Cananski Rubin	Q 249-05 Yugoslavia
Canindex I (Ind.)	Q 316-01 British Columbia
X Cherna Konyavsna	Q 242-01 Bulgaria
Dawson	Q 693-01 New Zealand
X Early Rivers	Q 770-03 Denmark
Kootenay Bay Lambert 103-10	Q 331-01 Washington
X Krasarica	Q 194-02 Poland
Lambert (VF-24)	Q 468-01 British Columbia
Lambert Compact	Q1287-01 British Columbia
Lapins	Q1217-01 British Columbia

Merchant Merpet	Q1126-01 England Q1126-02 England
X 'Patricia's cherry'	Q 756-02 Indiana
X Princess (Ocksenherz)	Q 770-05 Denmark
Rainier (IR144-1)	Q1329-07 Washington
Salmo	Q 383-02 British Columbia
Sam (IR24-1-5)	Q 360-01 Washington
X Schmidt (IR311-1)	Q 247-04 Washington
X Schneiders Sildige	Q 770-07 Denmark
Star (IR488-1)	Q 476-03 Washington
Stella Compact	Q 383-01 British Columbia
Stella (Standard)(5C-6-7)	Q 356-01 British Columbia
X Stella (Standard) (IR538-1-1)	Q 576-03 Washington
Summit	Q1324-01 British Columbia
Sunburst (IR1254-1)	Q1329-06 Washington
Sylvia	Q1252-01 British Columbia
X Teichnus Schwarze	Q 770-08 Denmark
Van I-BC	Q 73-34 British Columbia
Van (Compact)(IR763-1)	Q1271-02 Washington
Valeska	Q 770-09 Denmark
Vega (IR602-1-1)	Q 576-05 Washington
X Velvet (E204)	Q 859-03 Ontario
Vernon	Q 79-07 Ontario
Vic	Q 642-01 Ontario
X Vic (IR671-3)	Q 984-04 Washington
Victor (IR495-1)	Q 247-01 Washington
Viscount	Q1167-16 Ontario
Vista	Q 642-03 Ontario
Vittoria	Q 241-01 Italy
Viva	Q 164-01 Ontario
X Vogue	Q 164-02 Ontario
X Windsor (IR150-3)	Q 247-02 Washington

Nectarines

Anderson	Q1294-04 Italy
Andromeda	Q1294-01 Italy
X Braundy Morton	Q 214-16 France
Early Sungrand	Q1040-06 British Columbia
Fantasia (IR801-1A)	Q1368-02 Washington
Harblaze	Q1274-01 Ontario
Hardired	Q1188-01 Ontario
Harko	Q1098-05 Ontario
X Nectared	Q 214-15 France
Nectared 6	Q 139-05 France
Nectared 4	Q 139-06 France
New Haven (IR1153-1)	Q1368-04 Washington
Redgold (IR1114-1)	Q1271-01 Washington
Ruby Gold	Q1040-02 British Columbia
Starks Earliblaze	Q1040-07 British Columbia

Peaches

Albatros	Q 329-02 South Africa
Babygold #5	Q 139-11 France

Peaches continued

X Babygold #6	Q 139-07 France	X Pats Haven	Q 412-01 British Columbia
Babygold #7	Q 139-10 France	X Prodigiosa	Q 727-07 Italy
Biscoe (IR745-2)	Q1206-05 Washington	Redhaven (IR62-2)	Q 131-09 Washington
Canadian Harmony (H1748)	Q 35-02 Ontario	Redkist	Q1366-08 Ontario
Candor	Q1366-05 Ontario	Redskin (IR204-01)	Q 131-08 Washington
Champion TS 159	Q1180-01 Hungary	Reliance	Q1366-07 Ontario
Chui Lum Tao	Q 1-02 USSR	Rogani - Gow (PI 113452)	Q 375-25 USSR
Correll (IR816-12)	Q1368-03 Washington	X Royalvee	Q1149-06 Ontario
Cresthaven	Q1366-06 Ontario	X Safari	Q 329-07 South Africa
X Dorata Tardiva	Q 727-02 Italy	Sdlg. Red Haven type (leaf curl resistant)	Q 376-01 British Columbia
X Earlibelle	Q 329-05 South Africa	X Selection (PI 95501)	Q 375-17 China
Earliglo	Q1149-02 Ontario	X Sdlg.	
X Earlyred	Q 139-09 France	X (PI 134400)	Q 375-21 China
Early Redhaven	Q 823-01 Washington	X (PI 146137)	Q 375-19 USSR
Elberta (IR3-5)	Q 823-01 Washington	X (PI 134401)	Q 375-22 China
Emilia	Q 333-17 Washington	Sha Zi Zao Sheng	Q1288-01 China
Envoy	Q1296-07 Italy	X Sihung Chui Mi	Q 1-03 USSR
X Erlyvee	Q1208-01 Ontario	Silver Gold	Q1040-09 British Columbia
Ernared (Galway Bay)	Q 859-07 Ontario	Somervee	Q1208-02 Ontario
Fairhaven (IR198-1)	Q 116-02 Ontario	Springold	Q1040-04 British Columbia
X Favorita I	Q 131-06 Washington	Starking Delicious	Q1258-01 Australia
X Favorita II	Q 727-06 Italy	X Sunray	Q 329-06 South Africa
Federica	Q 727-05 Italy	Valiant	Q1149-05 Ontario
X Ferganensis (PI 113455)	Q 727-05 Italy	Vanity	Q1072-04 Ontario
X Fertilia II Morettini	Q1296-08 Italy	Veecling	Q1072-03 Ontario
Flaminia	Q 375-05 USSR	Veeglo	Q1167-15 Ontario
X Fortuna	Q 578-02 Italy	Villa Ada	Q1296-09 Italy
Gabriella	Q1296-01 Italy	Villa Adriana	Q1296-05 Italy
X Gabriella	Q 139-03 France	Villa Doria	Q1296-03 Italy
Gang Shan Zao Sheng	Q 727-01 Italy	Vivid	Q1273-01 Ontario
Garnet Beauty	Q 578-03 Italy	X XIII/60BR	Q 967-02 Yugoslavia
Glohaven	Q1288-02 China	X XVI/80	Q 967-01 Yugoslavia
X Golden Amber	Q 139-08 France	X Yugoslavia	Q 1-04 USSR
Halford (IR31-1)(Ind.)	Q1224-03 British Columbia	X Yunnan (PI 55776)	Q 375-16 China
Harbelle C298	Q 329-03 South Africa	Zin Dai Jiu Bao	Q1288-05 China
Harbinger	Q 247-07 Washington	<u>Plum</u>	
Harbrite	Q 587-03 Ontario	X II/II/80/59	Q 967-04 Yugoslavia
Harcrest	Q 165-12 Ontario	X Abundance (IR91-1)	Q 333-01 Washington
Harken (H 2066)	Q 165-08 Ontario	X Battema	Q 34-02 USSR
Harrow Beauty	Q1205-04 Ontario	X Blufre (IR305-3)	Q 333-03 Washington
Harrow Diamond	Q 35-10 Ontario	Bounty	Q 84-05 Manitoba
Harson (H 781)	Q1154-06 Ontario	Bradshaw	Q 73-22 British Columbia
X Ingwe	Q1205-03 Ontario	Brookgold (IR575-3)	Q 131-17 Washington
Kakamas	Q 165-16 Ontario	Brookred (IR576-1)	Q1292-02 Washington
Leaf Curl Resistant Peach	Q 457-01 British Columbia	Burbank (IR106-1)	Q 333-05 Washington
Loring (IR200-3)	Q 131-07 Washington	Cacak's Best	Q 967-05 Yugoslavia
Madison	Q1366-04 Ontario	Early Crimea	Q 36-01 USSR
X Mao Tao (PI 240928)	Q 375-07 China	Early Golden	Q 587-01 Ontario
Mariska	Q1180-02 Hungary	Early Italian	Q 826-01 Washington
Merrill 49'er	Q1040-03 British Columbia	Ember (IR230-1)	Q1244-04 Washington
N.J.N. 21	Q1040-10 British Columbia	Ersinger	Q 760-01 Switzerland
Newhaven (IR1153-1)	Q1368-04 Washington	Formosa	Q1161-02 Washington
X Olinda	Q 116-03 Ontario	X Gras Ameliorat	Q 634-05 Romania
X Om-Sarel	Q 541-02 South Africa	Green Gage	Q 265-01 British Columbia
Orion	Q 329-01 South Africa		



## Tree Fruit Available List

Page

Plum continued

	Grenville	Q 84-02 Manitoba
X	Hric Ringlot	Q 116-01 Czechoslovakia
X	H 5/10	Q 634-01 Romania
	Italian Prune (IR16-1)	Q 333-06 Washington
X	Kaga (IR556-2-1)	Q 247-15 Washington
	Krikon Damson (IR227-2)	Q 762-01 Washington
X	La Crescent (IR228-1)	Q 333-07 Washington
X	Lanark	Q 349-03 Quebec
	Mandarin	Q 167-05 Manitoba
	Manor Cherry Plum	Q 167-04 Manitoba
	Merton	Q1161-12 Washington
	Methley (IR387-2)	Q 333-08 Washington
	Mirabelle de Nancy	Q 854-01 France
	Morettini 355	Q 727-08 Italy
	Mount Royal	Q1111-05 British Columbia
	Northern	Q 84-07 Manitoba
	Oneida (IR675-3)	Q1161-04 Washington
	Opal	Q 176-01 Sweden
	Opata (IR554-3)	Q 333-09 Washington
	Peach Plum	Q 73-21 British Columbia
X	Peach Plum	Q 137-01 Oregon
	Pembina	Q 167-08 Manitoba
	Pobeda (Victory)	Q 36-03 USSR
	Pozegaca	Q 338-02 Europe
	Ptitsin #5	Q 167-02 Manitoba
	Ptitsin #9	Q 125-05 Manitoba
	Radisson Hybrid	Q 125-08 Manitoba
	Red June	Q1040-01 British Columbia
	Redglow (IR433-1)	Q 333-10 Washington
	Santa Rosa	Q 823-02 Washington
	Sapa	Q 84-10 Manitoba
X	Sapalta (IR549-1)	Q 333-11 Washington
	Shiro (IR14-4)	Q 333-12 Washington
	Shropshire Damson	Q1113-01 England
X	Songold	Q 343-01 South Africa
	Stanley (IR81-1)	Q 333-13 Washington
	Superior (IR544-2)	Q 333-14 Washington
	Tecumseh (IR548-3)	Q 333-15 Washington
	Temptation	Q 36-05 USSR
X	Toka (IR432-1)	Q 333-16 Washington
	Vanier	Q1253-03 Ontario
	Veeblue	Q 642-02 Ontario
	Verity	Q1366-01 Ontario
	Victoria	Q1153-02 Netherlands
	Victory	Q1432-03 Ontario
	Vinat Romanesc	Q 634-07 Romania
	Voyageur	Q1173-03 Ontario
	Wessex #9	Q 221-09 Saskatchewan
	Yakima (IR1073-01)	Q1244-05 Washington
	Zarya	Q 34-01 USSR

ROOTSTOCKSApricot

Haggith Q 510-03 Ontario

Cherry - Sour

Mahaleb 48 Q 73-38 British Columbia

Cherry - Sweet

CAB 4D Q 545-01 Italy  
 CAB 6P Q 545-02 Italy  
 CAB 9E Q 545-03 Italy

Mazzard (seed purpose) Q 486-02 California  
 Mazzard(mildew resistant) Q 717-04 Washington  
 Mazzard F12/1 Q 365-15 England

Stockton Morello (IR450-1) Q 984-03 Washington

Vladimir Piarasus Q 738-01 California

Peach and Peach X Almond

B-VA-2 Q1075-15 Czechoslovakia  
 BVMA 6/2 Q1223-07 Czechoslovakia  
 X Boone County Seedling (IR501-1) Q 339-02 Washington

Kando Q1223-06 Czechoslovakia

Harrow Blood Q 1-05 Ontario

P. mira Q 966-03 France

Rutger Red Leaf (IR166-4) Q 339-01 Washington

Siberian C Q 1-01 Ontario

Tennessee Natural Q 342-01 British Columbia

VA BM 1/40 Q1075-17 Czechoslovakia  
 VA BM 29 Q1110-01 Czechoslovakia  
 VA BM VA 1/31 Q1109-04 Czechoslovakia  
 VA R1/50 II Q1223-04 Czechoslovakia

Plum

Brompton (IR222-2) Q 247-14 Washington

Myrobalan B Q 365-16 England

P2038  
 (P.besseyi x myrobalan) Q 966-05 France  
 Pollizo (Soto 101) Q1070-03 Spain

X St Julien A Q 365-17 England  
 St Julien A Q 509-02 England

Yuksa Q 84-11 Manitoba

PRUNUS ORNAMENTALSChokecherry

X	Chokecherry Seedling (Shubert Type)	Q 847-01 Ontario
	Shubert Chokecherry	Q 587-02 Ontario
X	Shubert Chokecherry	Q 848-01 Alberta

Cherry - Japanese Flowering

	<i>P. avium</i> 'Plena'	Q 178-07 England
	<i>P. x campanulata</i> 'Shosar'	Q 178-04 England
	<i>P. cerasus</i> 'Rhexii'	Q 178-02 England
	<i>P. hillieri</i> 'Spire'	Q 178-10 England
	<i>P. x incamp</i> 'Okame'	Q 496-01 Washington
	<i>P. x incisa</i> 'Umineko'	Q 178-11 England
	<i>P. lannesiana</i> 'Amanogawa'	Q 178-01 England
	<i>P. sargentii</i> 'Rancho'	Q1320-05 British Columbia
	<i>P. schmittii</i>	Q 178-15 England
	<i>P. serrula</i> "Birch Bark"	Q 178-03 England
	<i>P. serrulata</i>	
	'Benifugen' (IR1090-1)	Q1443-07 Washington
	'Ichiyo'	Q 178-05 England
	'Kiku Shidare Zakura'	Q 340-02 British Columbia
	"Korean Hill Cherry"	Q 178-06 England
	'Kwanzan'	Q 334-08 British Columbia
	'Pink Perfection'	Q 178-13 England
	'Shirofugen' (Ind.)	Q 334-09 England
X	'Shirotae' (Lohbrunner)	Q 736-02 British Columbia
	'Shirotae' (Mt Fuji)	Q 178-12 England
	'Ukon'	Q 178-08 England
	<i>P. subhirtella</i>	
	'Autumnalis'	Q 178-09 England
	"Pendula Double"	Q1320-03 British Columbia
	"Pendula Single"	Q1320-02 British Columbia
X	"Pendula Single" (IR320-1)	Q 576-04 Washington
	'Snowdrop'	Q1376-02 British Columbia
	'Whitcombi'	Q 736-01 British Columbia
	<i>P. subhirtella x yedoensis</i>	
	'Pandora'	Q1320-04 British Columbia
	<i>P. yedoensis</i>	
	'Akebono'	Q 496-02 Washington
	"Yoshino Cherry"	Q1081-01 Netherlands
	'After Glow'	Q1439-01 Oregon

MISCELLANEOUS

X	Open Pollinated Sdlg. (Plum)	Q 35-16 USSR
X	Polish Cultivar (Plum)	Q 35-14 Poland
	<i>P. amygdalopersica</i>	
	'VA BM 29'	Q1110-01 Czechoslovakia
	<i>P. x blireiana</i>	Q 586-02 British Columbia
	<i>P. cerasifera</i>	
	'Atropurpurea'	Q 486-01 California
	'Newport'	Q1111-01 British Columbia
	'Nigra'	Q1151-01 British Columbia
	<i>P. cistena</i>	Q 495-03 Ontario
	<i>P. glandulosa</i>	
	'Albiplena'	Q1282-02 British Columbia
	'Sinensis'	Q1282-03 British Columbia
	<i>P. laurocerasus</i>	
	'Otto Luyken'	Q1106-01 British Columbia
	'Reynvaanii'	Q1106-02 British Columbia
	'Schipkaensis'	Q1106-03 British Columbia
	'Zabeliana'	Q1106-04 British Columbia
	<i>P. lusitanica</i>	
	'Portugal Laurel'	Q1077-02 British Columbia
	<i>P. mume</i>	
	'Chenton'	Q1256-04 Taiwan
	<i>P. padus</i> (IR406-2)	Q 591-06 Washington
	<i>P. padus</i> 'Dropmore'	Q 773-01 Manitoba
	<i>P. persica</i>	
C	'Candifloss'	Q 552-02 Ontario
C	'Frostipink'	Q 552-05 Ontario
C	'Rubirose'	Q 552-03 Ontario
	<i>P. prostrata</i>	Q1282-01 British Columbia
	<i>P. pseudocerasus</i>	
	'Cantabrigiensis'	Q 690-01 England
	<i>P. tenella</i>	
	'(GR #6414)'	Q 975-01 Manitoba
	'Firehill'	Q1214-01 Great Britain
	<i>P. tomentosa</i> (Ind.)	Q 853-01 Washington
	<i>P. tomentosa</i>	Q 921-01 Minnesota
	<i>P. triloba</i> (IR274-1)	Q 476-05 Washington

## P Y R U S

Indicators used for Pyrus are Pyronia veitchii, Jules d'Airolles, Lord Lamborne, Bosc, Bartlett and herbaceous indicator Chenopodium quinoa. All newly released material was also tested by ELISA (ACLSV).

Varieties	QNumber	Source
X 17-4/5-32	Q 107-08	Romania
X 138-5-22	Q 107-06	Romania
X 138-31-38	Q 107-03	Romania
Aniversarea	Q1211-10	Romania
Anjou de Beurre (IRP1-1)	Q 591-03	Washington
Anjou Dwarf (IRP9-1)	Q 591-01	Washington
Aromata de Bistrita	Q1211-15	Romania
Aurora	Q 193-52	New York
Bartlett (IRP20-1)	Q 691-01	Washington
Bartlett B13 (Ind.)	Q 576-06	Washington
Bartlett Russet	Q 559-01	British Columbia

Varieties	QNumber	Source
X Bella di Giugno	Q 729-02	Italy
Bosc (Beurre)	Q 849-03	Washington
Butirra Precoce Morettini	Q 578-05	Italy
Chanticleer	Q1376-01	British Columbia
Chapin	Q 193-46	New York
Chojuro	Q1254-01	Washington
Clapp's Favorite	Q 69-07	Nova Scotia
X Clapp's Favorite	Q 477-01	West Germany
X Clapp's Favorite	Q 470-01	France
Conference	Q 139-01	France
Coscia	Q 729-01	Italy
Coscia Precoce	Q 729-04	Italy

Pyrus continued

Doina	Q1211-11 Romania
Doitsu (IRP187-1)	Q1329-02 Washington
Doyenne du Comice	Q 470-03 France
Doyenne Hiver	Q 522-01 France
Doyenne Perrault	Q 522-05 France
Dutchess de Mouchy	Q 522-04 France
Eldorado (IRP10-1)	Q 489-03 Washington
Fiorenza	Q 578-07 Italy
Frangipane	Q 522-07 France
General Tottleben	Q 44-12 England
Giffard	Q 79-05 Ontario
Golden Spice	Q 66-06 Manitoba
Gorham	Q 193-48 New York
Hardy (Ind.)	Q 338-01 Europe
Harrow Delight (HW 603)	Q 534-04 Ontario
Harvest Queen (HW 602)	Q 534-02 Ontario
Highland	Q 491-02 New York
Hosui	Q1254-12 Washington
X Italy 1437	Q 44-19 England
Jeanne d'Arc	Q 522-06 France
Jules d'Airolle (Ind.)	Q 226-01 England
Kieffer	Q 79-01 Ontario
Kosui (IRP198-1)	Q1428-01 Washington
Magness	Q 193-49 New York
Maxine	Q 193-51 New York
Moonglow	Q 470-05 France
X New York 2480	Q 193-50 New York
Nijisseiki (20th Century)	Q1317-01 British Columbia
Nitaka	Q1254-03 Washington
Nouveau Poiteau (IRP90-1)	Q 707-01 Washington
Old Home (IRP14-1)	Q 591-02 Washington
X Ottawa 291	Q 52-12 Ontario
Pinggioli	Q1288-06 China
Pioneer #3	Q 502-05 Manitoba
X Poirier Fleurissant Tard	Q 522-03 France
X President d'Osmonville	Q 44-14 England
X Princess	Q 44-15 England
Red Fleshed Pear	Q1008-01 Illinois
Reiny Chaternay	Q 522-02 France
Republica	Q1211-14 Romania
Santa Maria	Q 578-06 Italy
Seigyoku (IRP167-1)	Q1329-03 Washington
Seuri	Q1254-11 Washington
Shinko	Q1254-10 Washington
Shinseiki	Q1254-09 Washington
Sierra	Q 73-18 British Columbia
Sirrine	Q 193-47 New York
Spadona di Salerno	Q 729-03 Italy
Spina Carpi	Q 729-05 Italy
Timurii de Dimbovita	Q1211-16 Romania
Tsu Li (IRP166-1)	Q1368-01 Washington
Ure (GG 87A-24)	Q 618-02 Manitoba

Quince C7/1 (Ind.)	Q 260-01 England
Quince Kwee Adams	Q 505-01 Netherlands
Quince S	Q 58-01 Poland

OPEN POLLINATED SEEDLINGS

X Hua Gez Shureweiz	Q 35-18 Poland
X Ukrainian Sel	Q 35-20 USSR
Untoasa de Geoagiu	Q1211-12 Romania
William Bon Chretien (Bartlett)	Q 362-01 British Columbia
Winter Nellis	Q 475-05 New Zealand
Yongi	Q1254-07 Washington
Zao Su	Q1359-02 China
Zao Suli	Q1288-07 China

Cydonia

Le Borgeot	Q1111-03 British Columbia
------------	---------------------------

ORNAMENTALS

Chaenomeles	
'Texas Scarlett'	Q1168-01 British Columbia
P. calleryana	
'Bradford' (IRP133-1)	Q1329-01 Washington
'Chanticleer'	Q1376-01 British Columbia
P 'Redspire'	Q1168-04 British Columbia
P. nivalis (Snow Pear)	Q 278-01 England

ROOTSTOCKS AND MISCELLANEOUS

X Akntubinskaya (Axmyourae)	Q 310-04 USSR
B 11	Q 456-04 South Africa
B 22	Q 456-02 South Africa
B 27	Q 456-06 South Africa
BAC 29	Q 93-01 France
BP-1 (B13)	Q 456-05 South Africa
BP-2 (B12)	Q 456-01 South Africa
BP-3 (B14)	Q 456-03 South Africa
Communis LA 62 (Ind.)	Q 122-01 England
OH x F No. 51	Q 795-02 Ontario
P OH x F No. 69 (Daynir)	Q 795-01 Ontario
P OH x F No. 87 (Daytor)	Q1120-01 Ontario
OH x F No. 206	Q 907-03 Ontario
P OH x F No. 217	Q1307-01 Oregon
OH x F No. 267	Q1307-02 Oregon
OH x F No. 515	Q 907-04 Ontario
P. betulaefolia (IRP139-1)	Q1250-02 Washington
P. calleryana	Q1218-01 Montana
P. serotina 'HN 39' (Ind.)	Q 739-01 Japan
P. ussuriensis (Ind.)	Q 495-02 Ontario
Pyronia veitchii (Ind.)	Q 122-02 England
Quince A	Q 365-10 England
Quince C	Q 509-04 England

## RESTRICTED DISTRIBUTION

The distribution of the following accessions is restricted. However, if you still wish to request any of this material, please contact the original consignee. Upon consent, we will distribute this material.

MALUS RESTRICTED

Department of Botany and Plant Pathology,  
Purdue University, West Lafayette,  
Indiana, 47907 USA:

Coop 21	Q1348-01 Indiana
Coop 23	Q1348-02 Indiana
Coop 24	Q1348-03 Indiana
Coop 25	Q1348-04 Indiana
Coop 26	Q1348-05 Indiana

Dr. D. Lane, Summerland Research Station, Summerland,  
BC, Canada, V0H 1Z0:

8B-20-73	Q1252-05 British Columbia
8C-1-55	Q1252-08 British Columbia
8C-28-27	Q1429-02 Ontario
9P-14-32	Q1408-04 British Columbia
9P-15-30	Q1408-05 British Columbia
10C-18-33	Q 603-01 British Columbia
11W-12-81	Q1408-06 British Columbia
NY 61345-2	Q 997-02 New York
Sunrise	Q1284-05 British Columbia

Dr. J. Warner, Smithfield Experimental Farm,  
P.O. Box 340, Trenton, ON, Canada, K8V 5R5:

Ottawa 637	Q1333-03 Ontario
Ottawa 662	Q1333-02 Ontario

East Malling Rootstocks: contact Saanichton Plant  
Quarantine Station (research purposes only):

X M.3426	Q 365-09 England
X M.3428	Q 365-04 England
X M.3430	Q 365-05 England
X M.3438	Q 365-07 England

Fruit Tree Research Station, Division of Fruit Breeding,  
Yatabe, Tsukuba, Ibaraki 305, Japan:

Hac 9	Q1355-02 Japan
Hac 10	Q1355-03 Japan
Hokuto	Q1355-01 Japan
Iwakami	Q1355-05 Japan

Jacob A. Hartenhof, RR#1, 23 Bent Td., Waterville, N.S., B0P  
1V0

Hartenhof McIntosh	Q1243-01 Nova Scotia
--------------------	----------------------

Plant Breeding International, Maris Lane, Trumpington,  
Cambridge, CB2 2LQ England:

SA 162-130	Q1358-05 England
P Telamon	Q1358-03 England
P Tuscan	Q1358-02 England

Nakajima-Tenkoen Co., Ltd., No.34, 1-chome,  
Higashine City, Yamagata Prefecture, Japan, 999-37:

Natsuka	Q1286-02 Japan
Red Jonagold #4	Q1286-11 Japan

Swedish University of Agricultural Sciences,  
Div. of Fruit Breeding, Balsgard,  
Fjalkestadsvagen 123-1, 291-94 Kristianstad,  
Sweden:

Aroma	Q1000-04 Sweden
P Bemali	Q1421-01 Sweden
Katja	Q1000-02 Sweden
Kim	Q1000-01 Sweden
Sylvia	Q1000-03 Sweden

PRUNUS RESTRICTED

Dr. R. Bernard, Station des recherches d'Arboriculture  
Fruitiere, La Grande Ferrade, 33140 Pont de La Maye,  
INRA, Bordeaux, France.

(Information regarding the accessions may be obtained  
from Dr. R.E.C. Layne, Harrow Research Station, Harrow,  
ON, Canada, NOR 1G0):

Peach

G.F. 305	Q 344-01 France
X S3400	(P.besseyi x P.persica) Q 966-01 France

Plum

X Brompton	Q 620-03 France
X F1	(P.1030X(9R.1xS.557)1) Q 966-04 France
X G.F. 1869	Q 580-02 France
X INRA Prunier (G.F. 43)	Q 620-01 France
X Ishtara (F1 (322x871))	Q 966-02 France
X St. Julien G.F. 655-2	Q 620-02 France
X St. Julien 63	Q 620-04 France
X St. Julien 53-7	Q 966-06 France

Dr. H. K. Fisher, Ontario, Horticultural Research Institute of  
Ontario, Vineland Station, ON, Canada, L0R 2E0:

Apricot

V60031	Q1167-05 Ontario
V60032	Q1167-06 Ontario
V60082	Q1167-07 Ontario
V60083	Q1167-08 Ontario
V66034	Q1167-11 Ontario
V66052	Q1167-12 Ontario
V68031	Q1167-13 Ontario
V68032	Q1167-14 Ontario
V66032	Q1432-01 Ontario

Tree Fruit Available List

Dr. D. Lane, Summerland Research Station, Summerland, BC, Canada, V0H 1Z0:

Cherry

11W-16-16	Q1284-02 British Columbia
11W-15-37	Q1284-03 British Columbia
Sweetheart (13S-22-8)	Q1252-02 British Columbia
13S-24-28	Q1252-03 British Columbia
13S-36-18	Q1408-11 British Columbia
13S-43-48	Q1408-12 British Columbia

Dr. R.E.C. Layne, Harrow Research Station, Harrow, ON, Canada, NOR 1G0:

Apricot

H6302.028	Q 165-29 Ontario
H6303.009	Q 165-27 Ontario
H6624.021	Q 165-30 Ontario
H8201017	Q1395-13 Ontario
H8201109	Q1395-06 Ontario
H8201147	Q1395-14 Ontario
H8202008	Q1395-02 Ontario
H8202108	Q1395-09 Ontario
H8205201	Q1395-15 Ontario
H8205240	Q1395-05 Ontario
H8208295	Q1395-03 Ontario
H8209083	Q1395-16 Ontario
H8210023	Q1395-04 Ontario
H8316051	Q1395-10 Ontario
H8317098	Q1395-07 Ontario
H8412208	Q1395-08 Ontario
H8414271	Q1395-12 Ontario
HW436	Q1205-02 Ontario
HW439	Q1291-01 Ontario
HW440	Q1291-02 Ontario
HW441	Q1384-02 Ontario
HW442	Q1291-04 Ontario
HW443	Q1291-05 Ontario
HW454	Q1431-03 Ontario

Peach

H719	Q 35-04 Ontario
H420/6112	Q 35-07 Ontario
H1102B	Q 165-14 Ontario
H2091	Q 165-17 Ontario
H2219	Q 165-13 Ontario
H4219	Q 165-11 Ontario
H6818023 (ornamental)	Q 552-01 Ontario
H6818066 (ornamental)	Q 552-04 Ontario
H7119032	Q1369-07 Ontario
H7121044	Q1154-10 Ontario
H7121084	Q1205-05 Ontario
H7501037	Q1321-02 Ontario
H7819007	Q1321-03 Ontario
H7938023	Q1398-03 Ontario
H8219033	Q1369-08 Ontario
H8241038	Q1398-04 Ontario
H8412276	Q1431-04 Ontario
HW106	Q1431-01 Ontario
HW107(H7936029)	Q1398-02 Ontario
HW103	Q1291-12 Ontario
HW206	Q1154-08 Ontario
HW226	Q1291-06 Ontario
HW228	Q1291-07 Ontario
HW229	Q1154-04 Ontario
HW233	Q1154-05 Ontario

HW239	Q1291-08 Ontario
HW242	Q1154-12 Ontario
HW244	Q1205-06 Ontario
HW248	Q1321-01 Ontario
HW250	Q1291-10 Ontario
HW252	Q1291-11 Ontario
HW254	Q1369-06 Ontario
HW256	Q1384-05 Ontario
HW257	Q1384-04 Ontario
HW262(H7519238)	Q1398-01 Ontario

Dr. N.W. Miles, Horticultural Research Institute of Ontario, Vineland Station, ON, Canada, LOR 2E0:

Peach

V68051	Q1072-05 Ontario
V68101	Q1117-02 Ontario
V68272	Q1072-06 Ontario
V68275	Q1072-07 Ontario
V72013	Q1117-14 Ontario
V75011	Q1117-03 Ontario
V75013	Q1208-04 Ontario
V75024	Q1208-05 Ontario

Dr. G. Tehrani, Horticultural Research Institute of Ontario, Vineland Station, ON, Canada, LOR 2E0:

Cherry

V69061	Q1173-08 Ontario
V69062	Q1173-12 Ontario
V69068	Q1173-06 Ontario
V690611	Q1173-07 Ontario
V690616	Q1173-09 Ontario
V690618	Q1173-10 Ontario
V690620	Q1173-11 Ontario

Plum

V66071	Q1173-04 Ontario
V68011	Q1173-01 Ontario
V70031	Q1173-05 Ontario
V72333	Q1432-04 Ontario
V72481	Q1432-05 Ontario
V72521	Q1432-07 Ontario

Plant Breeding International, Maris Lane, Trumpington, Cambridge, CB2 2LQ England:

Plum Rootstock

Pixy	Q 881-01 England
------	------------------

Cherry Rootstock

P Colt	Q 757-01 England
--------	------------------

Dr. R. Trefois, Station des Cultures Fruitières et Maraîchères, Gembloux 5800, Belgium:

Cherry Rootstock

P GM 61/1 (Damil)	Q1209-01 Belgium
-------------------	------------------

## Tree Fruit Available List

PYRUS RESTRICTED

Dr. R. Bell, Appalachian Fruit Research Station, Route 2, Box  
45, West Virginia, U.S.A

US309                      Q1414-01 West Virginia

Dr. D. Hunter, Harrow Research Station, Harrow,  
ON, Canada, NOR 1G0:

H6803/2.25	Q 907-01 Ontario
H7237-1	Q1393-05 Ontario
Harrow Sweet (HW609)	Q1122-03 Ontario
HW607	Q1122-01 Ontario
HW608	Q1122-02 Ontario
HW610	Q1122-04 Ontario
HW611	Q1122-05 Ontario
HW613	Q1270-02 Ontario
HW614	Q1270-03 Ontario
HW615	Q1393-04 Ontario
HW616	Q1393-03 Ontario
HW617	Q1393-01 Ontario
HW619	Q1393-02 Ontario

Fruit Tree Research Station, Yatabe, Tsukuba,  
Ibaraki 305, Japan:

Selection 87-8-11              Q1355-11 Japan

I.N.R.A., Station d'Arboriculture Fruitiere,  
Beaucouze 49000 Angers, France:

X 6.16.85	Q1054-01 France
X 6.17.86	Q 461-01 France
X 6.18.10	Q 461-03 France
X 6.20.91	Q 461-06 France
X 6.21.53	Q 461-04 France
X 6.26.97	Q 461-09 France
X 6.31.18	Q 461-07 France
X TN 27.19	Q 461-02 France
X TN 28.75	Q 461-05 France
X TN 33.31	Q 461-08 France

Swedish University of Agricultural Sciences,  
Division of Fruit Breeding, Balsgard,  
Fjalkestadsvagen 123-1, 291-94 Kristianstad, Sweden:

BP1043	Q1082-03 Sweden
BP1575	Q1082-01 Sweden
BP10030	Q1082-05 Sweden

South African Plant Improvement Organization,  
Private Bag X5023, Stellenbosch 7600, South Africa:

Bon Rouge                      Q 350-01 South Africa

Centre for Plant Health:

X C 129 (rootstock)	Q 365-11 England
X C 132 (rootstock)	Q 365-13 England

**ANNEXE 7**

**LE PROJET D'EXTENSION  
DE LA STATION DE SAANICHTON**

3 Functional Program

(F:\9418\final\unc-org\prg-sum.doc) 940725

**SPACE REQUIREMENTS - ROOM BY ROOM**

Space	units	Area Requirements nsm/unit	nsm	Ref
<b>1.0 DIAGNOSTIC SECTION</b>				
<u>Administrative/Support Area</u>				
Reception/Unpacking/Shipping Room	1		20.0	1.001
Workstation, Clerk	1		11.0	1.002
File Room	1		15.0	1.003
Office, Biologist	2	12.0	24.0	1.004
Computer Room	1		15.0	1.005
Office Area, Technicians/SPA	1		36.0	1.006
General Work Area	1		8.5	1.007
Subtotal			129.5	
<u>Laboratory Areas</u>				
Laboratory	1		61.5	1.008
Sample Preparation Room	1		20.5	1.009
Subtotal			82.0	
<u>Heat Therapy Area</u>				
Workroom, Propagators	1		10.0	1.010
Heat Therapy & Pre-Conditioning Room	6	10.0	60.0	1.011
Open Area, Growth Chambers	1		100.0	1.012
Rooting Bench Room	2	12.0	24.0	1.013
Propagation Room	1		12.0	1.014
Chemical Treatment Room	1		15.0	1.015
Subtotal			221.0	
<u>Cold Storage</u>				
Cold Storage Room	4	15.0	60.0	1.016
Total, Diagnostic Section			492.5	



**3 Functional Program**

(I:\9418\final\func-prg\prg-sum.doc) 940725

Space	Area Requirements		Ref
	units	nsm/unit	
<b>2.0 RESEARCH SECTION</b>			
Laboratory, Grapevine and Ornamental (G & O)	1		2.001
Laboratory, Tree Fruit	1		2.002
Office, Research Scientist	2	12.0	2.003
Total, Research Section			106.0
<b>3.0 BIOTECHNOLOGY SECTION</b>			
Office, Research Scientist	1		3.001
Laboratory, Biotechnology	1		3.002
Laboratory, Monoclonal	1		3.003
Total, Biotechnology Section			73.5
<b>4.0 COMMON LAB SUPPORT AREAS</b>			
Tissue Culture Growth Room	2	31.0	4.001
Tissue Culture Transfer Room	1		4.002
E.M. Lab	1		4.003
E.M. Preparation Room	1		4.004
Photography Studio	1		4.005
Dark Room	1		4.006
Equipment/Machine Area	1		4.007
General Storage Room	1		4.008
Small Animal Room			
Mouse Holding/Rearing Room	1		4.009
Cage Washing/Holding Room	1		4.010
Feed/Bedding Store	1		4.011
Total, Common Lab Support Areas			223.5
<b>5.0 ADMINISTRATION SERVICES</b>			
Reception/Wait	1		5.001
Mail Room	1		5.002
Storage Room, Files & Supplies	1		5.003
Office, Director	1		5.004
Office, Manager	2	12.0	5.005

**3 Functional Program**

(\\19418\minal\unc-prg\prg-sum.doc) 940725

Space	Area Requirements		Ref Gross
	units	nsm/unit	
Office, Clerical	1		5.006
Board Room	1		5.007
Library	1		5.008
Washroom, Staff	2	2.5	5.009
Coat Closet	1		5.010
Total, Administration Services			175.5
<b>6.0 GENERAL SUPPORT SERVICES</b>			
Main Entrance Lobby	1		(20.0)
Workshop, Maintenance Technician	1		6.001
Changing/Washroom, Male	1		6.002
Changing/Washroom, Female	1		6.003
Staff Lunch Room	1		6.004
Custodial Storage Room	1		6.005
Central Waste Collection Area	1		6.006
Receiving/Loading Dock	1		
Total, General Support Services			134.0
<b>7.0 B.C. MINISTRY OF AGRICULTURE</b>			
Office, Receptionist/Office Manager	1		7.001
Waiting Area	1		7.002
Office, Agronomist	2	12.0	7.003
Office, Technician	1		7.004
Office, Students/Assistants/Visiting Specialist	2	7.5	7.005
Computer Room	1		7.006
Laboratory	1		7.007
Workroom/Library/Publications Holding/Audio Visual Store	1		7.008
Store Room	1		7.009
Changing Room/Washroom/Shower	1		7.010
Total, B.C. Ministry of Agriculture			142.0

### 3 Functional Program

(f:\19418\final\func-org\11-0.doc) 940725

## 1.0 DIAGNOSTIC SECTION

### FUNCTIONAL DESCRIPTION

#### Service

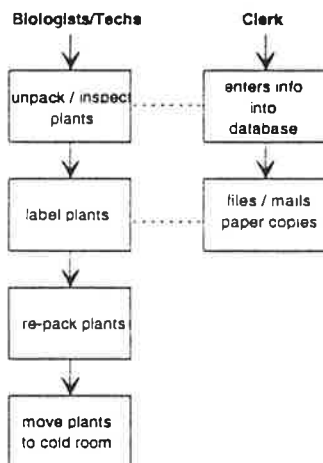
The Diagnostic Section is the main focus of experimental activities at the Centre, performing the principal functions involving plant quarantine, testing, heat therapy, propagation and maintenance of the plant repository.

Facilities will comprise a number of distinct areas including:

- an Administrative/General Support Area for biologists, technicians and clerks, where computers, printers and hardcopy files will be located
- a Laboratory Area
- a Heat Therapy Area with special environmental requirements
- a Cold Room Area

Workflow within the section comprises 7 distinct activities, as follows:

#### 1. Reception of Plant Material

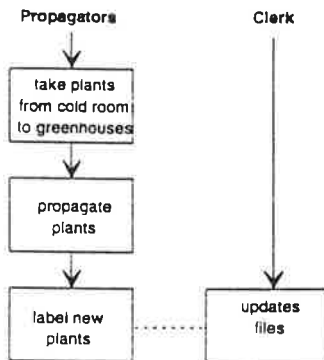


- Mail and packages received from the mail room located in Administration.
- Packages opened in an isolated room and inspected by biologists or technicians. Plants may be dirty or infected with insects or diseases. They may number up to 100 small plants in a sample (4-5 boxes). Some boxes can be large (e.g., 1.2 m<sup>3</sup>).
- Samples labelled, repackaged and then moved to cold room storage by biologists, technicians and plant propagators.
- Information entered into the computer database by the program clerk.
- Paper copies placed in files, and copies mailed to consignees and appropriate government offices by program clerk.

3 Functional Program

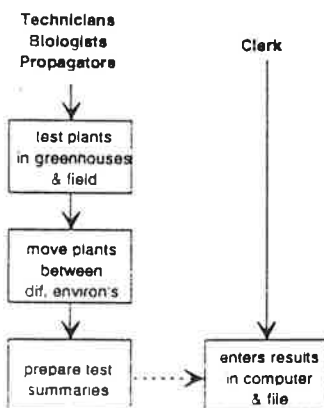
(f:\9418\final\func-prg11-0.doc) 940725

2. Propagation of Plant Material



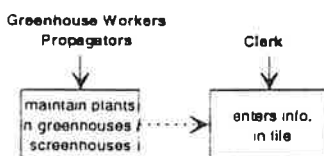
- Plants propagated by propagators either in greenhouses or screenhouses.
- New plants labelled by propagators either in the greenhouse or the office area.
- Plant information entered into the computer by clerk and files updated if necessary.

3. Testing of plant material.



- Testing carried out in the greenhouses by technicians, propagators and biologists. Plants moved between greenhouses, cold rooms and screenhouses as required to make use of different environments.
- Testing carried out in the labs or in the field by propagators, technicians and biologists.
- Test results entered into the computer by the clerk and technicians. Paper copies put into files as required.
- Test summaries prepared by biologists for computer entry by clerk and technicians.

4. Maintenance of Plants

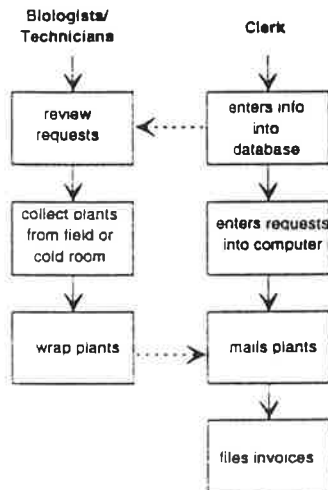


- Samples maintained in screenhouses and greenhouses.
- Information about disposition of plants given to clerk for computer entry.

3 Functional Program

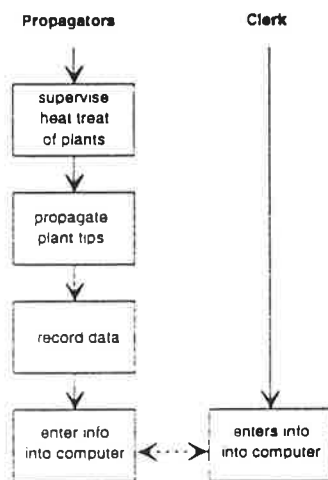
(f:\9418\inaMunc-org\1-0.doc) 940725

5. Distribution of Plants



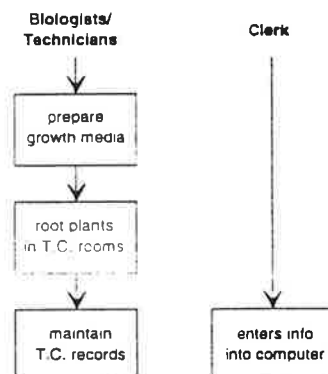
- Requests for plants received by clerk.
- Requests given to technicians and biologists for review.
- Requests entered into computer by clerk and technicians and necessary papers generated.
- Plants collected from cold rooms, screenhouses, or field by technicians; information entered into computer by clerk or technicians, wrapped, labelled and delivered by clerk to mail room or reception.
- Completed invoices filed.

6. Disease Elimination



- Heat treatment of plants in the Heat Therapy Area growth chambers or in the tissue culture rooms.
- Propagation of new treated plants and recording of data.
- Plant information entered into computer by clerk or technicians.

7. Tissue Culture



- Preparation of growth media in the Pathology Lab.
- Initiation, proliferation and rooting of plants, utilizing the tissue culture growth rooms and T.C. transfer room when a sterile environment required.
- Maintenance of tissue culture records and update of computer.

**3 Functional Program**

(f:\19418\final\func-prg\1-0.doc) 940725

**Education**

All lab sections will be involved in formal and informal educational programs for students from local high schools, colleges and universities. It is currently anticipated that 2 co-op students per year will spend 4 months each in the Centre.

In-service education will occur at regular intervals for all staff.

**OPERATIONAL DESCRIPTION**

(See Project Parameters section)

**STAFFING & OCCUPANCY ESTIMATES**

Staff Position	Existing FTE	Future FTE	Total Headcount	Max. Occupancy
Biologist	2.0	2.0	2	2
Plant Propagator	2.0	2.0	2	2
Virology Technician	3.0	3.0	3	3
Program Clerk	1.0	1.0	1	1
Virology & TC Lab Assistant	-	1.0	1	1
<b>Total</b>	<b>8.0</b>	<b>9.0</b>	<b>9</b>	<b>9</b>

**Note:**

See Common Lab Support Areas for visiting scientists and students.

3 Functional Program

---

(f:\9418\ina\munc-prg\sit-bldg.doc) 940725

**COMPOSITE FUNCTIONAL  
RELATIONSHIP DIAGRAM**

The following diagram, is intended to be an abstract envisioning of program information, illustrating a potential organization of the functional components described in the program. Key organizational goals which are (intended to be) facilitated by this arrangement are as follows:

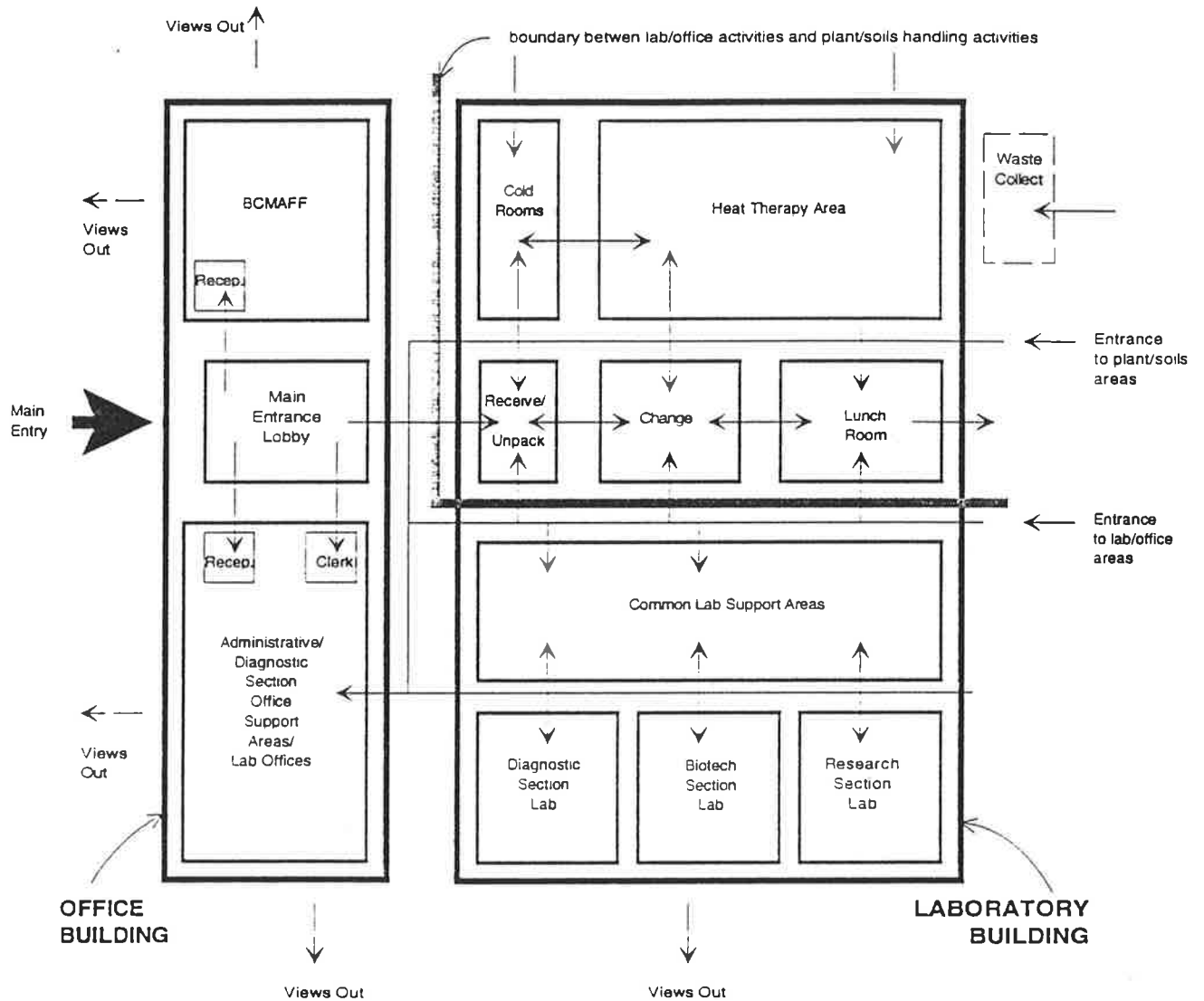
- the interaction between staff in related sections/functional components
- the movement/workflow of materials (plants, supplies, information) through the Centre
- the segregation of lab/office activities from plant/soils handling activities
- the proximity of work areas to an external location to ensure daylight and view

The diagram illustrates how organization in an "Office Building" zone and a "Laboratory Building" zone might work.

3 Functional Program

(F:\9418\final\func-org\sit-bldg.doc) 940725


**DIAGRAM**





ANNEXE 8

UN EXEMPLE DE LA LETTRE D'INFORMATION  
"THE RAPID CYCLIST"



# The **RAPID-CYCLIST**

Volume 2 , Number 1

A Newsletter of the Rapid Cyclist Users Group

Spring 1994

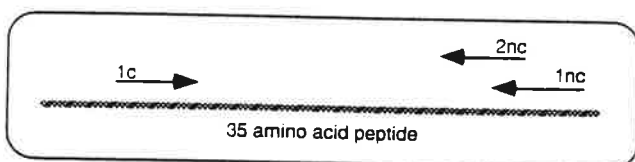
## Creating a DNA Probe, Thermal Cycling with Degenerate Primers

Marianne Schroeder  
Dept. of Biology  
University of Utah  
Salt Lake City, UT 84112

We are cloning the DNA from a structural protein in *Xenopus leavis* to further characterize it. A DNA probe was needed for Southern, northern and probing libraries for our gene of interest. The following is our procedure using the Air Thermo-Cycler to clone and amplify a fragment of DNA using degenerate primers. We found increased primer concentration as well as longer annealing times were beneficial in obtaining DNA products from degenerate primers.

### Primer Design

The protein of interest was digested with endo-Asp-N to obtain protein fragments for amino acid sequencing. Of these, a 35 amino acid peptide was chosen to design degenerate primers for amplification of the peptide DNA. Coding (1c) and non-coding (1nc) primers were made from terminally located amino acids with minimal codon degeneracy. A third non-coding (2nc) primer was made internal to 1nc primer (see figure).



(turn to CREATING A DNA PROBE, p.2)

## INSIDE

Creating a DNA Probe, Thermal Cycling with Degenerate Primers . . . . .	1
Superior Quantitation of Rare mRNA's Using Rapid Cycling . . . . .	1
Rapid Cycle Amplification of VNTR Loci for Engraftment in Bone Marrow Transplantation New from Idaho Technology . . . . .	6
Reaction Mixes and Buffer Recipes . . . . .	8
<b>Rapid Cycle DNA Amplification - The 10 Most Common Mistakes . . . . .</b>	<b>9</b>
	11

## Superior Quantitation of Rare mRNA's Using Rapid Cycling

Randy P. Rasmussen  
Dept. of Biology  
University of Utah  
Salt Lake City, UT 84112

After a long period of skepticism, quantitative PCR is finally gaining acceptance in the molecular biology community. No one doubted that PCR could be quantitative in theory, but there was a general consensus that the efficiency of DNA amplification would be too sensitive to interference for practical quantitation. Small effects on the reaction's efficiency, it was argued, would destroy the quantitative value of PCR. Quantitation of mRNA added the additional complication of the reverse transcription step.

Despite these initial concerns, it has now been thoroughly demonstrated that the quantitative power of reverse transcriptase PCR (RT-PCR) is as good or better than the traditional methods of mRNA quantitation such as northern blot<sup>1</sup>, dot blot<sup>2</sup>, and in situ hybridization<sup>3</sup>. Two recent papers from the John Weis lab report a sensitive RT-PCR assay using rapid air thermocycling<sup>4,5</sup>. The Weis lab was trying to

(turn to SUPERIOR QUANTITATION, p.2)

## CREATING A DNA PROBE

(continued from page 1)

Each primer was 26 nucleotides long. All combinations of nucleotides at codon wobble positions were synthesized with the following exceptions: inosines were used for 4-fold degeneracy at the wobble position when appropriate (according to Molecular Cloning, a Laboratory Manual, Sambrook et al., page 11.18); to accommodate a serine in 1c and a leucine in 1nc, primers had to be made in duplicate; for serine, the codons TCI and AGT/C were used; for leucine (1nc, 2nc), IAG and T/CAA were used. Each primer was synthesized with a GGC clamp and an EcoR1 site at the 5' terminus. The degeneracy of the 1c, 1nc, and 2nc primers were respectively 48 fold, 8 fold and 48 fold. The expected size of the product from the 1c and 1nc primers was 100 bp, and from the 1c and 2nc primers, 94 bp.

### Reaction Mix

primers	7 $\mu$ M working concentration; 1 $\mu$ l each of 1c and 1nc
template	7.6 ng/ $\mu$ l <i>Xenopus leavis</i> oocyte cDNA; 1 $\mu$ l
[Mg <sup>2+</sup> ]	30 mM; 1 $\mu$ l
dNTP mixture	2 mM each dNTP; 1 $\mu$ l
X buffer	500 mM tris pH 8.3, 2.5 mg/ml BSA, 1 $\mu$ l
enzyme	1 $\mu$ l Taq polymerase diluted 1:12.5 in enzyme dilution buffer (10 mM tris pH 8.3, 2.5 mg/ml BSA)
water	to 10 $\mu$ l total volume

### Thermal Cycling Conditions

Each 10  $\mu$ l reaction was done in heat sealed glass capillaries.

Initial hold -- 2 minutes 94°C

2 cycles	D: 94°C 0 sec, A: 40°C 7 sec, E: 74°C 5 sec
5 cycles	D: 94°C 0 sec, A: 42°C 7 sec, E: 74°C 5 sec
23 cycles	D: 94°C 0 sec, A: 45°C 7 sec, E: 74°C 5 sec

These conditions produced the expected 100 bp fragment in small amounts as visualized on a 4% Nusieve low melting temperature agarose gel. The band was cut from the gel (approximately 2X2X4 mm chunk) and used as a template in subsequent thermocycling reactions.

### Confirmation of the 100 bp product

To confirm the accuracy of our 100 bp product, we attempted to amplify a smaller fragment using the 100 bp cycling product as a template with the internal non-coding primer (2nc) and the original coding primer (1c).

The 100 bp product isolated in agarose was heated at 100°C until melted, and 500  $\mu$ l TE was added. Two  $\mu$ l of this mixture were used as the template in a 10  $\mu$ l reaction. One  $\mu$ l each of the 1c and 2nc primers was used, and the other parameters were as described above.

The thermal cycling reaction was run with an initial 2 minute denaturation at 94°C followed by 30 cycles: 0 sec at 94°C (denaturation), 12 sec at 50°C (annealing), 5 sec at 74°C (elongation).

This reaction produced a 94 bp band as seen on a 4% Nusieve agarose gel indicating that the 100 bp fragment was the correct DNA sequence. A duplicate reaction to the one directly above was done with the 100 bp fragment as template and the original outside primers (1c and 1nc) to amplify the 100 bp fragment. One 10  $\mu$ l reaction gave approximately 30 ng of product.

The 100 bp product was cloned directly into the pCRII™ vector from the Invitrogen TA Cloning Kit. Subsequent DNA sequencing of this vector confirmed that this product coded for the original amino acid sequence and will be used as a probe for subsequent experiments. \*

## SUPERIOR QUANTITATION

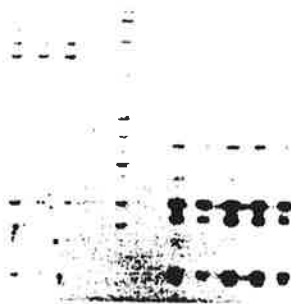
(continued from page 1)

measure mRNA for the complement receptor Cr2, a rare mRNA in mouse spleens. They were unable to quantitate the message when they used slow heat block cyclers because of very low yields of product DNA and highly variable amounts of product. They switched to an Air Thermocycler and solved both of these problems. The amount of DNA produced was at least 100 fold greater in the air cycler than in the heat block instrument and the variability problem disappeared (Figure 1).

This short review will include some general considerations in quantitative PCR followed by the detailed Weis protocol.

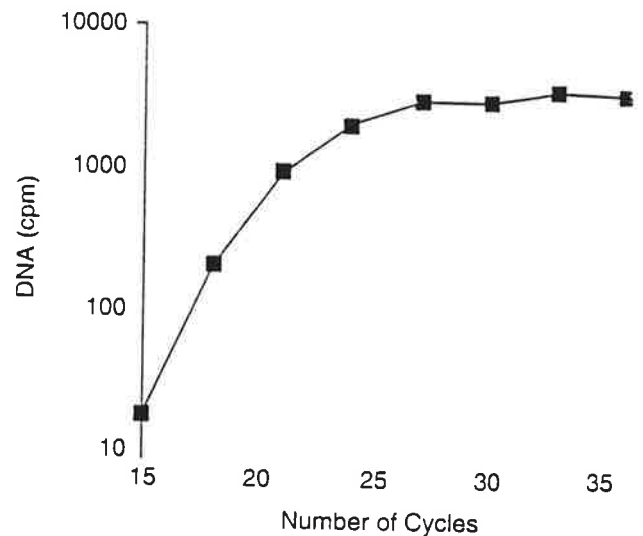
**Figure 1**

Heat Block Cycler      Air Thermo-Cycler  
 1 2 3 4 5      M      1 2 3 4 5



Comparison of RT-PCR products using heat block instrument and the Air Thermo-Cycler (ATC). Five different spleen cDNA samples were set up for PCR amplification and equally split between the standard heat block instrument (first 5 lanes) and the ATC (last 5 lanes) for the same number of cycles. Quantitation of these results (cutting the bands out of the gel and counting incorporated <sup>32</sup>P-dCTP) indicated that there was at least 100 fold more product from the ATC than the heat block machine.

**Figure 2**



Amplification of mouse splenic cDNA with primers complimentary to the complement receptor Cr2. Eight identical samples were prepared with 250 ng of cDNA and removed sequentially every third cycle. After electrophoresis and autoradiography, bands were excised and quantitated by liquid scintillation counting (from Weis 1991).

## The Linearity Problem

The amount of DNA produced in a PCR reaction is predicted by the well known equation:

$$y = x(E)^n$$

where y is the concentration of DNA produced by the amplification

x is the initial concentration of DNA

E is the efficiency of the reaction. For example, in a reaction where the amount of DNA is doubled every cycle, the efficiency is 2.

n is the number of amplification cycles

This equation can be linearized to:

$$\log(y) = n \log(E) + \log(x)$$

The y intercept of this line gives the log of the starting concentration of DNA while the slope of the line gives the log of the efficiency of the reaction.

When the DNA concentration of an amplification is determined after varying numbers of cycles, the results fit quite nicely to the equation above during the early cycles. Efficiency is reduced during the later cycles of an amplification reaction (Figure 2). This is probably due to

primers competing less effectively with template reannealing and a lower molar ratio of enzyme to product. The number of cycles after which these effects become important depends on the initial concentration of DNA.

When doing a quantitation experiment with the Air Thermo-Cycler, a typical experiment would include making up a large master mix, filling multiple capillaries from that master mix, and starting all the tubes at the same time. As the reaction goes on, tubes are pulled out at increasing numbers of cycles. The amount of DNA in each tube can be quantitated in various ways. The point that falls in the log-linear portion of the curve can be used to determine the amount of starting material and the efficiency of the reaction. For Figure 2, the efficiency of the reaction during the log-linear phase was about 1.7 which is typical for a real reaction.

## The Quantitation and Detection Problem

The most common technique for detection and quantitation of DNA is radiolabeling with <sup>32</sup>P. Amplified products can be labeled by incorporation of radiolabeled nucleotides or by end labeling one of the primers. End labeling tends to be more sensitive because a higher fraction of the product carries a label<sup>6</sup>, but labeling by incorporation is easier if you don't need the sensitivity. After the

amplification. reactions are size separated by gel electrophoresis. The gels can then be directly quantitated by autoradiography using film or a PhosphorImager type system. The limited linear range of film (usually 3 orders of magnitude or less) makes this approach difficult. PhosphorImager type systems are convenient and have extended linear ranges (5 to 9 orders of magnitude) but are very expensive. The Weis protocol uses labeling by incorporation of  $^{32}\text{P}$ -dCTP, location of the product by autoradiography, and quantitation by excision of the band and liquid scintillation counting.

Some users of the Air Thermo-Cycler are hesitant to load glass capillaries with a radioactive reaction mixture because of a fear of breakage. While Weis reports that this has not been a problem, plastic capillary tubes are now available (see "New from Idaho Technology" in this issue).

## The Reverse Transcriptase Problem

In most protocols the reverse transcription is primed with the same primer that is later used for the amplification. The Weis group uses random hexamers to prime the cDNA synthesis and they report several advantages to this approach. First, it ensures that all RNA's are represented equally in the cDNA pool. Second, as reverse transcription is done at low temperatures, using 20-mers to 30-mers can lead to synthesis of cDNA's from non-specifically hybridized primers. These products might be specifically amplified during the quantitation.

## The Relative versus Absolute Quantitation Problem

When measuring product by radiolabel, it is difficult to convert CPM's to absolute measures of DNA quantity. One solution to this problem is to set up an external standard curve by running known amounts of DNA each in their own reaction tube. Unfortunately this straightforward method has run into trouble due to large variation in the efficiency of different reactions. Further complications arise with RT-PCR because of the desire to control for the efficiency of the reverse transcriptase step. These problems have led to the use of internal standards of various types<sup>7</sup>.

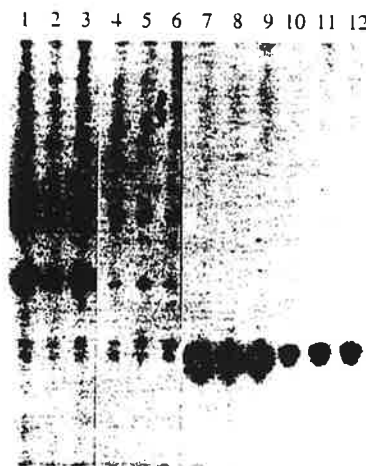
The simplest internal standard is to simultaneously quantitate the sequence of interest with some more or less invariant "housekeeping" mRNA. If the level of the housekeeping gene's message is constant between samples, then the amount of the unknown transcript can be reported in relative terms. Popular genes for

Figure 3



**Effect of amplifying two different gene products in one reaction.** PCR analysis of 100 ng of splenic cDNA with Cr2 and  $\beta$ -actin oligos. Lanes 1-3 were done for 18 cycles. Lane 1, Cr2 oligos alone; lane 2,  $\beta$ -actin oligos alone; lane 3, Cr2 +  $\beta$ -actin oligos. Lanes 4-6 were done for 24 cycles. Lane 4, Cr2 oligos alone; lane 5, Cr2 +  $\beta$ -actin oligos; lane 6,  $\beta$ -actin oligos alone (from Tan 1992).

Figure 4



**Reproducibility of PCR amplification for quantitation of products: multiple tissue samples.** PCR analysis for 24 cycles with Cr2 oligos (lanes 1-6) and  $\beta$ -actin oligos (lanes 7-12) with 100 ng of cDNA generated from three different spleens (lanes 1-3 and 7-9) and livers (lanes 4-6 and 10-12) (from Tan 1992).

standardization are  $\beta$ -actin and HLA genes. All of these internal standard methods are based on the presumptions that: 1) the reverse transcription is not biased between the standard and test transcripts, 2) the amplification of the standard and the unknown occur with the same efficiency, and 3) the amplifications do not interfere with each other significantly.

Weis uses  $\beta$ -actin mRNA as an internal standard (Figure 3). The autoradiograph shown in figure 3 shows that both products can be simultaneously amplified with minimal interference.

## The Variability Problem

Sample-to-sample variability has long been a problem with RT-PCR. The efficiency of reverse transcription has been reported to vary from 5% to 90%<sup>8</sup>, while the amplification itself may vary up to 200-300% between duplicate reactions. The Weis group reports good reproducibility not only between duplicate aliquots of the same cDNA but also between tissue samples (Figure 4).

## The Protocol

1. Total RNA was prepared by the method of Chirgwin *et al.*<sup>9</sup>
2. RNA (5 µgs) was reverse transcribed in 1X RT buffer(GIBCO-BRL), 0.125 mM each dNTP, 0.5 µg random hexamers (New England Biolabs) and 400 units of Moloney virus reverse transcriptase (GIBCO-BRL) in a 50µl reaction. The reaction was incubated at 37°C for 60 minutes. DNase free RNase was added and incubated for 5 minutes at 37°C. The reaction volume was adjusted to 270 µl with 0.4 M NaCl and was phenol extracted and precipitated with ethanol. cDNA concentration was determined by UV absorbance.
3. The optimal cDNA concentration and number of cycles was determined by a titration from 1 to 500 ng of cDNA and from 18 to 39 cycles. Optimal parameters were 200 ng of cDNA for 20 cycles. Each 10 µl reaction contained 200 ng of cDNA, 70 pmoles of each primer, 50 mM tris pH 8.3, 3 mM MgCl<sub>2</sub>, 20 mM KCl, 0.5 mg/ml BSA, 0.2 mM each dNTP, 2.5 µCi [<sup>32</sup>P]dCTP(3000 Ci/mmol; New England Nuclear), 0.72 units AmpliTaq DNA Polymerase (Cetus). To improve reproducibility, a master mix was prepared without primers and then aliquoted to separate tubes containing the different primer pairs. These mixtures were then aliquoted to the cDNA samples. Each 10 µl reaction was loaded into a glass microcapillary tube (Idaho Technology) and the ends were flame sealed. Capillaries were cycled in the 1605 Air Thermo-Cycler (Idaho Technology). Cycling parameters were denaturation, 94°C for 1 sec; annealing, 59°C for 1 sec; elongation, 72°C for 4 seconds (products ranged in size from 80 to 200 base pairs). Total cycle time was 24 seconds.

4. Following amplification the ends of the capillary tubes were scored and the samples removed using a microaspirator and then 5 µl were electrophoresed in a 6% acrylamide gel. Radioactive bands were detected by autoradiography and then the bands were cut from the gel for quantitation by liquid scintillation counting. A <sup>32</sup>P-end labeled MspI digest of pBR322 was used as a size standard. •

## References

1. Murphy, L.D., C.E. Herzog, J.B. Rudick, A.T. Fojo, S.E. Bates. 1990. Use of the polymerase chain reaction in the quantitation of *mdr-1* gene expression. *Biochemistry* 29: 10351-10356.
2. Noonan, K.E., C. Beck, T.A. Holzmayer, J.E. Chin, J.S. Wunder, I.L. Andrusis, A.F. Gazdar, C.L. Willman, B. Griffith, D.D. Von Hoff, I.B. Roninson. 1990. Quantitative analysis of MDR1 (multidrug resistance) gene expression in human tumors by polymerase chain reaction. *Proc. Natl. Acad. Sci.* 87: 7160-7164.
3. Park, O.K., K.E. Mayo. 1991. Transient expression of progesterone receptor messenger RNA in ovarian granulosa cells after the preovulatory luteinizing hormone surge. *Molecular Endocrinology* 5: 967-978.
4. Weis, J.H., S.S. Tan, B. K. Martin., C.T. Wittwer. 1991. Detection of rare mRNAs via quantitative RT-PCR. *Trends in Genetics* 8: 263-264.
5. Tan, S.S., Weis, J.H. 1992. Development of a sensitive reverse transcriptase PCR assay, RT-RPCR, utilizing rapid cycle times. *PCR Methods and Application* 2: 137-143.
6. Gilliland, G., S. Perrin, and H.F. Bunn. 1990. Competitive PCR for quantitation of mRNA. In PCR Protocols (ed M.A. Innis, D.H. Gelfand, J.J. Sninsky, T.J. White) pp. 60-69. Academic Press, New York.
7. Wang, M., M.V. Doyle, and D.F. Mark. 1989. Quantitation of mRNA by the polymerase chain reaction. *Proc. Natl. Acad. Sci.* 86: 9717-9721.
8. Ferre, F. 1992. Quantitative or semi-quantitative PCR: reality versus myth. *PCR Methods and Applications* 2: 1-9.
9. Chirgwin, J.M., A.E. Przybyla, R.J. MacDonald, and W.J. Rutter. 1979. Isolation of biologically active ribonucleic acid from sources enriched in ribonuclease. *Biochemistry* 18: 5294-5299.

# Rapid Cycle Amplification of VNTR Loci for Engraftment in Bone Marrow Transplantation.

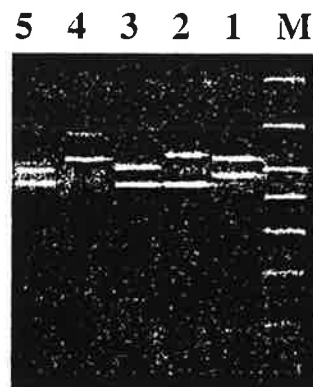
Gudrun Reed  
Dept. of Pathology  
University of Utah Medical School  
Salt Lake City, UT 84132

Bone marrow transplantation is now standard therapy for a range of diseases including many hematologic malignancies, some solid tumors, and some acquired or inherited hematologic and immunologic diseases. Many of these disorders result from a malfunctioning bone marrow, and the only cure is to inactivate the diseased bone marrow and replace it with healthy marrow. After the original marrow is destroyed, healthy marrow from a donor is infused into the recipient. Bone marrow transplantation may be: 1) autologous (where healthy stem cells have been previously harvested from the same individual), 2) syngeneic (where the donor is an identical twin), and 3) allogeneic (where the donor is different genetically from the recipient). In allogeneic transplantation, it is possible to determine the success of transplantation by monitoring the genotype of cells appearing in the peripheral blood. If the recipient type converts to the donor type, successful engraftment has occurred.

Variable number of tandem repeat (VNTR) loci are regions in the human genome where a short nucleotide sequence is repeated in tandem for a variable number of times. If flanking primers are placed outside of the repeats, the number of tandem sequences in any particular allele determine the length of the amplified product. Some VNTR loci are highly polymorphic with over 10 different alleles and are very useful for establishing individuality by genotype. For highly polymorphic loci, homozygosity is uncommon and two bands are expected at each locus because of the diploid nature of human cells. VNTR loci are commonly used in forensics to establish identity and can also be used to establish donor vs. recipient type in peripheral blood leukocytes after bone marrow transplantation. Since peripheral blood leukocytes originate in the bone marrow, the type of circulating leukocytes establishes the type of hematopoietic cells populating the bone marrow. An example of DNA amplification of a VNTR locus in 5 unrelated individuals is shown in Figure 1.

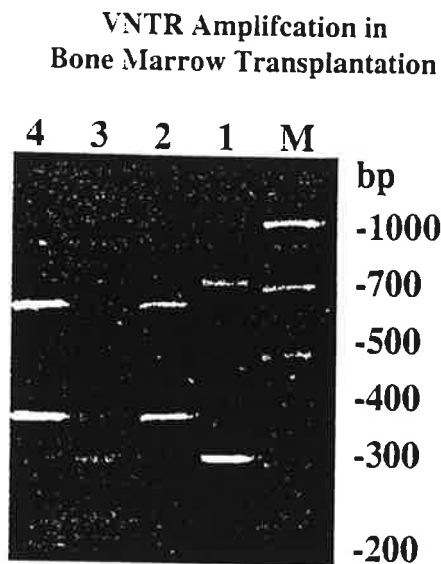
Siblings are often used as donor/recipient pairs in bone marrow transplantation because they may match at HLA loci and have fewer problems with graft/host acceptance. HLA and VNTR loci are not linked and follow classical Mendelian inheritance. If siblings are matched at HLA loci for transplantation, they have a one in four chance of receiving the same parental VNTR alleles at any particular locus. If they do receive the same VNTR alleles at one locus, that particular locus is not useful for distinguishing donor vs. recipient type. However, most of the time, siblings will differ by either one allele (50% of the time) or two alleles (25% of the time). DNA from peripheral blood leukocytes needs to be isolated from donor and recipient before bone marrow transplantation, so that informative VNTR loci can be identified. Since there are many VNTR loci, finding differences between recipient and donor is not difficult, even for siblings. In the case of syngeneic or autologous transplantation, genotyping studies are not informative.

Figure 1



DNA samples from five unrelated individuals amplified with primers for the D1S80 locus<sup>2</sup>.

Figure 2



Bone marrow transplant engraftment by 1 month. The VNTR locus HGM D17S30<sup>1</sup> was used. Lane 1: Recipient before transplantation. Lane 2: Donor. Lane 3: Recipient 2 weeks after transplantation. Lane 4: Recipient 4 weeks after transplantation. In lane 3 the patient shows bands from both the recipient and the donor. In lane 4 the patient shows only donor bands suggesting successful engraftment.

The VNTR loci used here are HGM locus D17S30<sup>1</sup> and D1S80<sup>2</sup>. All PCR reactions were run with standard rapid cycling techniques<sup>3,5</sup> in an Idaho Technology 1605 air cycler with buffers and reagents supplied by Idaho Technology (1761 Optimizer Kit). The Mg<sup>2+</sup> concentration was 2.0 mM. Cycling parameters were denaturation at 94°C for 0 sec, annealing at 55°C for 0 sec, and elongation at 73°C for 20 sec for 30 cycles. The total cycle time was 23.7 min. The samples were loaded directly on a 1.5 % Agarose gel and electrophoresed at 5 V/cm.

Figure 2 illustrates a typical example of engraftment. This is a sibling transplant where all four alleles are different. At 14 days after transplantation, both donor and recipient bands were observed. Residual recipient lymphocytes may circulate for 2-3 weeks after transplantation. However, recipient bands should disappear by 4 weeks if engraftment has occurred.

Figure 3 illustrates a typical example of disease recurrence after bone marrow transplantation. This is a sibling transplant where one allele is shared between donor and recipient types. At 36 days post bone marrow

Figure 3



Disease recurrence after bone marrow transplantation. The VNTR locus HGM D1S80<sup>2</sup> was used. 1: Recipient before transplantation. 2: Donor. 3: 36 days after bone marrow transplantation. 4: 100 days after bone marrow transplantation. In lane 3, alleles from both the donor and recipient are present at approximately equal amounts. After 100 days (lane 4), the unique donor band has disappeared and only the original recipient alleles are present.

transplantation, both donor-specific and recipient-specific alleles are apparent. This indicates that the donor marrow has not entirely supplanted the recipient marrow a 36 days. At 100 days post bone marrow transplantation only the recipient bands are present, indicating failure of engraftment and recurrence of disease. •

## References

1. Horn GT, B Richards, KW Klinger. 1989. Amplification of a highly polymorphic VNTR segment by the polymerase chain reaction. *Nucl. Acids Res.* **17**: 2140.
2. Nakamura Y, M Carlson, V Krapcho, R White. 1988. Isolation and mapping of a polymorphic DNA sequence (pMCT118) on chromosome 1p (D1S80). *Nucl. Acids Res.* **16**: 9364.
3. Wittwer, CT, DJ Garling. 1991. Rapid cycle DNA amplification: time and temperature optimization. *BioTechniques* **10**: 76-83.
4. Rasmussen R, G Reed. 1992. Optimizing rapid cycle DNA amplification reaction. *The Rapid Cyclist* **1**: 1-5.
5. Wittwer, CT, G Reed, K Ririe. 1994. Rapid Cycle DNA Amplification. *The Polymerase Chain Reaction*. Mullis, Ferre, and Gibbs, eds. pp. 174-181.



# New From Idaho Technology

Kirk Ririe  
Idaho Technology Inc.  
Idaho Falls, ID 83405

## Polycarbonate tubes

There has been a great deal of interest displayed by users of the 1605 Air Thermo-Cycler (ATC) in the possibility of using plastic capillary tubes to augment the glass capillary tubes currently standard in our instrument. The results of our tests on various plastic tubes have been very encouraging. Our selection for final testing is polycarbonate tubing which has thermal response characteristics almost identical to our 10  $\mu$ l glass tubes. The polycarbonate does not interfere with the reaction and it should be of great help in those situations where the fragility of glass capillary tubes is an excessive hazard. However, those who are interested in using plastic capillary tubes should be aware that plastic tubes are not without their drawbacks.

Glass tubes can be easily loaded either singly or eight at a time by capillary action. However, hydrophobic plastic tubes require a loading mechanism such as a micro-aspirator or a similar device. We are working on ways of loading and sealing eight tubes at a time; but at present it can only be done one tube at a time.

The second drawback is sealing the ends of the plastic tubes. It is tricky but possible to flame seal plastic tubes by intentionally igniting the ends. For many people, this tends to be somewhat disconcerting; therefore, we have developed an electric tip sealer.

The last potential problem with plastic tubes is price. At a cost of approximately \$80 per 1000, plastic tubes will be about twice as expensive as similar glass tubes. Even at that price, plastic tubes would still be less expensive than other second generation sample containers. We will know more about pricing after final testing on the tubes is complete.

We hope to be completely finished with the final tests on the plastic tubes and have the tubes and the sealers

available in June of '94, barring major catastrophe. (10  $\mu$ l tubes, part number 1714; tube sealer, part number 1740)

## Modular Tops

In other hardware news, some of our earlier customers may be interested in a change made in the design of the 1605 cycler. The plastic top now has removable modules for loading and unloading tubes. The entire module is removable from the rest of the top to allow easier loading and unloading. Each module holds 16 tubes. To help ensure a good fit of all sizes of tube, modules are available in two sizes, 10  $\mu$ l and 50  $\mu$ l. An upgrade kit to a modular top is available from Idaho Technology, part number 1869.

## Module Racks

A rack for holding the capillary tube modules is also now available. Each rack will hold three filled capillary tube modules. These module racks should help eliminate damage to capillary tubes when filled modules are set down prior to re-insertion into the instrument top. The part number is 1735.

## Improved Buffer System

We have made several improvements to the buffers optimized for rapid cycling. Traditionally we have used Ficoll and tartrazine to increase the density of our buffer and make it visible for direct loading of product onto gels. We now recommend substituting sucrose for Ficoll, and cresol red for tartrazine.

For optimizations we have traditionally recommended using a three-by-three matrix of 3 mM, 2 mM, and 1 mM  $Mg^{2+}$  run at three annealing temperatures: 40°C, 50°C, and 60°C. However, our experience is that most reactions optimize at the higher end of the  $Mg^{2+}$  concentration, therefore we now recommend using 2 mM, 3 mM and 4 mM  $Mg^{2+}$  in the high, medium and low buffers.

We will include the new buffers free with all reagent orders for the next few months and if the reaction is positive, we will switch to the new system for individual buffer orders and the Optimizer Kit. As usual we are also publishing the reagent constituents in case you choose to make your own buffers. On the following pages are procedures for running individual reactions, making master-mixes, and making the reaction constituents themselves.

# Reaction Mixes and Buffer Recipes

from Carl Wittwer's laboratory

## Reaction Constituents for One 10 µl Reaction

Component	[10X]	[Reaction]	Primers	
			Separate	Combined
DNA (human genomic)	50 ng/µL or A <sub>260</sub> = 1.0	50 ng/10µl	1 µl	1 µl
<b>Primers</b>				
<u>Separate</u>				
Primer 1	5 µM	0.5 µM	1 µl	
Primer 2	5 µM	0.5 µM	1 µl	
or <u>Combined</u>				
Primer 1 + 2	5 µM each	0.5 µM each		1 µl
Nucleotides	2 mM each dNTP	200 µM each dNTP	1 µl	1 µl
Buffer	500 mM Tris, pH 8.3 2.5 mg/ml BSA 20% (w/v) Sucrose 1mM Cresol Red	50 mM Tris, pH 8.3 250 µg/ml BSA 2% (w/v) Sucrose 0.1 mM Cresol Red	1 µl	1 µl
Low Mg <sup>2+</sup>	20 mM MgCl <sub>2</sub>	2 mM MgCl <sub>2</sub>		
Medium Mg <sup>2+</sup>	30 mM MgCl <sub>2</sub>	3 mM MgCl <sub>2</sub>		
High Mg <sup>2+</sup>	40 mM MgCl <sub>2</sub>	4 mM MgCl <sub>2</sub>		
Enzyme	0.4 U/µL	0.4U/10µl	1 µl	1 µl
dH <sub>2</sub> O/other			4 µl	5 µl

## Amplification Procedure

1. Prepare master mix without DNA and without primers weekly:

**For <50 runs at a 10 µl reaction volume:**

Dilute Enzyme to 0.4 U/µl

11.5 parts Enzyme diluent  
(10 mM Tris pH 8.3, 2.5 mg/ml BSA)  
1 part Enzyme (5 U/µl)

For separate 5 µM primers:      For combined 5 µM primers:

4 parts dH <sub>2</sub> O	5 parts dH <sub>2</sub> O
1 part buffer	1 part buffer
1 part 2 mM dNTPs	1 part 2 mM dNTPs
1 part 0.4U/µl Enzyme	1 part 0.4U/µl Enzyme

Mix and store at 4°C for < 1 week.

**For >50 runs at a 10 µl reaction volume:**

For separate 5 µM primers:

308 (61.5 parts) dH<sub>2</sub>O  
63 µl (12.5 parts) buffer  
63 µl (12.5 parts) 2 mM dNTPs  
5 µl (1 part) 5U/µl Enzyme

For combined 5 µM primers:

370 (74 parts) dH<sub>2</sub>O  
63 µl (12.5 parts) buffer  
63 µl (12.5 parts) 2 mM dNTPs  
5 µl (1 part) 5U/µl Enzyme

Mix and store at 4°C for < 1 week.

continued on next page

2. For each run with a specific primer pair, make a primer-specific mix:

For separate 5 $\mu$ M primers
1 part 5 $\mu$ M primer 1 1 part 5 $\mu$ M primer 2 7 parts master mix

Mix well by pipetting.

For combined 5 $\mu$ M primers
1 part combined 5 $\mu$ M primers 8 parts master mix

Mix well by pipetting.

3. Add 1  $\mu$ l of each sample DNA (for genomic DNA, 50  $\mu$ g/ml or  $A_{260}=1.0$ ) to individual wells in a microtiter plate. Pipette 9  $\mu$ l of specific-primer mix into each well and mix by pipetting up and down. Load capillary tubes into the modular tops and aspirate 8 sampl at a time by capillary action. Flame seal the loading end of the tubes, then seal other end. Place into the Air Thermo-Cycler and run at des protocol. When reaction is complete, score each end of the glass tubes while still in the modular top, break glass and transfer directly the gel wells.

## Working Solutions

1. Primers and DNA are prepared in 1X TE':

50X TE' solution, pH 8.3 (500 mM Tris, 5mM EDTA)

10 ml 2 M Tris, pH 8.3  
400  $\mu$ l 0.5 M EDTA  
dH<sub>2</sub>O to 40 ml

1X TE' solution, pH 8.3 (10 mM Tris, 0.1 mM EDTA)

200  $\mu$ l 50X TE' or 10 ml 50X TE'  
dH<sub>2</sub>O to 10 ml dH<sub>2</sub>O to 500 ml

2. Make 50  $\mu$ M primer stocks with 1X TE'.

Make 10X primers (5  $\mu$ M) either separately or combined:

### For 10X separate primers

40  $\mu$ l (1 part) 50  $\mu$ M Primer  
360  $\mu$ l (9 parts) 1X TE'

### For 10X combined primers

40  $\mu$ l (1 part) 50  $\mu$ M Primer 1  
40  $\mu$ l (1 part) 50  $\mu$ M Primer 2  
320  $\mu$ l (8 parts) 1X TE'

3. 10X Nucleotides (2 mM each dATP, dCTP, dGTP, dTTP)

250  $\mu$ l 100 mM dATP (Sigma D4788)  
250  $\mu$ l 100 mM dCTP (Sigma D4913)  
250  $\mu$ l 100 mM dGTP (Sigma D5038)  
250  $\mu$ l 100 mM dTTP (Sigma T9656)  
to 12.5 ml with dH<sub>2</sub>O

4. 10X Buffer

2.5 ml Tris, pH 8.3 (2 M stock)  
0.5 ml BSA (50 mg/ml stock)  
5.0 ml 40% Sucrose  
1.0 ml 10 mM Cresol Red

Low Mg<sup>2+</sup> 200  $\mu$ l (1M MgCl<sub>2</sub>) + 800  $\mu$ l H<sub>2</sub>O  
Medium Mg<sup>2+</sup> 300  $\mu$ l (1M MgCl<sub>2</sub>) + 700  $\mu$ l H<sub>2</sub>O  
High Mg<sup>2+</sup> 400  $\mu$ l (1M MgCl<sub>2</sub>) + 600  $\mu$ l H<sub>2</sub>O

5. Enzyme diluent (10 mM Tris, pH 8.3, 2.5 mg/ml BSA)

50  $\mu$ l 2 M Tris, pH 8.3  
500  $\mu$ l 50 mg/ml BSA  
9.5 ml dH<sub>2</sub>O

## Stock Solutions

All solutions are made from deionized, distilled water. No stir bars or pH meters are to be used in the preparation of stock or working solutions. Check pH by withdrawing 10  $\mu$ l of solution and placing it on pH paper.

### 2 M Tris, pH 8.3

14.80 g Tris base (Sigma T1503)  
12.28 g Tris HCl (Sigma T 3253)  
to 100 ml with H<sub>2</sub>O

or

27.08 g TRISMA Preset, pH 8.3 (Sigma T5128)  
to 100 ml with H<sub>2</sub>O

### 1 M MgCl<sub>2</sub>

20.3 g MgCl<sub>2</sub> (Sigma M9272)  
to 100 ml dH<sub>2</sub>O

or

Sigma M1028 (ready made)

### 50 mg/ml BSA

0.50 g BSA (Sigma A2153)  
to 10 ml dH<sub>2</sub>O (use 15 ml tube)

### 10 mM Cresol Red

404 mg cresol red (Sigma C9877)  
to 100 ml dH<sub>2</sub>O

### 40% (w/v) Sucrose

40.0 g sucrose (Sigma S5016)  
to 100 ml dH<sub>2</sub>O

### 0.5 M EDTA, pH 8.3

18.6 g disodium EDTA (Sigma ED2SS)  
10 ml 5 N NaOH (Baxter H369-1\*NY)  
to 100 ml dH<sub>2</sub>O

## Rapid Cycle DNA Amplification - The 10 Most Common Mistakes

Carl Wittwer  
Dept. Pathology  
University of Utah Medical School  
Salt Lake City, UT 84132

**Mistake #1. Not having bovine serum albumin in the reaction.** You will not get amplification in capillary tubes without BSA. Most buffers supplied by manufacturers of the enzyme do not include BSA. BSA is necessary to prevent surface adsorption/inactivation of the DNA polymerase on the large surface area of the capillary tubes. Yield increases with BSA concentrations up to 500  $\mu$ g/ml in the reaction. Using gelatin gives a poor yield in capillary tubes. You can make up your own buffers. We recommend including 2.5 mg/ml BSA in the 10X buffer and 2.5 mg/ml in a 10X polymerase dilution. The grade of BSA is not critical. We use Sigma #A2153.

**Mistake #2. Using acetylated bovine serum albumin.** It is expensive and does not work. Presumably, the same sites that are acetylated are those sites necessary to coat the glass walls and prevent polymerase inactivation.

**Mistake #3. Using Triton X-100.** Some manufacturers of heat stable polymerases state that 0.1% Triton X-100 is needed for enzyme activation. Triton X-100 does activate some enzymes when BSA is not present and amplification occurs in microfuge tubes. However, Triton X-100 is not necessary when BSA is present. Furthermore, if Triton X-100 is added, yield substantially decreases in capillary amplifications that include BSA.

**Mistake #4. Adding polymerase to a microtiter plate before BSA.** For convenience, many people mix reactions in a microtiter plate so they can be loaded simultaneously by capillary action into tubes already placed in modular tops. However, if the polymerase is added to a microtiter well before BSA, the polymerase can be adsorbed onto the plastic surface and not loaded into the capillaries. To prevent adsorption of polymerase during handling, we recommend diluting the polymerase to a 10X concentration with a diluent that includes BSA at 2.5 mg/ml. In addition,

always block the well surface with BSA by adding the BSA-containing buffer before the polymerase. Microtiter plates that do not absorb protein can also be used and are available from Idaho Technology (microtiter plate, part number 2590; lid, part number 2591), but BSA is still necessary for the capillary tubes, whether glass or plastic.

**Mistake #5. Pulling tubes out near the denaturation temperature.** If double stranded product is cooled rapidly (by pulling a tube out of an air cycler that is near denaturation temperatures), not all the product will reanneal and multiple apparent products may appear on gels.

**Mistake #6. Using excessive denaturation times.** There is no reason for denaturation times longer than "0" sec at 94°C. The  $T_m$  of products in amplification buffer is around 85-90°C and complete denaturation of product at 94°C occurs faster than can be measured (< 1 sec. See Wittwer and Garling, 1991, *BioTechniques*, 10: 76-83, or Wittwer et al., 1994, in: *The Polymerase Chain Reaction*, Mullis, Ferre, and Gibbs, eds., pp. 174-181). The only possible exception is on the first cycle when high quality, complex genomic DNA is used as template. An initial denaturation of 5-15 sec at 94°C on the first cycle may allow more complete initial denaturation. However, extended times at high temperatures degrade DNA, and are particularly harmful in long product amplifications (CE Gustafson et al., 1993, *Gene* 123:241-244, and W.M. Barnes, 1994, *PNAS*, 91: 2216-2220).

**Mistake #7. Using nonstandard capillary tubes.** The tubular metal-sheathed thermocouple that monitors temperature in the air cycler is precisely matched in thermal response to aqueous samples in the 10 µl capillary tubes sold by Idaho Technology. When nonstandard capillary tubes are used, the temperature of the sample will not correspond to the temperature indicated on the instrument readout. If you optimize a reaction in 10 µl tubes, and later run the reaction in larger tubes, you should not expect similar results. Larger tubes will not reach target temperatures without setting a hold time. If you insist on using larger or nonstandard tubes, you can monitor the

sample temperature inside the tube with an IT-23 micro-thermocouple probe available from Sontek (Clifton, NJ), and empirically adjust target temperatures and hold times. Be aware that some types of glass interfere with the reaction, presumably because ions on or near the surface of the glass are absorbed into the reaction buffer.

**Mistake #8. Forgetting to add a critical component.** Accidental omission of polymerase, dNTP's, or buffer components can be avoided by "master mixes" that include everything necessary for amplification except primers and template. Such a master mix, if sterile, lasts for 3-6 weeks at room temperature, >15 weeks at 4°C, and > 26 weeks at -20°C. Master mixes also minimize pipetting errors, particularly with small volumes.

**Mistake #9. Inappropriate Mg<sup>2+</sup> concentration.** Rapid cycling generally requires higher magnesium concentrations than slow cycling. For example, whereas 1.5 mM magnesium chloride is standard in slow cycling 2-4 mM is more typical for rapid cycling. With 2-4 mM magnesium chloride, excellent yield and specificity can be obtained with annealing times of "0" sec. Magnesium chloride is hygroscopic and it may be difficult to prepare accurate solutions from the solid salt. We use a 1 M solution of magnesium chloride available from Sigma (#M1028).

**Mistake #10. Poor temperature/time optimization.** Rapid cycle temperature/time parameters are very different from slower cyclers. It is a mistake to directly transfer a protocol like, "1 min at 94°C, 2 min at 55°C, and 3 min at 72°C," to a rapid cycler. Denaturation should be set at 94°C for "0" sec. The annealing time should almost always also be set at "0" sec. The extension temperature should be 70-74°C. The extension time should be "0" sec for products up to 100 bp, 5-15 sec for products up to 500 bp, and about 30 sec for a 1000 bp product. Most amplifications with 20-mer primers will work well using 3 mM MgCl<sub>2</sub> at an annealing temperature of 50°C. Rapid cycling makes it feasible to rapidly test all combinations of 3 different annealing temperatures (40°C, 50°C, and 60°C) and 3 different Mg concentrations (2 mM, 3 mM, and 4 mM).

## *The RAPID CYCLIST*

1885 West 15th Ave.  
Eugene, Oregon 97402  
Phone & Fax: (503) 345-2539

Scientific Editor: Randy Rasmussen  
Managing Editor: Susan Hamerlynck